



Anciens Etablissements E. BOUCHER & C^{ie}

HORS CONCOURS
Membre du Jury
BRUXELLES 1910
TURIN 1911, GAND 1913

USINES DU PIED-SELLE

A FUMAY (Ardennes)

ROSIÈRES DE PICARDIE (Somme) et ISSOUDUN (Indre)

S^{ie} A^{ie} au C^{ie} de 10.000.000 F^{ie}

ALBUM-TARIF 1929

CHAUFFAGE, RÉCHAUDS A GAZ, POTERIE
ARTICLES DE BATIMENTS ET DIVERS

MARQUES DE FABRIQUE DÉPOSÉES



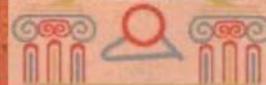
Dépôt à **PARIS**, 27, Rue du Terrage
Dépôt à **ROUEN**, 8, rue du Docteur-Blanche

Téléphone N° 3 à FUMAY (Ardennes), N° 13 à ROSIÈRES (Somme), N° 35 à ISSOUDUN (Indre), N° Nord 03-08 à PARIS
N° 39-57, à ROUEN (Seine-Inférieure).

Registre du Commerce : ROCROI N° 119

Compte Chèques-Postaux : PARIS N° 555-69

CET ALBUM-TARIF ANNULE LES PRÉCÉDENTS



ULTIMHEAT[®]
UNIVERSITY MUSEUM

Fabrication des diverses Usines de la Société des USINES DU PIED-SELLE

FUMAY (ARDENNES)

Cuisinières tôle DU CENTRE, N°s 5214 à 5225 - 6214 à 6225 - 6254 à 6265 - 6514 à 6525 et 6554 à 6565.

Cuisinières tôle DU NORD, N°s 4405 N et 4412 N.

Cuisinières tôle et fonte à façade et côtés fonte DU NORD, N°s 4509 et 4809 sans chaudière ; N° 5511 à chaudière.

Cuisinière tôle et fonte à façade fonte LE LISERON, N°s 6385 à 6391 et 6485 à 6491 - 6685 à 6691 et 6785 à 6791.

Cuisinières tôle et fonte à façade fonte ISSOUDUN, N°s 6375 à 6381 et 6475 à 6481 - 6675 à 6681 et 6775 à 6781 - 7375 à 7381 et 7475 à 7481 - 7675 à 7681 et 7775 à 7781.

Cuisinières tôle et fonte à façade fonte ISSOUDUN à charbonnier, à chaudière N°s 9375 et 9377 et 9475 et 9477 - 9675 et 9677 et 9775 et 9777. Sans chaudière N°s 9575 et 9875.

Cuisinières fonte AMÉRICAINES N°s 601 à 603.

— — N°s 1402 A à 1412 A.

— — UNIVERSELLE N°s 1621 à 1630 à foyer mixte.

— — — N°s 1638 et 1639 à foyer houille.

— — UNIVERSELLE RICHE N° 929 à foyer mixte.

— — DE L'EST N°s 2675 à 2678 - 1669 à 1678 à foyer mixte.

Cuisinières fonte NORD-EST N°s 1206 et 1306.

Cuisinières fonte CONTINENTALE N°s 2002 à 2006 et 2102 à 2106 - 2202 à 2206 et 2302 à 2306.

Cuisinières fonte CONTINENTALE à bouilleur N°s 2004 et 2104 - 2204 et 2304 - 2006 et 2106 - 2206 et 2306.

Poêle FLAMAND N° 151.

— BELGES N°s 284 et 282.

Calorifères BALKANS, N°s 361 à 365.

Calorifère BALKANIC, N° 463.

Cheminée à bois NOEL, N°s 405, 1405 et 2405.

Cheminée LA CIGOGNE N° 530.

Cheminée DORA, N° 531.

Cheminée L'ARGONNE N° 393.

Cheminée à régulateur PIED-SELLE, RÉGINA N° 234.

Cheminées roulantes à régulateur PIED-SELLE, L'AIGLE N°s 210 et 260.

Calorifères LE LION, à régulateur PIED-SELLE, N°s 626, 627-626 bis et 627 bis.

Gaufriers et gaufretiers.

Clefs de tuyaux en fonte.

Poterie en fonte brute.

— oxydée inaltérable.

— à l'intérieur et glacée rouge à l'extérieur.

Poterie en fonte glacée grise intérieurement et glacée rouge ou dégradée extérieurement.

Poterie en fonte polie étamée vernie.

Fers à repasser à poignée fer plat.

Réchauds à gaz.

Appareils inodores et articles pour bâtiments.

ISSOUDUN (INDRE)

Cuisinières tôle, DU CENTRE N°s 5214 à 5225 et 6214 à 6225 - 6254 à 6265 - 6514 à 6525 et 6554 à 6565.

— LA FAUVETTE N°s 8215 à 8223.

— — 8255 à 8263.

— — 8555 à 8563.

Cuisinières tôle et fonte, à façade fonte LE LISERON N°s 6385 à 6791.

Cuisinières tôle et fonte, à façade fonte ISSOUDUN N°s 6375 à 6781 - 7375 à 7781.

Cuisinières fonte UNIVERSELLE, N°s 1621 et 1622, 1627 à 1630, à foyer mixte.

Cuisinières fonte UNIVERSELLE, N°s 1638 et 1639 à foyer houille

— FORESTIÈRE, N°s 971 à 975.

— — 971 bis à 975 bis.

— DE L'EST, N°s 2675 à 2678.

Cuisinières fonte CONTINENTALE N°s 2002 à 2006 et 2102 à 2106 - 2202 à 2206 et 2302 à 2306.

Cuisinières fonte N°s 1402 A à 1412 A.

Poêles PARISIENS N°s 231 à 235.

Cheminées N°s 340, 341, 342.

— à bois NOEL, N°s 405, 1405 et 2405.

Calorifères APOLLON, N°s A271 à A275 et A282 à A285.

— GENRE TORTUE N°s A324 à A326.

Clefs de Cuyana en fonte.

Réchauds à gaz.

Poterie en fonte brute.

— oxydée inaltérable.

— à l'intérieur et glacée rouge à l'extérieur.

Poterie en fonte glacée grise intérieurement et glacée rouge ou dégradée extérieurement.

Fers à repasser à poignée plate et poignée ronde creuse, Eviers.

Voir page 4 « INSTRUCTIONS POUR LA MARCHÉ DES CUISINIÈRES FONTE ET TÔLE ET FONTE ».

— 40 « RECOMMANDATIONS ESSENTIELLES POUR LES APPAREILS DE CHAUFFAGE À FEU CONTINU ».

— 49 « PRINCIPAUX DÉFAUTS À ÉVITER DANS LE MONTAGE DES APPAREILS DE CHAUFFAGE ».

ROSIÈRES DE PICARDIE (SOMME)

Pièces en FONTE MALLÉABLE pour Quincailliers (Demander l'Album spécial).



ULTIMHEAT®
UNIVERSITY MUSEUM

Anciens Etablissements E. BOUCHER & C^e

HORS CONCOURS
Membre du Jury
BRUXELLES 1910
TURIN 1911, GAND 1913

USINES DU PIED-SELLE

A FUMAY (Ardennes)

ROSIÈRES DE PICARDIE (Somme) et ISSOUDUN (Indre)

Dépôt à PARIS, 27, Rue du Terrage

Dépôt à ROUEN, 8, Rue du Docteur Blanche

S^{ts} A^{ms} au C^{al} de 10.000.000 F^{rs}

ALBUM-TARIF 1929

CHAUFFAGE, RÉCHAUDS A GAZ, POTERIE
ARTICLES DE BATIMENTS ET DIVERS

MARQUES DE FABRIQUE DÉPOSÉES



CONDITIONS GÉNÉRALES DE VENTE

NOTA. — Les prix portés au présent album sont donnés sans engagement, nos marchandises seront facturées au cours du jour de la livraison, quelles que soient l'ancienneté de la commande et la date de livraison spécifiée.

ART. 1^{er}. — EXPÉDITIONS. — Toutes nos marchandises sont vendues prises dans nos usines ; elles voyagent aux frais, risques et périls des destinataires.

ART. 2. — Elles sont expédiées en gare dans la localité seule où nos clients sont établis. Il nous arrive cependant d'expédier les commandes de nos clients de gros à d'autres destinataires qu'eux-mêmes, c'est-à-dire à d'autres gares que la leur ; mais nous nous réservons expressément, même à un moment quelconque d'un marché en cours, le droit de supprimer cette

manière de procéder et d'expédier toutes les commandes de nos clients à la seule gare où ils sont établis.

ART. 3. — Nos marchandises sont livrées sous la condition expresse qu'elles ne doivent pas être vendues à vil prix et qu'un bénéfice normal doit être prélevé par le négociant dans l'établissement de ses prix de vente au détail. Cette condition subsiste aussi bien quand la marchandise est livrée directement par nous, que quand elle est vendue par l'intermédiaire d'une maison de gros.



ULTIMHEAT[®]
UNIVERSITY MUSEUM

ART. 4. — Nous n'acceptons, dans aucun cas, aucune responsabilité en ce qui concerne le transport de nos marchandises qui, à défaut d'ordre contraire dans la commande, sont expédiées toutes les fois que cela est possible aux tarifs spéciaux ou communs.

ART. 5. — **EXPÉDITIONS PAR PETITE VITESSE.** — Les expéditions par petite vitesse sont taxées, à raison des frais de camionnage et de chargement, d'une somme de 2 francs par tonne, avec minimum de 1 franc par expédition, à la charge du destinataire, frais que nous portons en débours ou sur facture suivant le cas.

ART. 6. — **EXPÉDITIONS PAR GRANDE VITESSE OU COLIS POSTAL.** — Les expéditions faites par grande vitesse ou par colis postaux, sont taxées par nous de 1 franc en plus par envoi pour main-d'œuvre supplémentaire.

ART. 7. — A moins d'indications contraires renouvelées sur chaque demande, tous nos envois sont adressés à domicile pour Paris, et en gare pour les départements.

ART. 8. — **EXPÉDITIONS PAR POSTE.** — Il est perçu par nous 0 fr. 20 par colis pour main-d'œuvre supplémentaire.

ART. 9. — **EXPÉDITIONS DES PIÈCES DE REMPLACEMENT.** — Les pièces de remplacement sont l'objet d'une expédition spéciale, indépendamment des articles demandés en même temps, chaque fois que la préparation de ces derniers exige un certain délai.

ART. 10. — **CASSE EN COURS DE ROUTE.** — Responsabilité des Compagnies de chemins de fer. — La loi du 29 mars 1905 a modifié l'article 103 du Code de Commerce comme suit :

« Le voiturier est garant de la perte des objets à transporter hors le cas de force majeure. Il est garant des avaries autres que « celles qui proviennent du vice propre de la chose ou de la force majeure. »

« Toute clause contraire insérée dans toute lettre de voiture, tarif ou autre pièce quelconque est nulle. »

ART. 11. — En conséquence, les Compagnies sont responsables des avaries survenues aux marchandises qui leur sont confiées, à moins qu'elles ne prouvent que l'avarie provient d'un cas de force majeure ou d'un vice propre de la chose.

ART. 12. — Nous conseillons à nos clients de vérifier les marchandises à l'arrivée aussi bien celles expédiées sous paille ou en caisse que celles expédiées en vrac, le destinataire ayant le droit absolu de s'assurer du conditionnement intérieur et extérieur des colis qui lui sont présentés et de ne pas prendre livraison si le chef de gare refuse la réparation ou le remplacement, aux frais de la Compagnie, des objets avariés.

ART. 13. — Il est bien entendu que ces conseils ne peuvent en aucune façon engager notre responsabilité, le destinataire ayant seul qualité pour agir au mieux de ses intérêts vis-à-vis de la Compagnie.

ART. 14. — Nous n'acceptons aucune réclamation pour les avaries survenues au cours des transports, la marchandise étant acceptée au départ par la Compagnie de chemins de fer responsable et voyageant aux risques et périls de nos clients.

Le paiement des marchandises ne saurait être différé du fait des litiges survenus entre destinataires et transporteurs.

ART. 15. — Il est formellement spécifié que nos clients ne peuvent, en aucun cas, nous réclamer une indemnité quelconque pour les avaries survenues pendant le transport pour vice propre de la chose, manque d'emballage, emballage insuffisant ou défectueux, chargement sur embranchement particulier, chargement par wagon complet, etc.

ART. 16. — Nous n'acceptons aucune commande qui réserverait cette question, de sorte que l'acheteur, du fait de sa commande, soit qu'il s'engage formellement à ne nous réclamer ni indemnité, ni remplacement gratuit pour une casse survenue en cours de route pour une cause quelconque, et notamment pour une des causes qui viennent d'être énumérées.

ART. 17. — Il va sans dire que nous pourrions toujours réparer les pièces avariées en facturant la réparation, soit à notre client, soit à la Compagnie elle-même, si celle-ci accepte de se charger directement de la réparation.

CONSEILS AUX DESTINATAIRES EN CAS DE MANQUANTS OU D'AVARIES EN COURS DE TRANSPORT. — D'après l'article 100 du Code de Commerce et sauf stipulation contraire dans le contrat de vente, la marchandise sortie des Magasins du Vendeur voyage aux risques et périls du destinataire. Ce destinataire n'est donc pas fondé, lorsqu'il constate des manquants ou des avaries au moment où la marchandise lui est offerte par le transporteur, à refuser cette marchandise mais il

doit prendre à ce moment sur le livre de sorties de la Gare, ou sur le bordereau du camionneur, en cas de livraison à domicile, des réserves précises concernant ces manquants ou avaries, réserves qu'il doit obligatoirement confirmer par lettre recommandée à la gare, dans les 3 jours qui suivent la livraison.

Il se peut que le représentant de la Compagnie refuse d'accepter ces réserves, ou fasse suivre son acceptation de considérations tendant à en restreindre l'effet, en invoquant, par exemple, l'absence d'emballage pour décliner sa responsabilité, prétention absolument contraire à la législation des transports qui ne dégage pas la responsabilité du transporteur pour manque d'emballage, quand l'usage du commerce est d'expédier la marchandise sans emballage.

Il y a lieu dans ce cas, (chaque fois que cela en vaut la peine naturellement, ou bien qu'une question de principe est engagée) de recourir à l'expertise judiciaire prévue par l'article 106 du Code de Commerce, ainsi conçu :

« En cas de refus ou de contestation pour la réception des objets transportés, leur état est vérifié et constaté par des experts nommés par le « Président du Tribunal de Commerce, ou à défaut, par le Juge de Paix et « par Ordonnance rendue au pied d'une requête ».

Cette requête doit être établie suivant modèle reproduit ci-après, sur feuille timbrée à 3 fr. 60, par l'une quelconque des parties figurant au contrat de transport, soit par l'expéditeur, soit par le transporteur, soit par le destinataire. C'est une erreur assez répandue de croire que l'initiative de la requête appartient au transporteur (c'est-à-dire à la C^e de chemins de fer) ; l'expéditeur ou le destinataire a aussi bien que le transporteur le droit d'établir la requête.

Les Gares, il est vrai, prennent la plupart du temps l'initiative de la présentation de requête dans un but pratique, qu'il n'est pas besoin de désigner plus explicitement, mais que les usagers du Chemin de fer connaissent généralement pour en avoir une fois ou l'autre subi les inconvénients.

Il est donc de l'intérêt bien compris des destinataires de devancer les Gares dans cette présentation de requête au Greffe du Tribunal de Commerce ou de la Justice de Paix, suivant que la marchandise à examiner se trouve dans une ville pourvue d'un Tribunal de Commerce ou bien dans une localité dépendant d'un Chef-lieu de Canton.

L'expert désigné par le Président du Tribunal ou le Juge de Paix, en conformité de l'article 106 du Code de Commerce et de la requête qui leur a été présentée, doit faire connaître aux parties intéressées les date et heure auxquelles il procédera à la mission qui lui est confiée, de façon à ce qu'elles puissent assister à l'expertise ou s'y faire représenter.

Il ne faut jamais omettre de le faire, car les absents ont généralement tort et les Compagnies n'omettent pas de se faire représenter elles-mêmes par des Agents ou Fonctionnaires très expérimentés et particulièrement habiles à présenter à l'expert toutes les observations de nature à dégager ou restreindre leur responsabilité.

D'après la Législation des transports et spécialement les articles 103 du Code de Commerce et 1.784 du Code Civil cette responsabilité existe d'office pour le transporteur et il ne peut la faire tomber, en cas de retards, manquants ou avaries, que par la preuve d'un cas fortuit ou de force majeure, du vice propre de la chose transportée ou d'une faute de l'expéditeur, mais il s'agit de preuve précise et déterminée, et non pas de simples allégations du genre de celles qui sont produites dans la majeure partie des cas, et qui ne sauraient suffire.

On comprend, dans ces conditions, l'importance qu'il y a à assister à l'expertise ou à s'y faire représenter par une personne très au courant des arguments présentés par les Compagnies et ayant les connaissances requises pour les combattre de façon efficace.

Dès que l'expertise est effectuée, le destinataire doit prendre livraison de la marchandise, (sauf dans le cas où elle n'aurait plus aucune valeur), sous réserves des constatations de cette expertise et ne pas omettre ensuite de confirmer ces réserves par lettre recommandée, à la Gare dans les 3 jours de la livraison, ce qu'il doit toujours faire du reste, (qu'il y ait eu expertise ou non), pour se conformer aux prescriptions de l'article 105 du Code de Commerce et réserver ainsi utilement ses droits et ceux de l'expéditeur, afin d'obtenir ensuite amiablement ou judiciairement la réparation, par les Compagnies, du préjudice qui leur a été causé dans chaque affaire.

Il arrive parfois que le destinataire ne constate les avaries ou manquants que lorsqu'il a pris livraison effective et même enlevé la marchandise ; dans ce cas, l'article 105 du Code de Commerce lui réserve le droit de signifier au transporteur sa protestation motivée, par lettre recommandée, dans les trois jours (jours fériés non compris) qui suivent la livraison ;

mais alors le fardeau de la preuve, qui normalement incombe aux C^{tes}, se trouve renversé et entièrement à la charge du destinataire et ce dernier doit prouver, de façon précise, que la marchandise a été perdue ou avariée pendant qu'elle était encore sous la garde du chemin de fer et non depuis qu'elle est en sa possession.

Cette preuve est très difficile à fournir mais peut l'être cependant, au cours de l'expertise judiciaire, qu'il y a lieu de provoquer pour cela, notamment par le témoignage de personnes honorables qui auraient constaté les manquants ou avaries au moment où la marchandise a été apportée ou déballée aux magasins du destinataire, ou de toute autre façon.

Modèle de requête en nomination d'expert

A Monsieur le Président du Tribunal de Commerce de
ou Monsieur le Juge de Paix du Canton de

Le soussigné (nom, prénoms, qualité...) a l'honneur de vous exposer :
Qu'il a reçu du Chemin de fer... (nom de la Compagnie) d'envoi de...
nom de l'expéditeur, profession et résidence) désignation des
marchandises en nature, (nombre, poids et quantité) ayant fait l'objet de
l'expédition N° du de... (Gare expéditrice) à... (Gare
destinataire).

Qu'en procédant à la Gare de à la vérification de ces marchan-
dises, il a reconnu que (désigner les manquants ou avaries),
Et qu'en présence du refus du représentant de la compagnie d'accepter la
responsabilité de ces (manquants ou avaries) il a refusé lui-même pro-
visoirement de prendre livraison ;

En conséquence, il a l'honneur de vous prier de vouloir bien, confor-
mément à l'article 106 du Code de Commerce, désigner tel expert qu'il vous
plaira nommer, aux fins suivantes :

Procéder en gare de (lieu où se trouve la marchandise), la
Compagnie de Chemin de fer, (nom de cette Compagnie), le requérant et
l'expéditeur dûment appelés, à la vérification des marchandises désignées ci-
dessus, en reconnaître l'état, déterminer l'importance des avaries (ou man-
quants) en rechercher les causes et estimer le dommage éprouvé.

(Date et signature)

ART. 18. — **EMBALLAGE.** — Sauf demande contraire, nous n'emballons
pas les appareils et fourneaux qu'il est dans les usages du commerce de
ne pas emballer.

En cas d'emballage, celui-ci est facturé au plus juste prix.

Les emballages facturés « emballage perdu » ne sont jamais repris.

ART. 19. — **DÉLAIS DE LIVRAISON.** — Toutes les commandes seront
reçues sans engagement de livrer dans un délai déterminé. Si la prépara-
tion d'une commande exigeait un trop long délai, nous nous réservons le
droit de faire des expéditions partielles des articles disponibles. En cas de
retard, l'expédition sera valablement faite, à moins que le destinataire
n'ait fixé préalablement un délai de livraison, et que nous ayons accepté
expressément ce délai par lettre. Les clients, en aucun cas, ne pourront
se prévaloir du retard apporté à l'expédition d'une commande pour
l'annuler ou la refuser à l'arrivée, à moins que nous ne les y ayons
préalablement autorisés par lettre. Nous déclinons dans tous les cas toute
responsabilité pour retard ou non-livraison.

ART. 20. — **MARCHÉS.** — Les cas de force majeure : guerre, incendie
et autres, les arrêts de travail par grèves dans notre personnel ou chez nos
fournisseurs de matières premières ou dans les transports, entraînent, sur
le montant des marchés en cours, une réduction proportionnelle à la durée
du chômage.

ART. 21. — **CONDITIONS DE PAIEMENT.** — Nos factures sont
payables à 30 jours de fin de mois d'expédition net sans escompte. Nos
marchandises sont payables à Fumay, sans dérogation possible à cette
clause attributive de juridiction, quel que soit le mode de paiement.
Nous nous réservons néanmoins la faculté de disposer en notre mandat
à l'échéance indiquée par la facture et sans autre avis, sur l'acheteur
qui n'aurait pas remis règlement dans le mois de livraison, et dans ce cas,
nous serons obligés d'ajouter les frais de timbre et, en plus, un franc
pour frais de recouvrement pour tous les effets inférieurs à 1.000 francs.

ART. 22. — Au cours d'un marché ou d'un engagement, nous nous réservons
formellement le droit d'exiger, pour toute marchandise non encore
expédiée, des garanties de paiement suffisantes.

ART. 23. — En cas de non-paiement d'un de nos mandats, toutes les
sommes dues deviennent immédiatement exigibles; dans ce cas, nous
nous réservons le droit d'annuler les commandes ou marchés en cours.

ART. 24. — Toute facture inférieure à 10 francs devra être réglée par
chèque postal ou timbres-poste sans escompte. Fin de chaque semestre,
nous disposerons par la poste avec majoration des frais de timbre et 1 franc
pour frais de recouvrement pour la France et 2 francs pour l'Etranger, sur
les clients qui auraient omis de nous régler. Pour ceux de nos clients qui
ont d'autres échéances de paiement, le montant de ces petites factures
sera ajouté à notre première traite sans autre avis.

ART. 25. — Les effets au-dessous de 100 francs ne sont acceptés que comme
appoint dans les règlements.

Nous informons nos clients qu'ils peuvent nous régler par chèque
postal : n° du compte, Paris 555.60.

ART. 26. — Nous ne garantissons le protêt en temps utile que pour les
effets ayant au moins 20 jours à courir, non plus que la présentation des
effets sans frais dans les localités où cette mention n'est pas admise.

ART. 27. — Pour les marchandises expédiées à l'Etranger, nos traites
sont libellées payables au cours de Paris à vue ou francs effectifs, suivant
les pays. Pour les pays où cette stipulation n'est pas admise, la perte à la
monnaie sera à la charge de l'acheteur. En cas de règlement, nous
n'acceptons que de bonnes valeurs sur France.

ART. 28. — Tout acheteur traitant une première affaire avec la maison
doit, en remettant sa commande, et afin d'éviter les pertes de temps occa-
sionnées par les demandes de renseignements, nous envoyer la valeur des
articles demandés.

ART. 29. — **RETOURS.** — Aucun retour n'est accepté à l'arrivée, s'il
n'a été autorisé au préalable.

ART. 30. — **OBSERVATIONS.** — Tous nos modèles étant expérimentés
avant leur mise en vente et leur bon fonctionnement étant reconnu
par un succès de nombreuses années, nous ne reprenons aucun appa-
reil et nous nous refusons à toute intervention dans les contestations,
quelles qu'elles soient, qui pourraient se produire entre le consom-
mateur et notre client, au sujet de nos appareils. Les mauvais résul-
tats, s'il s'en produit, doivent être attribués, soit à une installation
défectueuse, soit à des manipulations inhabiles, soit à un manque
d'entretien de nos appareils. En tous cas, nos appareils sont vendus
sous condition expresse, que dans tout ce qui a trait à leur fonction-
nement, nous n'aurons pas à intervenir, ni à être mis en cause, leur
bon fonctionnement étant suffisamment prouvé. L'acheteur qui en fait
à demande fait acte de les bien connaître et par cela même se charge
d'en garantir l'usage à ses risques et périls.

ART. 31. — Les renseignements contenus dans cet Album sont purement
indicatifs. Nous n'acceptons aucune responsabilité pour les erreurs qui
auraient pu s'y glisser, ni pour les différences de dimensions, contenances,
etc., qui pourraient être constatées. Il en est de même si nos articles ne
sont pas exactement conformes aux figures représentées.

ART. 32. — Nos représentants n'ont aucun pouvoir pour modifier les
conditions de vente.

ART. 33. — **TOUTES LES AFFAIRES SONT CENSÉES TRAITÉES A
FUMAY, AU SIÈGE DE NOTRE SOCIÉTÉ. — LES CONTESTATIONS
QUI POURRAIENT SURVENIR AU SUJET DE NOS VENTES, DE
NOS EXPÉDITIONS ET DE NOS LIVRAISONS SERONT DONC
TOUJOURS PORTÉES DEVANT LE TRIBUNAL DE NOTRE ARRON-
DISSEMENT DONT LE SIÈGE EST A CHARLEVILLE.**

ART. 34. — **GUISINIÈRES A BOUILLEUR.** — De convention expresse
acceptée par le client du fait même de sa commande, nos cuisinières à
boilleur pour chauffage central à eau chaude sont garanties pendant un
an à dater de l'expédition contre tout vice de construction ou défaut de
matière, à condition qu'elles soient employées dans des conditions nor-
males pour un chauffage à eau chaude.

Dans le cas où un vice de construction ou défaut de matière se révélerait
pendant l'année de garantie, notre responsabilité est limitée au rempla-
cement gratuit des pièces défectueuses, sans qu'aucun remboursement
indemnité ou dommages-intérêts puissent nous être réclamés de ce chef.

Après l'expiration de l'année de garantie aucune réclamation de quelque
nature qu'elle soit, n'est admise puisque le client du fait même de sa
commande s'est engagé à adhérer entièrement aux conditions de garantie
stipulées ci-dessus.

Toutes les conditions générales de ventes inscrites en tête de notre
album-tarif en vigueur au moment de la vente sont en outre applicables
aux cuisinières à boilleur pour chauffage central à eau chaude sauf celles
qui sont modifiées par le présent article 34.

INSTRUCTIONS POUR LA MARCHÉ

DES CUISINIÈRES FONTE, ET TOLE ET FONTE

RECOMMANDATION IMPORTANTE

Desserrage du dessus. — Avant d'allumer une cuisinière pour la première fois, avoir soin de desserrer les vis ou les écrous des tirants qui maintiennent le dessus, afin de permettre à la fonte de se dilater et éviter ainsi la casse. Ne pas faire un feu trop vif au début, et ne le pousser que progressivement.

Montage du robinet. — Pour faire le joint, entourer le pas de vis d'un peu de filasse, enduite de suif, de blanc de céruse ou d'un peu de colle faite avec de la farine délayée dans l'eau chaude.

En le vissant, ne pas serrer le corps du robinet, ce qui déformerait la boîte et le ferait fuir.

Chaudière. — S'assurer que la chaudière est remplie d'eau au moment de l'allumage pour en éviter la casse ou la détérioration de l'émail.

On constate quelquefois, dans les cuisinières nouvellement en service, un écoulement d'eau noirâtre le long du côté de la chaudière exposé au passage de la flamme. Cet écoulement, assez fort pour faire supposer à un défaut de la chaudière, est produit par la condensation de la vapeur provenant d'un allumage avec du bois insuffisamment sec ou par l'emploi d'un combustible tant soit peu humide.

Cet inconvénient cesse d'exister après un certain temps de fonctionnement de la cuisinière, lorsque la suie s'est déposée sur les parois de la chaudière.

Avoir soin de vider assez fréquemment la chaudière si l'eau employée produit de l'entartrage, cet entartrage pouvant être la cause des fuites constatées au robinet.

Garnissage réfractaire. — Pour refaire un garnissage réfractaire détérioré, employer un mortier composé de moitié terre réfractaire ou de cendres fines de houille et moitié plâtre.

DISPOSITIONS GÉNÉRALES

Il est nécessaire pour qu'une cuisinière fonctionne bien, que la cheminée dans laquelle doit déboucher le tuyau soit d'un bon tirage, que cette cheminée soit fermée hermétiquement dans le bas, afin de ne pas donner passage à l'air froid extérieur. Il faut aussi que le tuyau ait partout le même diamètre qui devra être celui de la manchette ou buselot de la cuisinière, que les coudes, s'il en existe, soient arrondis et non à angles vifs.

Si le tuyau qui relie l'appareil à la cheminée est placé horizontalement, nous recommandons d'employer de préférence un T à débouchure suivant dessin.



S'assurer que les tampons de four et les tampons de nettoyage (placés, les premiers, sur le fond du four — les seconds, sur le plafond d'étuve ou sur le fond de l'appareil, sur la devanture ou le côté du fourneau, à hauteur du passage de flamme en dessous du four) ferment bien les ouvertures qu'ils doivent fermer.

ALLUMAGE

Pour le premier allumage, se servir de braise ou de bois *bien sec*.

Au moment de l'allumage, mettre l'appareil à tirage direct. Pour cela, ouvrir la targette placée près de la buse entre le plafond du four et le dessus de l'appareil.

Pour les cuisinières à foyer au milieu et à deux fours, ouvrir également les deux targettes placées entre le côté du four et le côté de l'appareil.

Au besoin, pour faciliter l'allumage, tirer un peu le cendrier.

RETOUR DE FLAMME

Lorsque le combustible est bien allumé et que l'on veut chauffer davantage le four, fermer la targette du tirage direct; la flamme contourne le four, lèche la chaudière et passe par le dessous du four pour s'échapper dans la buse. Il en est de même pour les cuisinières à deux fours. Si l'on veut chauffer spécialement un four, on ferme la targette de tirage direct ainsi que celle du passage de flamme du four opposé à celui à chauffer et on ouvre celle de ce dernier. Si l'on désire chauffer les deux fours, on ferme la targette du tirage direct et on ouvre les deux autres.

NETTOYAGE

De temps à autre, nettoyer les passages de flamme, surtout quand l'on se sert de charbon gras. Pour cela, enlever les tampons de dessus la cuisinière et balayer toute la suie qui se trouve sur le dessus du four et les parties avoisinant le four; cette suie tombe sur le fond de la cuisinière.

Au moyen d'une raclette ou d'un petit balai, ramener vers le trou de nettoyage la suie qui se trouve dans le passage de flamme sous le four.

Avoir soin de bien refermer ensuite le trou de nettoyage.



CUISINIÈRES TÔLE ET FONTE DU CENTRE

“ LA FAUVETTE ”

BUSE A DROITE, AU MILIEU ET DERRIÈRE — DESSUS POLI
 Colannes et garnitures unies polies. — Grands passages de flamme. — Tampons de nettoyage. — Barre cuivre devant.
 Bout de tuyau avec clé. — Flotte ovale et grandes rondelles. — Chaudière à droite avec couvercle à panache.

A porte de foyer ouvrante et grille abattante.
 Foyer à Houille et Bois.

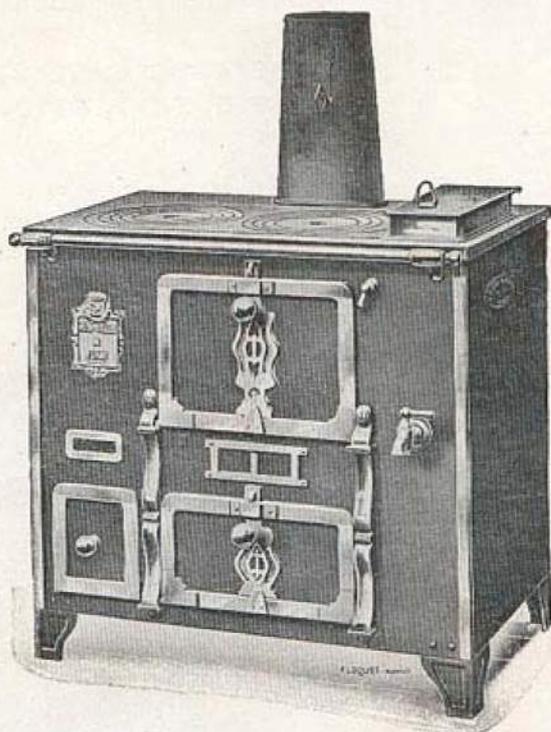
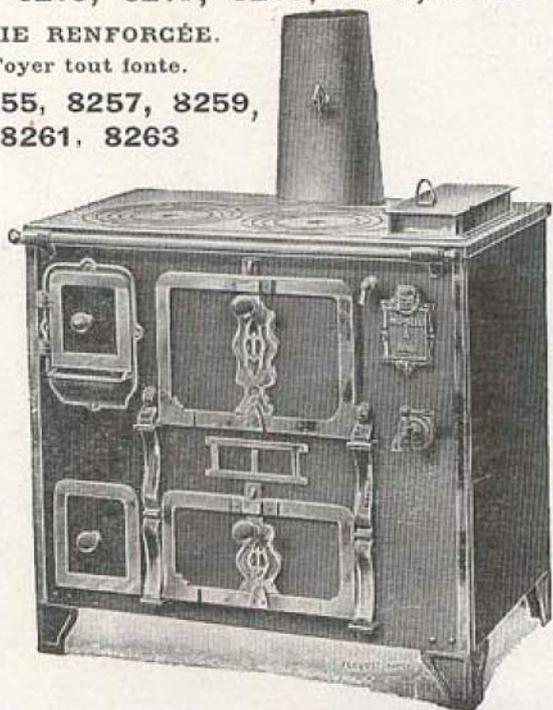
Sans porte au foyer. — Foyer en fonte A HOUILLE
 SÉRIE RENFORCÉE : N° 8555, 8557, 8559, 8561, 8563

SÉRIE ORDINAIRE. — Foyer réfractaire
 N° 8215, 8217, 8219, 8221, 8223

SÉRIE RENFORCÉE.

Foyer tout fonte.

N° 8255, 8257, 8259,
 8261, 8263



NUMÉROS FOYER HOUILLE ET BOIS		DESSUS		FOUR			Profondeur du foyer à bois	Hauteur de l'appareil	Diamètre du bout du tuyau	Contenance de la chaudière	PRIX dessus poli				
Série ordinaire	Série renforcée	Long- ueur	Largeur	Largeur	Hauteur	Profondeur					Série ordinaire		Série renforcée		
		%	%	%	%	%	%	%	%	litres	N°	Polies fr.	Nickelées fr.	Polies fr.	Nickelées fr.
8215	8255	62	45	24	24	44	42	80	125	6	8215	512 »	600 »	549 »	637 »
8217	8257	72	48	27	25	46	43	80	139	8	8217	597 »	687 »	636 »	724 »
8219	8259	82	50	34	25	50	47	80	146	10	8219	678 »	774 »	721 »	817 »
8221	8261	92	57	38	25	57	51	80	167	12 1/2	8221	776 »	869 »	820 »	933 »
8223	8263	100	60	43	25	59	51	80	180	16 1/2	8223	844 »	978 »	894 »	1027 »
Série renforcée FOYER A HOUILLE											SÉRIE RENFORCÉE				
8555		62	45	24	24	44		80	125	6	Polies		Nickelées		
8557		72	48	27	25	46		80	139	8	549 »		637 »		
8559		82	50	34	25	50		80	146	10	636 »		724 »		
8561		92	57	38	25	57		80	167	12 1/2	721 »		817 »		
8563		100	60	43	25	59		80	180	16 1/2	820 »		933 »		
											894 »		1027 »		

SÉRIE SPÉCIALE, à foyer réfractaire A HOUILLE ET BOIS, dessus miné.

	%	%	%	%	%	%	%	%	%	litres	francs	
8215 s	62	45	24	24	44	42	80	125	6	6	503 »	
8217 s	72	48	27	25	46	43	80	139	8	8	590 »	
8219 s	82	50	34	25	50	47	80	146	10	10	670 »	
8221 s	92	57	38	25	57	51	80	167	12 1/2	12 1/2	765 »	
8223 s	100	60	43	25	59	51	80	180	16 1/2	16 1/2	834 »	

Sur demande, les cuisinières A DESSUS POLI avec buse derrière, moyennant une plus-value de 21 »
 sont livrées : / avec cendrier trieur » 15 »
 Ces cuisinières sont fournies avec plaque tôle dans le four et bout de tuyau à clé sans augmentation de prix. — couvercle nickelés,..... 19 50

NOTA. — Avant l'allumage d'une cuisinière neuve, desserrer légèrement les vis du dessus.

Pour les cuisinières tôle et fonte n° 4339 à 4393, 5247 à 5251, 6247 à 6251, 6287 à 6291, 6345 à 6361, 6445 à 6461, 6547 à 6551, 6587 à 6591, 6645 à 6661, 6745 à 6761, 6917 à 6919, 7007 à 7015, 7203, 7204, 7303, 7304, 7403, 7404, 8007 à 8015 nous fournissons toujours les pièces de rechange.



CUISINIÈRES TOLE ET FONTE, DU CENTRE

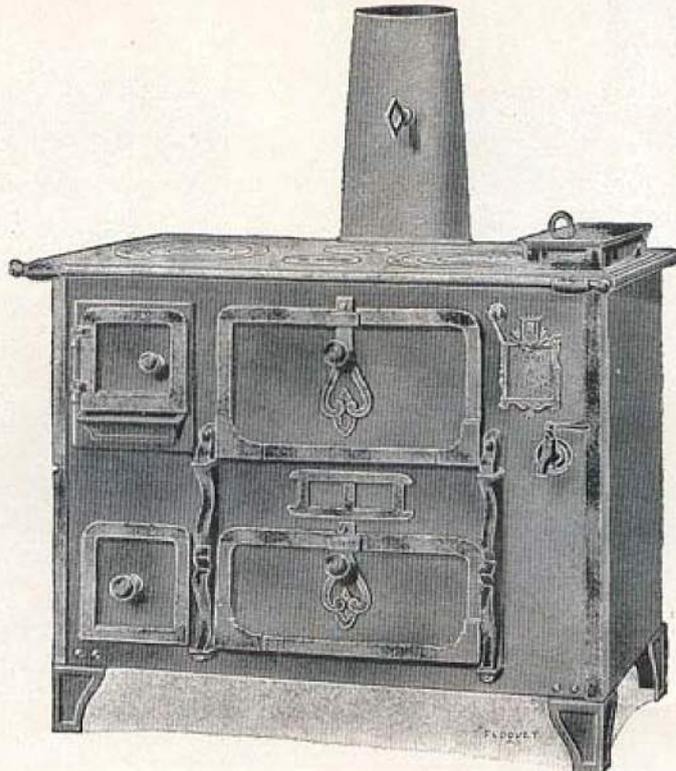
BUSE AU MILIEU — DESSUS POLI

Colonnes et garnitures unies polies. — Grands passages de flamme. — Tampon de nettoyage devant. — Barre cuivre devant
Bout de tuyau avec clef.

Foyer réfractaire A HOUILLE ET BOIS. — Grille de devant abattante.
A porte de foyer OUVRANTE.

N^{os} 5214, 5216, 5218, 5220, 5222, 5224. — Foyer à droite

N^{os} 5215, 5217, 5219, 5221, 5223, 5225. — Foyer à gauche



NOTA. — Les n^{os} 5214 et 5215 ont deux trous sur le dessus; les n^{os} 5216 à 5225 en ont quatre.

Sauf indication contraire dans la commande, ces cuisinières sont livrées avec plaque tôle dans le four; cette plaque est facturée en plus

NUMÉROS		DESSUS		FOUR			Profondeur du foyer à bois	Hauteur de l'appareil	Diamètre du bout du tuyau	Contenance de la chaudière	PRIX dessus poli	
Foyer à droite	Foyer à gauche	Longueur	Largeur	Largeur	Hauteur	Profondeur					Garnitures polies	Garnitures nickelées
5214	5215	60	41	26	23	25	28	80	125	4	432 fr.	519 fr.
5216	5217	70	46	30	23	30	32	80	125	6	548 fr.	637 fr.
5218	5219	80	50	34	23	32	36	80	139	8	624 fr.	719 fr.
5220	5221	90	53	40	23	35 1/2	40	80	146	10	751 fr.	864 fr.
5222	5223	100	55	45	23	37	42	80	146	12	800 fr.	933 fr.
5224	5225	110	58	50	23	40	45	80	146	14	924 fr.	1081 fr.
Supplément pour : barre, boutons et robinets nickelés.....											14 fr.	»
» » » » » panache et couvercle chaudière nickelés.....											19 50	»
Avec plaque tôle dans le four.....											5.25	

NOTA. — Avant l'allumage d'une cuisinière neuve, desserrer légèrement les vis du dessus.



CUISINIÈRES TOLE ET FONTE, DU CENTRE

BUSE DE COTÉ. — DESSUS POLI. — Colonnes et garnitures unies polies. — Grands passages de flamme. — Tampon de nettoyage devant. — Barre cuivre devant. — Bout de tuyau avec clef.

Foyer réfractaire A HOUILLE ET BOIS
Grille de devant abattante

A porte de foyer
OUVRANTE

Nos 6214 à 6225
Dessus en une pièce.
Nos 6254 à 6265
Avec flotte rectangulaire
à 2 trous.

Foyer en fonte A HOUILLE

Sans
porte au foyer

Nos 6514 à 6525
Dessus en une pièce.
Nos 6554 à 6565
Avec flotte rectangu-
laire à 2 trous.



NOTA. — Les nos 6214, 6215, 6514 et 6515 ont deux trous sur le dessus; les nos 6216 à 6225, 6516 à 6525 en ont quatre; les nos 6254 à 6265 et 6554 à 6565, à flotte rectangulaire mobile n'ont que deux trous.

Sauf indication contraire dans la commande, ces cuisinières sont livrées avec plaque tôle dans le four; cette plaque est facturée en plus.

NUMÉROS								DESSUS		FOUR			PRIX dessus poli							
Porte de foyer ouvrante				Sans porte au foyer				Longueur	Largeur	Largeur	Hauteur	Profondeur	Profondeur du foyer à bois	Hauteur de l'appareil	Diamètre du bout du tuyau	Contenance de la chaudière	NUMÉROS		Garnitures	
Dessus en une pièce		Avec flotte mobile		Dessus en une pièce		Avec flotte mobile											Polies	Nickel.		
Foyer à droite	Foyer à gauche	Foyer à droite	Foyer à gauche	Foyer à droite	Foyer à gauche	Foyer à droite	Foyer à gauche	%	%	%	%	%	%	%	%	lit.	fr.	fr.		
6214	6215	6254	6255	6514	6515	6554	6555	60	41	26	23	37	28	80	125	4	432	519		
6216	6217	6256	6257	6516	6517	6556	6557	70	46	30	23	41	32	80	125	6	548	637		
6218	6219	6258	6259	6518	6519	6558	6559	80	50	34	23	44	36	80	139	8	624	719		
6220	6221	6260	6261	6520	6521	6560	6561	90	53	40	23	47	40	80	146	10	751	864		
6222	6223	6262	6263	6522	6523	6562	6563	100	55	45	23	49	42	80	146	12	800	933		
6224	6225	6264	6265	6524	6525	6564	6565	110	58	50	23	53	45	80	146	14	924	1081		

Avec plaque tôle dans le four. En plus. 5.25
Avec flotte mobile, augm. s. les prix des nos corresp. à dessus d'une seule pièce.
Nos 6254 à 6265, 6554 à 6565 16 »
SUPPLÉMENTS POUR :
Barre, boutons et robinets nickelés. 14 »
panache et couvercle nickelés. 19 50

SÉRIE SPÉCIALE, à foyer A HOUILLE, dessus miné.

NUMÉROS								DESSUS		FOUR			PRIX, dessus miné garnitures polies				
Porte de foyer ouvrante				Sans porte au foyer				Longueur	Largeur	Largeur	Hauteur	Profondeur	Profondeur du foyer à bois	Hauteur de l'appareil	Diamètre du bout du tuyau	Contenance de la chaudière	fr.
Dessus en une pièce		Avec flotte mobile		Dessus en une pièce		Avec flotte mobile											
Foyer à droite	Foyer à gauche	Foyer à droite	Foyer à gauche	Foyer à droite	Foyer à gauche	Foyer à droite	Foyer à gauche	%	%	%	%	%	%	%	%	lit.	
6214 s	6215 s	6254 s	6255 s	6514 s	6515 s	6554 s	6555 s	60	41	26	23	37	28	80	125	4	419
6216 s	6217 s	6256 s	6257 s	6516 s	6517 s	6556 s	6557 s	70	46	30	23	41	32	80	125	6	531
6218 s	6219 s	6258 s	6259 s	6518 s	6519 s	6558 s	6559 s	80	50	34	23	44	36	80	139	8	604

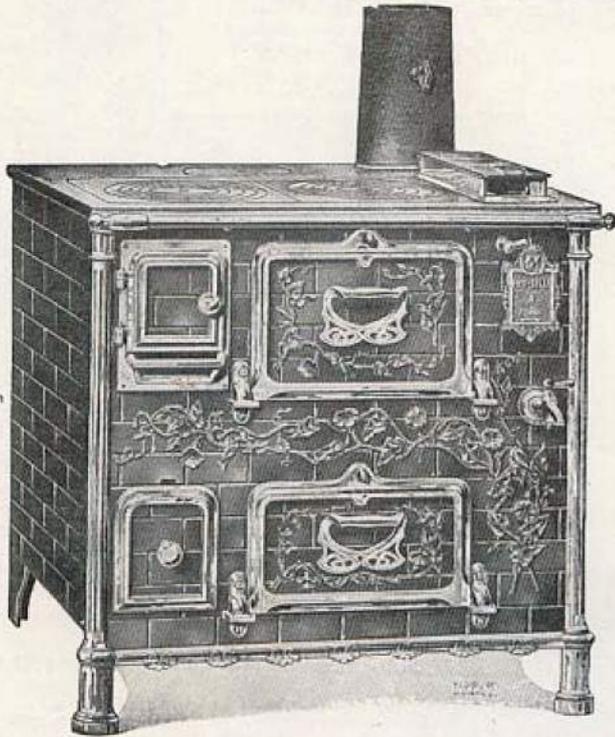
SUPPLÉMENTS POUR : Plaque tôle dans le four. 5 25
» Grille à bois aux Nos 6214-6215, 6254-6255
6216-6217, 6256-6257 7.25
6218-6219, 6258-6259

NOTA. — Avant l'allumage d'une cuisinière neuve, desserrer légèrement les vis du dessus.



CUISINIÈRES TOLE ET FONTE, RICHES, DU CENTRE, A FAÇADE FONTE DÉCORÉE, “ **LE LISERON** ”

A FOYER A HOUILLE ET BOIS A GAUCHE. — DESSUS POLI. — Chaudière à panache et couvercle cuivre rouge ou affleurant le dessus. — Buse au milieu et à droite. — Barre cuivre nickelé devant. — Bout de tuyau avec clef.
Avec 2 flottes mobiles, rondelles et tampons série forte et foyer tout fonte.



Vue d'une cuisinière à chaudière avec panache.

FOYER A HOUILLE ET BOIS

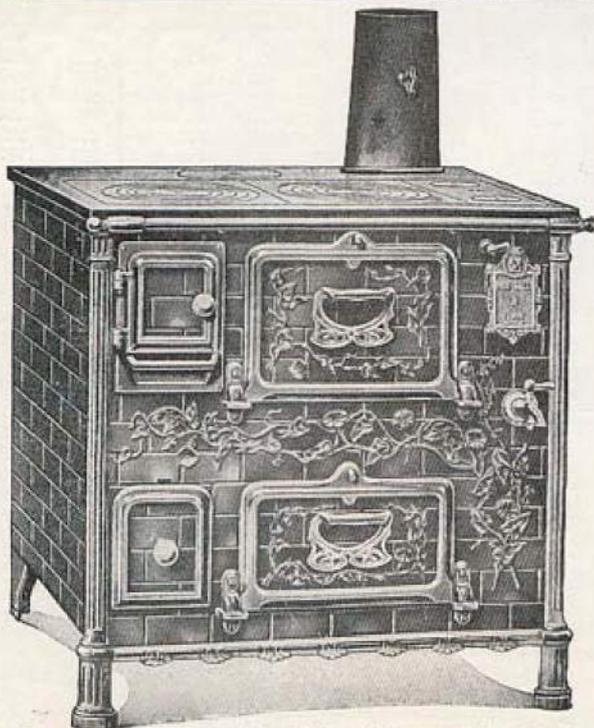
A GARNITURES NICKELÉES

N^{os} 6385^A, 6387, 6389, 6391

A chaudière avec panache et couvercle

N^{os} 6485^A, 6487, 6489, 6491

A chaudière affleurant le dessus



Vue d'une cuisinière à chaudière affleurant le dessus.

FOYER A HOUILLE ET BOIS

A GARNITURES ÉMAILLÉES

N^{os} 6685^A, 6687, 6689, 6691

A chaudière avec panache et couvercle

N^{os} 6785^A, 6787, 6789, 6791

A chaudière affleurant le dessus

CUISINIÈRES TOLE ET FONTE, RICHES, DU CENTRE, A FAÇADE FONTE DÉCORÉE. " LE LISERON "

A FOYER A HOUILLE ET BOIS A GAUCHE. — DESSUS POLI.

Chaudière à panache et couvercle cuivre rouge ou affleurant le dessus. — Buse au milieu et à droite. Barre sur le devant. — Bout de tuyau avec clef.

A GARNITURES NICKELÉES	A chaudière avec panache et couvercle.	N ^{os} 6385 ^A , 6387, 6389, 6391
		A chaudière affleurant le dessus.
A GARNITURES ÉMAILLÉES	A chaudière avec panache et couvercle.	N ^{os} 6685 ^A , 6687, 6689, 6691
		A chaudière affleurant le dessus.

Les cuisinières à garnitures nickelées, séries 6385^A à 6391 et 6485^A à 6491, se livrent :

- 1^o Minées, avec poignées, boutons, barre, supports et robinet nickelés ;
- 2^o Nickelées, avec toutes les garnitures nickelées ;
- 3^o Émaillées, avec devanture émaillée, toutes garnitures nickelées.

Les cuisinières à garnitures émaillées, séries 6685^A à 6691 et 6785^A à 6791, se livrent :

Émaillées, avec devanture, colonnes, encadrements et poignées des portes émaillés ; barre de devant nickelée ou émaillée à volonté, les boutons et robinets nickelés.

Nous émaillons ces cuisinières en émail céramique N^o 33, vert ; N^o 35, bleu ; N^o 37, brun ; N^o 40, aubergine ; N^o 42, gris ou en émail porcelaine.

N. B. — Nous pouvons livrer, sur demande, ces cuisinières avec : côtes en fonte minée ou émaillée, barre contourante nickelée buse derrière entre four et étuve, cendrier trieur moyennant suppléments de prix ci-après — Sauf indication contraire dans la commande, ces cuisinières sont livrées avec plaque tôle dans le four, moyennant supplément de prix ci-après.

Les cuisinières émaillées sont expédiées emballées sous cadres. Cet emballage, facturé 12 francs par cuisinière, n'est pas repris.

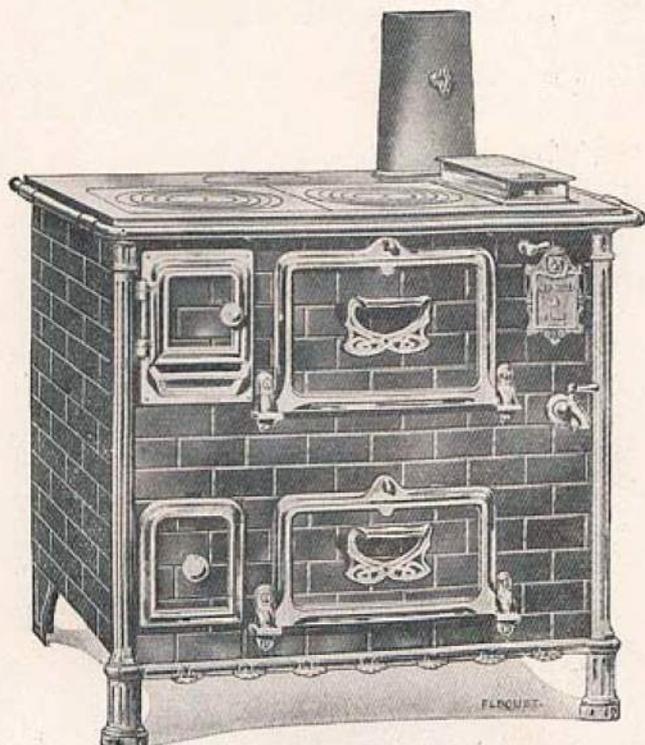
NUMÉROS	DESSUS		FOUR			Profondeur du foyer à bois	Hauteur de l'appareil	Diamètre du bout de tuyau	Contenance de la chaudière	PRIX, dessus poli				En plus POUR CÔTES EN FONTE		
	Longueur	Largeur	Largeur	Hauteur	Profon-					NUMÉROS	1	2	3	4	Minée	Émaillée
A GARNITURES NICKELÉES. — A chaudière avec panache et couvercle																
N ^{os}	4	5	6	7	8	9	10	11	Litres	N ^{os}	frs	frs	frs	frs	frs	
6385 ^A	65	48	26	22	43	40	80	132	5	6385 ^A	626 »	706 »	782 »	858 »	65 » 101 »	
6387	72	50	29	22	45	44	80	132	8	6387	667 »	750 »	828 »	904 »	77 » 109 »	
6389	82	54	34	22	47	47	80	139	10	6389	710 »	808 »	926 »	94 » 128 »		
6391	92	59	40	22	54	54	80	139	12	6391	846 »	942 »	1049 »	109 » 135 »		
A chaudière affleurant le dessus																
6485 ^A	66	48	26	22	43	40	80	132	5	6485 ^A	604 »	684 »	760 »	836 »	65 » 101 »	
6487	72	50	29	22	45	44	80	132	8	6487	644 »	727 »	805 »	881 »	77 » 109 »	
6489	82	54	34	22	47	47	80	139	10	6489	695 »	785 »	903 »	94 » 120 »		
6491	92	59	40	22	54	54	80	139	12	6491	825 »	910 »	1026 »	109 » 135 »		
A GARNITURES ÉMAILLÉES																
A chaudière avec panache et couvercle																
6685 ^A	66	48	26	22	43	40	80	132	5	6685 ^A	742 »	828 »	904 »	980 »	65 » 101 »	
6687	72	50	29	22	45	44	80	132	8	6687	780 »	870 »	946 »	1022 »	77 » 109 »	
6689	82	54	34	22	47	47	80	139	10	6689	820 »	910 »	1026 »	109 » 135 »		
6691	92	59	40	22	54	54	80	139	12	6691	962 »	1052 »	1178 »	1254 »		
A chaudière affleurant le dessus																
6785 ^A	66	48	26	22	43	40	80	132	5	6785 ^A	720 »	806 »	882 »	958 »	65 » 101 »	
6787	72	50	29	22	45	44	80	132	8	6787	757 »	843 »	919 »	995 »	77 » 109 »	
6789	82	54	34	22	47	47	80	139	10	6789	800 »	890 »	966 »	1042 »	94 » 128 »	
6791	92	59	40	22	54	54	80	139	12	6791	940 »	1030 »	1156 »	1232 »	109 » 135 »	
SUPPLÉMENTS POUR :																
Porte de foyer à mica											9.50					
» Barre contourante nickelée											78					
» Buse derrière entre four et étuve											22.50					
» Cendrier trieur											15.75					
» Plaque tôle dans le four											5.25					
» Poignées, boutons et manettes cuivre											45 »					
» Consoles cuivre											80 »					
» Clef de tuyau cuivre											6.50					
» Robinet spécial renforcé à clapet											11 »					

NOTA. — Avant l'allumage d'une cuisinière neuve desserrer légèrement les vis du dessus.



CUISINIÈRES TOLE ET FONTE, RICHES, DU CENTRE, A FAÇADE FONTE, **“ ISSOUDUN ”**

A FOYER A HOUILLE ET BOIS A GAUCHE. — DESSUS POLI. — Chaudière à panache et couvercle cuivre rouge ou affleurant le dessus. — Buse au milieu et à droite. — Barre sur le devant. — Bout de tuyau avec clef.



Vue d'une cuisinière à chaudière avec panache et barre contournante

FOYER A HOUILLE ET BOIS

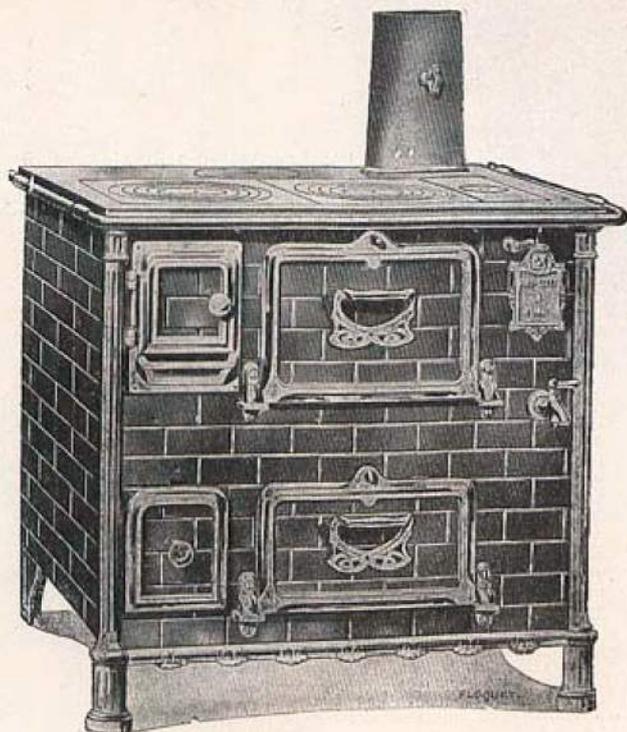
A GARNITURES NICKELÉES

N^{os} 6375^A, 6377, 6379, 6381

A chaudière avec panache et couvercle.

N^{os} 6475^A, 6477, 6479, 6481

A chaudière affleurant le dessus.



Vue d'une cuisinière à chaudière affleurant le dessus et barre contournante.

FOYER A HOUILLE ET BOIS

A GARNITURES ÉMAILLÉES

N^{os} 6675^A, 6677, 6679, 6681

A chaudière avec panache et couvercle.

N^{os} 6775^A, 6777, 6779, 6781

A chaudière affleurant le dessus.

CUISINIÈRES TOLE ET FONTE, RICHES, DU CENTRE, A FAÇADE FONTE, "ISSOUDUN"

A FOYER A HOUILLE ET BOIS A GAUCHE. — DESSUS POLI.

Chaudière à panache et couvercle cuivre rouge ou affleurant le dessus. — Buse au milieu et à droite. Barre sur le devant. — Bout de tuyau avec clef.

A GARNITURES NICKELÉES	} A chaudière avec panache et couvercle.	N ^{os} 6375 ^A , 6377, 6379, 6381
		} A chaudière affleurant le dessus.
A GARNITURES ÉMAILLÉES	} A chaudière avec panache et couvercle.	
		} A chaudière affleurant le dessus.

Les cuisinières à garnitures nickelées séries 6375^A à 6381, et 6475^A à 6481, se livrent :

- 1^o Minées, avec poignées, boutons, barre, supports et robinet nickelés.
- 2^o Nickelées, avec toutes les garnitures nickelées.
- 3^o Émaillées, avec devanture émaillée, toutes les garnitures nickelées.

Les cuisinières à garnitures émaillées séries 6675^A à 6681, et 6775^A à 6781, se livrent :

Émaillées, avec devanture, colonnes, encadrements et poignées des portes émaillés; barre de devant nickelée ou émaillée à volonté, les boutons et robinet nickelés.

Nous émaillons ces cuisinières en émail céramique : N^o 33, vert ; N^o 35, bleu ; N^o 37, brun ; N^o 40, aubergine ; N^o 42, gris ou en émail porcelaine.

N. B. — Nous pouvons livrer, sur demande, ces cuisinières avec : côtés en fonte minée ou émaillée, barre contourante nickelée, buse derrière entre four et étuve, cendrier trieur moyennant suppléments de prix ci-après. — Sauf indication contraire dans la commande, ces cuisinières sont livrées avec plaque tôle dans le four, moyennant supplément de prix ci-après.

Les cuisinières émaillées sont expédiées emballées sous cadres. Cet emballage, facturé 12 francs par cuisinière, n'est pas repris.

NUMÉROS	DESSUS		FOUR			Profondeur du foyer à bois	Hauteur de l'appareil	Diamètre du bout du tuyau	Contenance de la chaudière	PRIX dessus poli			En plus POUR CÔTÉ EN FONTE		
	Longueur	Largeur	Largeur	Hauteur	Profondeur					N ^o	1	2	3	Minée	Émaillée
A GARNITURES NICKELÉES. — A chaudière avec panache et couvercle															
N ^o	%	%	%	%	%	%	%	%	litres	N ^o	fr.	fr.	fr.	fr.	fr.
6375 ^A	66	48	26	22	43	40	80	132	5	6375 ^A	626 »	706 »	782 »	65 »	101 »
6377	72	50	29	22	45	44	80	132	8	6377	667 »	750 »	828 »	77 »	109 »
6379	82	54	34	22	47	47	80	139	10	6379	718 »	803 »	926 »	94 »	128 »
6381	92	59	40	22	54	54	80	139	12	6381	846 »	942 »	1049 »	109 »	135 »
A chaudière affleurant le dessus.															
6475 ^A	66	48	26	22	43	40	80	132	5	6475 ^A	604 »	684 »	760 »	65 »	101 »
6477	72	50	29	22	45	44	80	132	8	6477	644 »	727 »	805 »	77 »	109 »
6479	82	54	34	22	47	47	80	139	10	6479	695 »	785 »	903 »	94 »	128 »
6481	92	59	40	22	54	54	80	139	12	6481	823 »	919 »	1026 »	109 »	135 »
A GARNITURES ÉMAILLÉES.															
A chaudière avec panache et couvercle										PRIX dessus poli		EN PLUS pour côtés en fonte			
										N ^o	Émaillée	Minée	Émaillée		
											3	5	6		
											fr.	fr.	fr.		
6675 ^A	66	48	26	22	43	40	80	132	5	6675 ^A	742 »	65 »	101 »		
6677	72	50	29	22	45	44	80	132	8	6677	780 »	77 »	109 »		
6679	82	54	34	22	47	47	80	139	10	6679	880 »	94 »	128 »		
6681	92	59	40	22	54	54	80	139	12	6681	992 »	109 »	135 »		
A chaudière affleurant le dessus															
6775 ^A	66	48	26	22	43	40	80	132	5	6775 ^A	720 »	65 »	101 »		
6777	72	50	29	22	45	44	80	132	8	6777	757 »	77 »	109 »		
6779	82	54	34	22	47	47	80	139	10	6779	857 »	94 »	128 »		
6781	92	59	40	22	54	54	80	139	12	6781	969 »	109 »	135 »		
SUPPLÉMENTS POUR :															
Porte de foyer à mica.....												9.50			
» Barre contourante nickelée.....												73 »			
» Buse derrière entre four et étuve.....												22.50			
» Cendrier trieur.....												15.75			
» Plaque tôle dans le four.....												5.25			
» Poignées, boutons et manette cuivre.....												45 »			
» Consoles cuivre.....												80 »			
» Clef de tuyau cuivre.....												6.50			
» Robinet spécial, renforcé à clapet.....												11 »			

NOTA. — Avant l'allumage d'une cuisinière neuve desserrer légèrement les vis du dessus.



CUISINIÈRES TOLE ET FONTE, RICHES, DU CENTRE, A FAÇADE FONTE, " ISSOUDUN "

FOYER OVALE A HOUILLE. — DESSUS POLI

Avec 2 flottes mobiles, rondelles et tampons série forte. — Buse au milieu et à droite. — Barre sur le devant. Bout de tuyau avec clef.

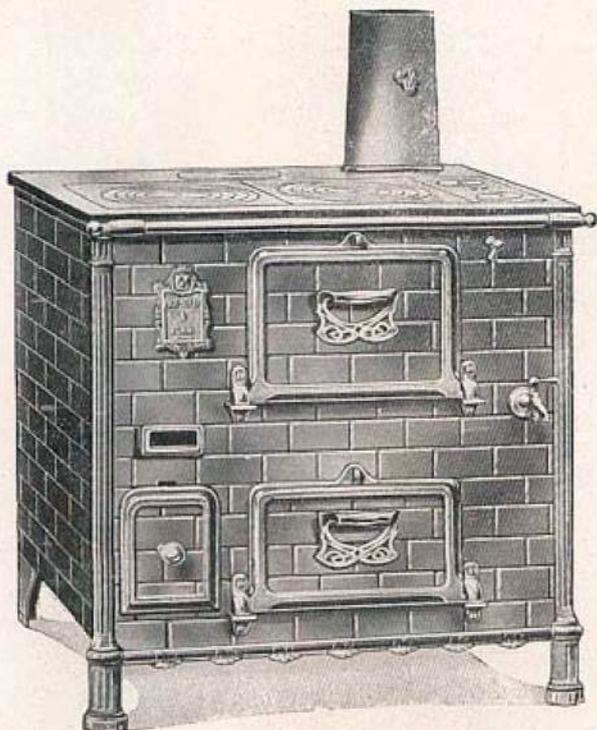
FOYER OVALE A HOUILLE

AVEC GARNITURES NICKELÉES

A chaudière à panache et couvercle Nos 7375^A à 7381.
 » affleurant le dessus Nos 7475^A à 7481.

AVEC GARNITURES ÉMAILLÉES

A chaudière à panache et couvercle Nos 7675^A à 7681.
 » affleurant le dessus Nos 7775^A à 7781.



Vue d'une cuisinière à chaudière affleurant le dessus.

Les cuisinières à garnitures nickelées, séries 7375^A à 7381 et 7475^A à 7481, se livrent :

- 1° Minées, avec poignées, boutons, barre, supports et robinet nickelés ;
- 2° Nickelées, avec toutes les garnitures nickelées ;
- 3° Émaillées, avec devanture émaillée, toutes garnitures nickelées.

Les cuisinières à garnitures émaillées, séries 7675^A à 7681 et 7775^A à 7781 se livrent :

Émaillées avec devanture, colonnes encadrements et poignées des portes émaillés, barre de devant nickelée ou émaillée à volonté, les boutons et robinets nickelés.

Nous émaillons ces cuisinières en émail céramique : N° 33, vert ; N° 35, bleu ; N° 37, brun ; N° 40, aubergine ; N° 42, gris ou en émail porcelaine.

N.-B. — Nous pouvons livrer, sur demande, ces cuisinières avec : côtés en fonte minée ou émaillée, barre contournante nickelée, buse derrière entre four et étuve, cendrier trieur moyennant suppléments de prix ci-dessus. — Sauf indication contraire dans la commande, ces cuisinières sont livrées avec plaque tôle dans le four, moyennant supplément de prix ci-après :

Les cuisinières émaillées sont expédiées emballées sous cadres. Cet emballage, facturé 12 francs par cuisinière, n'est pas repris.

NUMÉROS		DESSUS		FOUR			Hauteur de l'appareil	Diamètre du bout du tuyau	Contenance de la chaudière	PRIX, dessus poli						En plus FOUR COTÉS EN FONTE	
Garnitures nickelées	Garnitures émaillées	Longueur	Largueur	Largueur	Hauteur	Profondeur				Garnitures nickelées			Garnitures émaillées			Minée	Émaillée
N°s	N°s	%	%	%	%	%	%	%	litres	N°	Noires	Nickel	Émail et nickelée	N°	3	5	6
A chaudière avec panache et couvercle																	
7375 ^A	7675 ^A	66	48	26	22	43	80	132	5	7375 ^A	588	668	745	7675 ^A	706	65	101
7377	7677	72	50	29	22	45	80	132	8	7377	629	712	791	7677	742	77	109
7379	7679	82	54	34	22	47	80	139	10	7379	677	768	885	7679	839	94	128
7381	7681	92	59	40	22	54	80	139	12	7381	805	901	1009	7681	951	109	135
A chaudière affleurant le dessus																	
7475 ^A	7775 ^A	66	48	26	22	43	80	132	5	7475	566	646	723	7775 ^A	684	65	101
7477	7777	72	50	29	22	45	80	132	8	7477	607	690	769	7777	720	77	109
7479	7779	82	54	34	22	47	80	139	10	7479	655	746	863	7779	817	94	128
7481	7781	92	59	40	22	54	80	139	12	7481	783	879	987	7781	929	109	135
SUPPLÉMENTS POUR :																	
» Barre contournante nickelée.....											73 »						
» Buse derrière entre four et étuve.....											22 50						
» Cendrier trieur.....											15 75						
» Plaque tôle dans le four.....											5 25						
» Poignées, boutons et manettes cuivre.....											45 »						
» Robinet spécial renforcé à clapet.....											11 »						

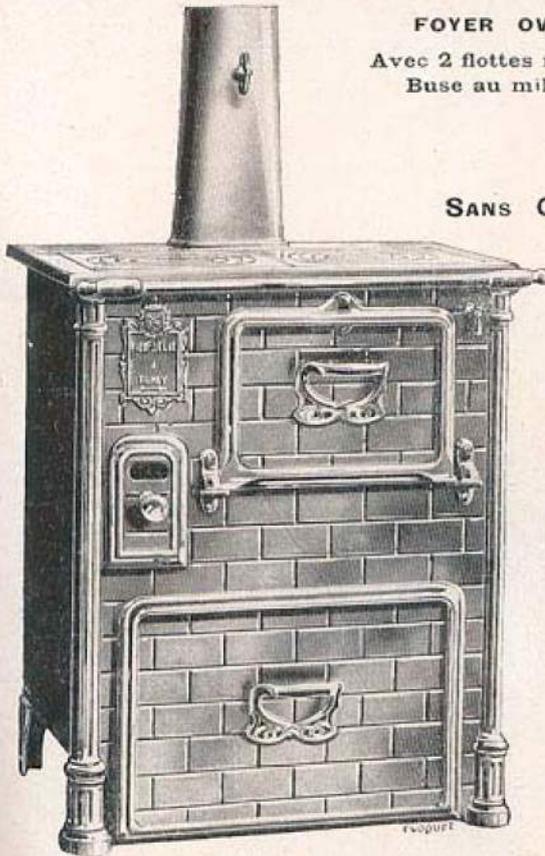
NOTA. — Avant l'allumage d'une cuisinière neuve, desserrer légèrement les vis du dessus.



CUISINIÈRES TOLE ET FONTE, RICHES, GENRE PARIS, A FAÇADE FONTE, "ISSOUDUN" A CHARBONNIER

FOYER OVALE A HOUILLE — DESSUS POLI

Avec 2 flottes mobiles, rondelles et tampons série forte.
Buse au milieu et à droite. — Barre sur le devant.
Bout de tuyau avec clef.



Vue d'une cuisinière sans chaudière.

SANS CHAUDIÈRE | A CHAUDIÈRE

Avec garnitures nickelées

N^{os} 9375 et 9377 à chaudière à panache et couvercle.

N^o 9575

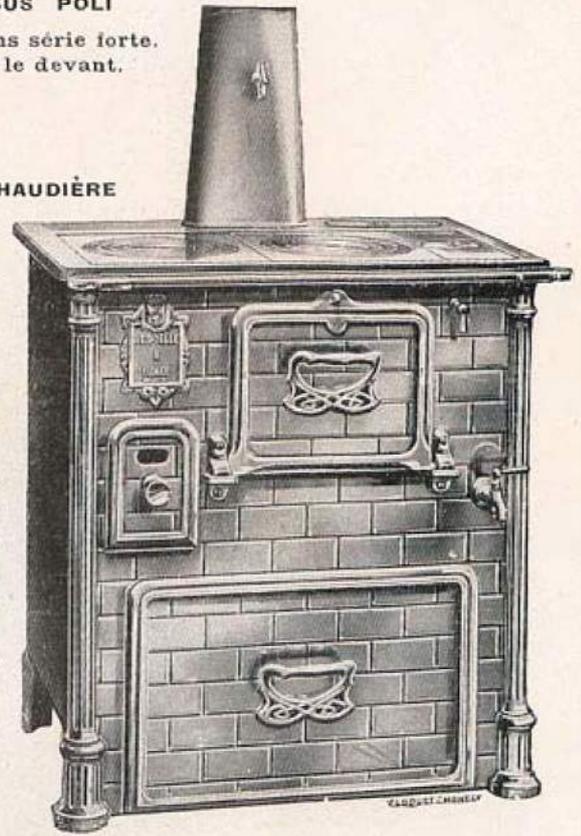
N^{os} 9475 et 9477 à chaudière affleurant le dessus.

Avec garnitures émaillées

N^{os} 9675 et 9677 à chaudière à panache et couvercle.

N^o 9875

N^{os} 9775 et 9777 à chaudière affleurant le dessus.



Vue d'une cuisinière à chaudière affleurant le dessus.

Les cuisinières à garnitures nickelées, séries 9375-9377 et 9475-9477 et 9575 se livrent :

- 1^o Minées, avec poignées, boutons, barre, supports et robinet nickelés;
- 2^o Nickelées, avec toutes les garnitures nickelées;
- 3^o Émaillées, avec devanture émaillée, toutes garnitures nickelées.

Les cuisinières à garnitures émaillées, séries 9675-9677 et 9775-9777 et 9875 se livrent :

Émaillées, avec devanture, colonnes, encadrements et poignées des portes émaillés, barre de devant nickelée ou émaillée à volonté.

Nous émaillons ces cuisinières en émail céramique : N^o 33, vert; N^o 35, bleu; N^o 37, brun; N^o 40 aubergine; N^o 42, gris ou en émail porcelaine.

N.-B. — Nous pouvons livrer, sur demande, ces cuisinières avec : barre contournante nickelée, buse derrière entre four et étuve, cendrier trieur moyennant les suppléments de prix ci-après. — Sauf indication contraire dans la commande, ces cuisinières sont livrées avec plaque tôle dans le four, moyennant supplément de prix ci-après.

Les cuisinières émaillées sont expédiées emballées sous cadre. Cet emballage, facturé 12 francs par cuisinière, n'est pas repris.

NUMÉROS		DESSUS		FOUR			Hauteur de l'appareil	Diamètre du bout du tuyau	Contenance de la chaudière	PRIX, dessus poli					
Garnitures nickelées	Garnitures émaillées	Longueur	Largeur	Largeur	Hauteur	Profondeur				Garnitures nickelées			Garnitures émaillées		
N ^o	N ^o	%	%	%	%	%	%	%	litres	N ^o	Noires	Nichel	Émail et nickelées	N ^o	Émail entièrement
											1	2	3		3
											fr.	fr.	fr.		fr.
9375	9675	65	48	23	22	43	80	132	6	9375	642 »	723 »	803 »	9675	772 »
9377	9677	72	50	29	22	45	80	132	8	9377	684 »	769 »	849 »	9677	800 »
9475	9775	65	48	23	22	43	80	132	6	9475	619 »	701 »	781 »	9775	750 »
9477	9777	72	50	29	22	45	80	132	8	9477	660 »	745 »	827 »	9777	777 »
9575	9875	65	47	33	22	43	80	132	—	9575	559 »	640 »	720 »	9875	689 »
SUPPLÉMENTS POUR :															
» Barre contournante nickelée.....											73 »				
» Buse derrière entre four et étuve.....											22.50				
» Plaque tôle dans le four.....											5.25				
» Poignées, boutons et manettes en cuivre.....											45 »				
» Robinet spécial renforcé à clapet.....											11 »				

NOTA. — Avant l'allumage d'une cuisinière neuve, desserrer légèrement les vis du dessus.

CUISINIÈRES TOLE ET FONTE, RICHES, A FACADE ET COTÉS FONTE **DU NORD**

UN FOUR. — UNE ÉTUVE. — DEVANTURE et COTÉS en FONTE. — Dessus poli renforcé.
Buse au milieu mobile, dessus et derrière. — Grande caisse. — Grands passages de flamme.

BARRE SUR LE DEVANT. — PORTE DE FOYER A MICA OU A JOURS
A GARNITURES NICKELÉES

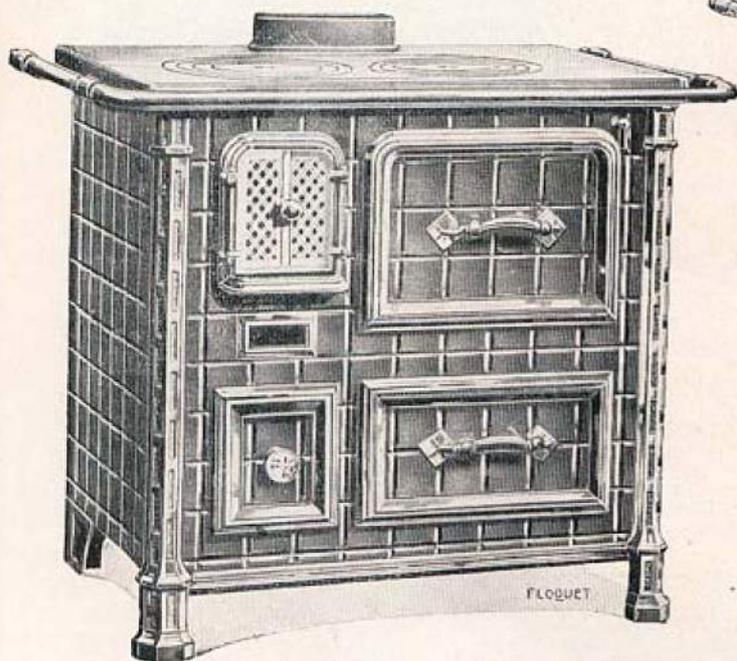
SANS CHAUDIÈRE

A CHAUDIÈRE

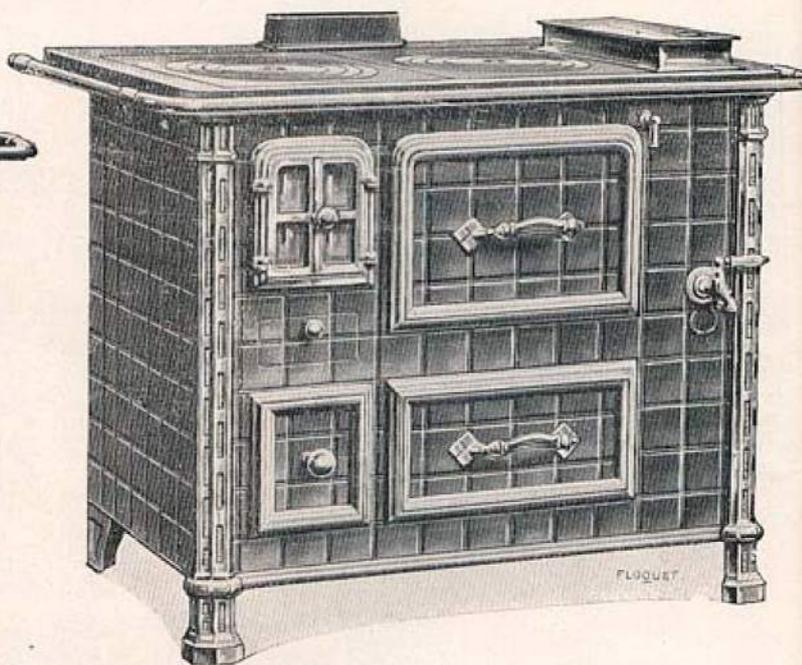
FOYER MIXTE A HOUILLE ET BOIS N° 4509

FOYER MIXTE A HOUILLE ET BOIS N° 5511

FOYER ROND A HOUILLE N° 4809



Vue d'une cuisinière N° 4509 avec barre contournante et porte de foyer à jours.



Vue d'une cuisinière N° 5511 avec barre contournante, porte de foyer à mica et chaudière avec panache.

CES CUISINIÈRES SE LIVRENT :

- 1° Minées avec boutons, barre et supports nickelés, les autres garnitures polies.
- 5° Devanture en fonte émaillée, côtés en fonte minée, toutes garnitures nickelées.
- 6° Devanture et côtés en fonte émaillée, toutes garnitures nickelées.

Dessus avec flotte ovale à 2 trous
ou
avec 2 flottes mobiles.

La Cuisinière N° 5511 se livre avec chaudière affleurant le dessus ou, sur demande, avec chaudière à panache moyennant supplément de prix ci-dessous.

N. B. — Nous émaillons ces cuisinières en émail céramique : N° 33, vert ; N° 35, bleu-vert ; N° 37, brun ; N° 40, aubergine ; N° 42, gris ou en émail porcelaine.

Sur demande spéciale, les cuisinières émaillées sont expédiées emballées sous cadres. Cet emballage, facturé 12 francs par cuisinière, n'est pas repris.

NUMÉROS	DESSUS			FOUR			Hauteur de l'appareil	Circonférence du busclot	Diamètre du bout de tuyau	Contenance de la chaudière litres	PRIX, à dessus poli		
	Longueur avec galerie	Longueur sans galerie	Largeur	Largeur	Hauteur	Profondeur					Fonte minée	Devanture émaillée	Devanture et côtés émail.
											1	5	6
4509	940	820	570	350	220	400	815	570	146	—	1048 »	1136 »	1214 »
4809	940	820	570	350	220	400	815	570	146	—	1014 »	1102 »	1180 »
5511	1040	920	570	350	220	400	815	570	146	14	—	1301 »	1379 »

SUPPLÉMENTS POUR :	Barre contournante nickelée.....	78 »
	Bout de tuyau avec clef nickelée	20 »
	Robinet spécial renforcé à clapet	11 »
	Chaudière à panache et couvercle.....	24 »

NOTA. — Avant l'allumage d'une cuisinière neuve, desserrer légèrement les vis du dessus.

CUISINIÈRES TOLE ET FONTE, RICHES, **DU NORD**, B^{tes} S. G. D. G.

DEVANTURE ET APPLIQUES DES PORTES } EN TOLE NOIRCIE AU FEU OU
EN TOLE ÉMAILLEE

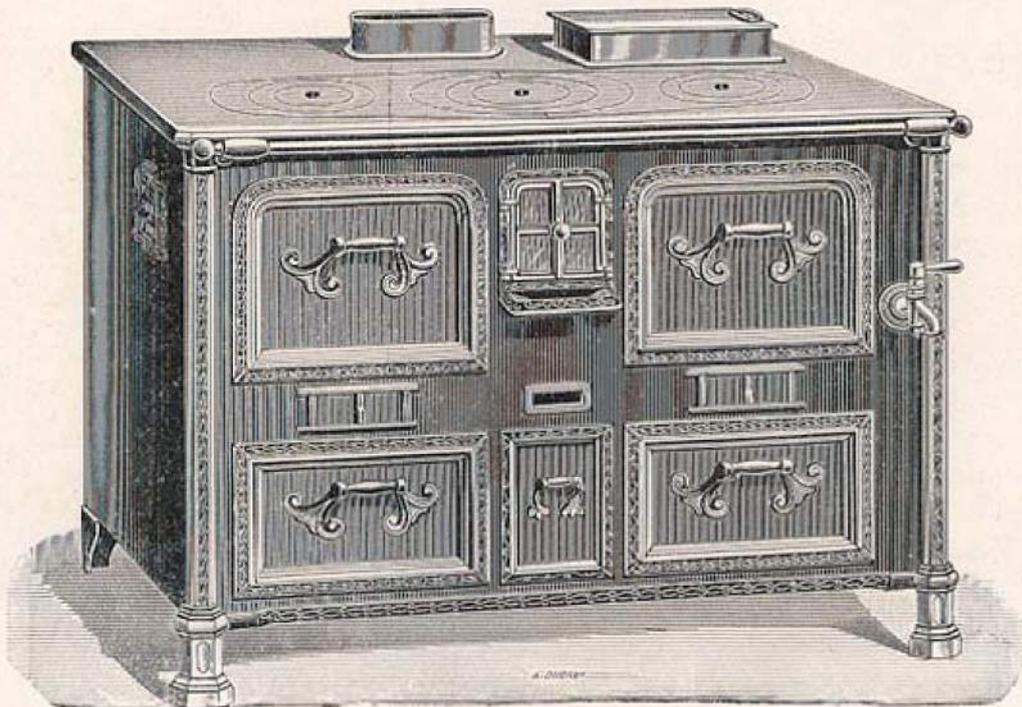
FOYER AU MILIEU A HOUILLE

A chaudière. - N° 4405 N - Sans chaudière. - N° 4412 N

DEUX FOURS. - DEUX ÉTUVES. - Colonnes et encadrements ornés. - Dessus poli renforcé.

Buse au milieu mobile, dessus et derrière. - Grande caisse. - Grands passages de flamme. - Tampon de nettoyage devant.

PORTE OUVRANTE A MICA



Sauf indication dans la commande, ces cuisinières sont toujours livrées sans barre cuivre devant ni bout de tuyau. Avoir soin d'indiquer sur la demande de rassortiment la lettre N marquée à droite du numéro de la cuisinière.

CES CUISINIÈRES SE LIVRENT :

Noires. - Devanture, côtés et portes en tôle douce glacée, avec poignées, robinet, marque et galerie du bas nickelés, les garnitures polles, noircies. - Nickelées. - Toutes les garnitures nickelées. - Émaillées et nickelées. - Devanture et appliques des portes en tôle émaillée, toutes garnitures nickelées. Sur demande, les côtés sont émaillés.

N.-B. - Nous émaillons ces cuisinières en ivoire, vert, cuir ou brique.

Les cuisinières émaillées sont expédiées emballées sous cadres. Cet emballage, facturé 12 francs par cuisinière, n'est pas repris.

NUMÉROS	DESSUS		FOURS			Hauteur de l'appareil	Circonférence du buselet	Diamètre du bout de tuyau	Contenance de la chaudière	PRIX, à dessus poli				
	Longueur	Largeur	Largeur	Hauteur	Profondeur					Noires	Nickelées	Émaillée	Avec côtés émaillés en plus	
SANS CHAUDIÈRE														
4412 N	125	66	38	23	48	83	59	146	litres	fr.	fr.	fr.	fr.	
A CHAUDIÈRE														
4405 N	125	66	38	23	48	83	59	146	14	1738	1938	2180	147	
SUPPLÉMENTS POUR :														
» Barre nickelée.....											96	»		
» Bout de tuyau avec clef nickelée.....											21	»		
» Robinet spécial renforcé à clapet.....											11	»		

NOTA. - Avant l'allumage d'une cuisinière neuve, desserrer légèrement les vis du dessus.



CUISINIÈRES FONTE

CUISINIÈRES FONTE A 2 TROUS

N^{os} 1402^B à 1404^B

Foyer A HOUILLE.

N^{os} 1410^B à 1412^B

Foyer A BOIS ET HOUILLE.

N^{os} 1402^B à 1404^B. — FOYER ROND A HOUILLE

N^{os} 1410^B à 1412^B. — FOYER LONG A BOIS ET HOUILLE

Tirage direct.

Four chauffé directement par le rayonnement du foyer. — Buse ronde mobile.



Nos	DESSUS		FOUR			Profondeur du foyer spécial à bois	DIAMÈTRE des trous		Hauteur de l'appareil	Dia-mètre du busclot	Contenance de la chaudière	PRIX		
	Longueur	Largeur	Largeur	Hauteur	Profondeur		du foyer	du four				Fonte minée 1	Devanture émaillée 2	Devanture et côtés émaillés 3
A HOUILLE														
1402 ^B	63	40	24	18	25	23	19	67	97	3	266	317	372	
1403 ^B	67	42	29	22	27 1/2	23	23	70	111	4 1/2	302	369	433	
1404 ^B	74	46	32 1/2	24	29 1/2	27	23	72	111	6	354	432	508	
A BOIS ET HOUILLE														
1410 ^B	63	40	24	18	25	22	19	67	97	3	272	323	377	
1411 ^B	67	42	29	22	27 1/2	25	23	70	111	4 1/2	309	376	441	
1412 ^B	74	46	32 1/2	24	29 1/2	27	23	72	111	6	359	442	521	
											Avec galeries sur les côtés..... En plus.			
											11 » 16 50			

Pour les commandes de pièces de réassortiment, se reporter à la page 17.

N. B — Nous émaillons ces cuisinières en émail céramique : N^o 33, vert ; N^o 35, bleu vert ; N^o 37, brun N^o 40, aubergine ; N^o 42, gris ou en émail porcelaine.

CUISINIÈRES FONTE A 2 TROUS

N^{os} 780^A à 782^A. — FOYER ROND A HOUILLE

Galeries sur les côtés. — A cendrier intérieur. — Sans chaudière.

Gueulard sous la porte du foyer. — Grands passages de flamme. — Grand four. — Buse ronde mobile.

Se recommandent surtout pour l'usage des charbons gras.



N ^o	DESSUS		FOUR			DIAMÈTRE des trous		Hauteur de l'appareil	Dia-mètre du busclot	PRIX		
	Longueur sans galerie	Largeur	Largeur	Hauteur	Profondeur	du foyer	du four			Fonte minée 1	Devanture émaillée 2	Devanture et côtés émaillés 3
780 ^A	63	42	30	18.5	29	27	23	67	111	259	336	353
781 ^A	68	45	31	20	32	28	23	69	111	287	375	392
782 ^A	72	47	33	22	33	28	23	72	111	325	419	436

N. B. — Sur demande, ces cuisinières peuvent se livrer avec galeries de côté nickelées, sans supplément de prix.

N. B. — Nous émaillons ces cuisinières en émail céramique : N^o 33, vert ; N^o 35, bleu vert ; N^o 37, brun ; N^o 40, aubergine ; N^o 42, gris ou en émail porcelaine.

NOTA. — Avant l'allumage d'une cuisinière neuve, desserrer légèrement les écrous des tirants qui maintiennent le dessus.

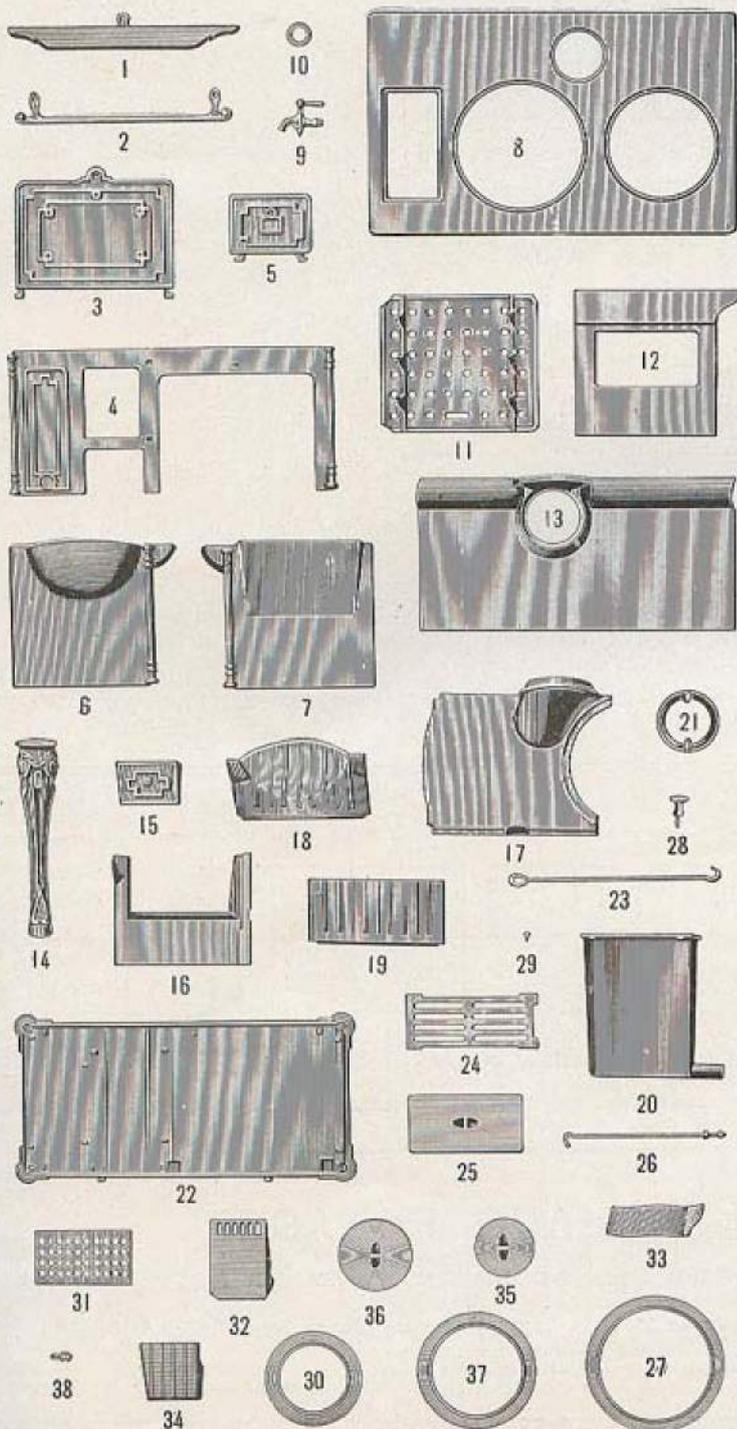
Pour les cuisinières fonte n^{os} 621 à 623. 627 à 630. 638. 639. 671. 672. 675 à 678. 691. 692. 696. 697. 871 à 873. 871^{bis} à 873^{bis}, qui ne sont plus de vente courante ou qui ont été remplacées par d'autres séries, nous fournissons toujours les pièces de rechanges.

CUISINIÈRES FONTE A 2 TROUS

N° 1410 B à 1412 B, à foyer à bois et houille

PIÈCES DÉTACHÉES

LÉGENDE



1. Bavette.
2. Galerie.
3. Porte de four.
4. Devanture.
5. Porte de foyer.
6. Côté droit.
7. Côté gauche.
8. Dessus.
9. Robinet.
10. Rosace de robinet.
11. Plaque à trous.
12. Entre-deux.
13. Derrière.
14. Pied.
15. Devanture de tiroir.
16. Côté gauche de four.
17. Dessus de four.
18. Contre-cœur de droite.
19. — de gauche.
20. Chaudière.
21. Buselot.
22. Fond.
23. Crochet.
24. Grille de fond, à houille.
25. Couvercle de chaudière.
26. Tirant d'assemblage.
27. Rondelle de 270%.
28. Bouton de 30%.
29. Nœud de porte de foyer.
30. Rondelle de 190%.
31. Grille de fond, à bois.
32. Grille de devant.
33. Conduit de flamme.
34. Pièce de bout.
35. Tampon de buselot.
36. Tampon de 150%.
37. Rondelle de 230%.
38. Mentonnet.

CUISINIÈRES AMÉRICAINES A 3 TROUS

FOYER OVALE A HOUILLE — PORTE AU FOYER

Grand four — A chaudière — Buse ronde mobile dessus ou derrière

N^{os} 601, 602, 603.



CES CUISINIÈRES SE LIVRENT :

- 1^o En fonte minée entièrement.
 - 2^o En fonte émaillée : Façade, portes, bavette, galeries et pieds de devant émaillés ; boutons et robinet nickelés.
 - 3^o En fonte émaillée : Façade, côtés, portes, bavette, galeries et pieds émaillés ; boutons et robinet nickelés.
- Le tampon de la chaudière est émaillé intérieurement.

N. B. — Nous émaillons ces cuisinières en émail céramique : N^o 33, vert ; N^o 35, bleu vert ; N^o 37, brun ; N^o 40, aubergine ; N^o 42, gris ou en émail porcelaine.

NUMÉROS	DESSUS			FOUR			Hauteur de l'appareil	Diamètre de la buse	Contenance de la chaudière	PRIX sans barre cuivre		
	Longueur avec galeries	Longueur sans galeries	Largeur	Largeur	Hauteur	Profondeur				Fonte minée	Devanture émaillée	Devanture et côtés émaillés
										1	2	3
601	61	54	47	30	26	42	77	118	5.1	fr. 346	fr. 421	fr. 439
602	68	60	53	34	27	48	77	125	6.7	fr. 393	fr. 474	fr. 497
603	71	64	58	36	28	52	79	125	8.4	fr. 427	fr. 508	fr. 531

SUPPLÉMENT POUR : Barre cuivre devant, sans galeries sur les côtés..... 28.25
 Porte de four avec poignée au lieu de bouton..... 6 75

RÉCHAUD POTAGER

POUR BRAISE ET CHARBON DE BOIS

se plaçant sur le trou du foyer des cuisinières N^{os} 602-603 ci-dessus



Diamètre 242 % | PRIX frs 19 »

Avant l'allumage d'une cuisinière neuve, desserrer légèrement les écrous des tirants qui maintiennent le dessus.



CUISINIÈRES FONTE A 4 TROUS "LA FORESTIÈRE"

BREVETÉES S. G. D. G. — NOUVEAU MODÈLE A LARGE CAISSE ET GRAND DESSUS

GRAND FOYER A BOIS OU A HOUILLE & BOIS

A dispositif breveté simplifiant beaucoup le montage et le démontage. — Avec pieds bas, moyens ou hauts. Grille ornée sur le devant avec porte à coulisse d'air. — Galeries sur les côtés. — Buse ovale mobile dessus et derrière



N° 971 à 975, à cendrier intérieur.

N° 971 bis à 975 bis, à cendrier sous la bavette

Nous fournissons toujours ces cuisinières avec un bout de tuyau, moyennant supplément de prix ci-dessous.

Nous émaillons ces cuisinières en émail céramique : N° 33, vert ; N° 35, bleu vert ; N° 37, brun ; N° 40, aubergine ; N° 42, gris ou en émail porcelaine. — Pour les commandes de pièces détachées, se reporter à la page 20.

Les cuisinières émaillées sont expédiées emballées sous cadres. Cet emballage, facturé 15 francs par cuisinière, n'est pas repris.

NUMÉROS		DESSUS			FOUR				FOYER A BOIS			HAUTEUR TOTALE AVEC PIEDS			CORPS			Contenance de la chaudière	Diamètre du tuyau tôle	DIAMÈTRE DES TROUS pour recevoir les marmites			
à cendrier intérieur	à cendrier sous la bavette	Longueur		Largeur	Largeur		Hauteur	Profondeur	Profondeur	Largeur	Hauteur	Bas	moyens	Hauts	Longueur	Largeur	Hauteur			lit.	%	au dessus du foyer	
		sans galerie	avec galeries		à l'entrée	de l'intérieur												à droite	à gauche			à droite	à gauche
971	971 bis	64	76	58	26	26 1/2	17 1/2	40	45	15 1/2	15	58	64	69	53	47	35	10 1/2	125	24 1/2	21 1/2	18	18
972	972 bis	68	80	61	27	28	18	42	50	16 1/2	15	59	65	70	56	49	36	11 1/2	125	28	21 1/2	18	21 1/2
973	973 bis	72	84	65	29	30 1/2	18	45	54	18	16	59	65	70	60	53	36	14	132	28	24 1/2	21 1/2	21 1/2
974	974 bis	77	89	67	29 1/2	31	19	49	58	19	17	60	66	71	65	54	37	17 1/2	132	28	28	24 1/2	21 1/2
975	975 bis	84	96	71	32,3	34	20	53	63	20	17 1/2	61	67	72	71,6	58,2	38,1	21	139	32	28	24 1/2	24 1/2

NUMÉROS		OUVERTURE de la porte du foyer		OUVERTURE de la porte de façade		GRILLE		MARMITES A DEGRÉS allant sur le dessus	PRIX						
à cendrier intérieur	à cendrier sous la bavette	Largeur	Hauteur	Largeur	Hauteur	Longueur	Largeur		DESSUS ET CHAUDIÈRE BRUTS			DESSUS FOLA, CHAUDIÈRE ÉMAILLÉE			
								N°	Fonte minée 1	Devant émail 2	Devant et côtés émail 3	Fonte minée 1	Devant émail 2	Devant et côtés émail 3	
971	971 bis	128	146	260	128	280	115	1/20 - 1/12 - 2/10	971	416	508	583	444	537	612
972	972 bis	135	144	280	128	304	123	1/30 - 1/14 - 1/12 - 1/10	972	462	566	647	490	594	675
973	973 bis	145	147	304	132	320	126	1/30 - 1/18 - 1/14 - 1/12	973	520	624	721	554	658	756
974	974 bis	156	157	310	132	341	135	1/35 - 1/25 - 1/16 - 1/12	974	539	705	808	624	739	843
975	975 bis	164	167	310	132	341	135	1/40 - 1/30 - 1/18 - 1/18	975	670	797	906	705	832	941

SUPPLÉMENTS POUR :		
Foyer houille et bois N° 971-971bis, 972-972bis		40 »
N° 973-973bis, 974-974bis		46 »
N° 975-975bis		51 25
Numéros bis		11 50
Bout de tuyau avec clef		13 50

NOTA. — Ces nouvelles séries de cuisinières remplacent les anciennes séries n° 871 à 873 et 871 bis à 873 bis pour lesquelles nous pouvons fournir les pièces en réassortiment.

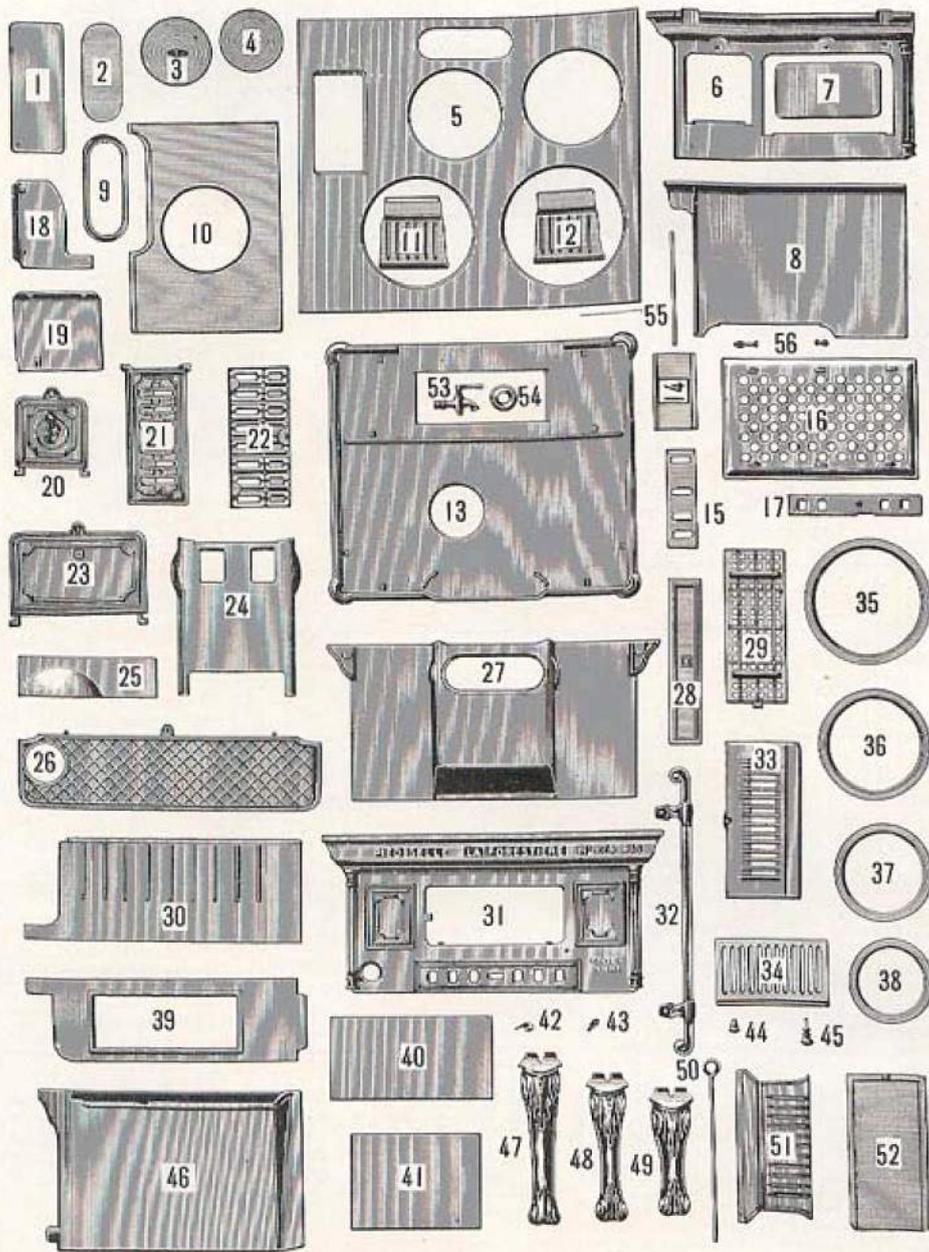


CUISINIÈRES FONTE A 4 TROUS "LA FORESTIÈRE"

Nos 971 à 975 et 971 bis à 975 bis

PIÈCES DÉTACHÉES

LÉGENDE



1. Couvercle de chaudière.
2. Tampon de buse.
3. Tampon de cadre.
4. Tampon de fond.
5. Dessus.
6. Côté droit.
7. Tampon de fond de tiroir.
8. Dessus de four.
9. Buselot.
10. Cadre de four.
11. Pièce de bout gauche.
12. Pièce de bout droite.
13. Fond.
14. Targette de tirage.
15. Targette de porte de foyer de devant.
16. Plaque à trous.
17. Targette de fausse devanture de tiroir (pour Nos bis).
18. Plaque de fermeture de foyer à houille gauche.
19. Plaque de fermeture de foyer à houille droite.
20. Porte de foyer de côté.
21. — — devant.
22. Grille à bois de devant.
23. Porte de four.
24. Côté droit de four.
25. Conduit de flamme.
26. Bavette.
27. Derrière.
28. Devanture de tiroir.
29. Grille de fond à bois.
30. Contre-cœur à bois.
31. Devanture.
32. Galerie.
33. Grille de devant à houille.
34. Grille de fond à houille.
35. Rondelle
36. —
37. —
38. —
39. Support de foyer.
40. Tiroir tôle.
41. Tiroir fonte, pour Nos bis.
42. Nœud de porte de foyer (indiquer haut ou bas).
43. Mentonnet de portes de côtés.
44. Boule de tige de targette de tirage.
45. Bouton de portes et de tiroir (indiquer le diamètre).
46. Chaudière.
47. Pied haut.
48. — moyen.
49. — bas.
50. Tisonnier.
51. Contre-cœur à houille.
52. Derrière de four.
53. Robinet.
54. Rosace de robinet.
55. Tige de targette de tirage.
56. Boulons (indiquer pour pieds ou pour dessus).

Pour les anciennes séries de cuisinières Nos 871 à 873 et 871 bis à 873 bis nous fournissons toujours les pièces de rechange.

CUISINIÈRES FONTE "UNIVERSELLES" A 2 TROUS

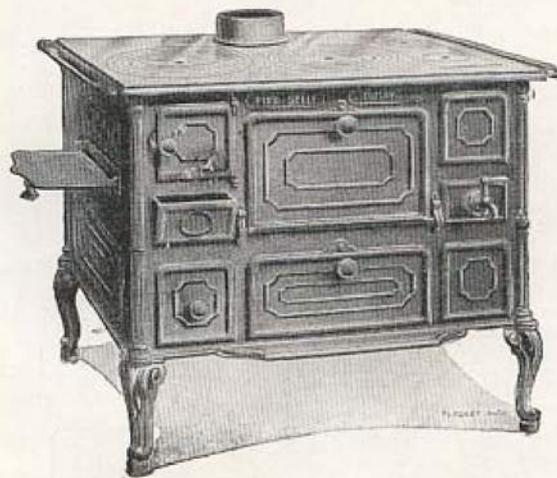
A FOYER LONG A BOIS ET HOUILLE, A PORTE A ROTIR

Large caisse. — Grands passages de flamme. — Dessus à 2 grands trous. — Galeries sur les côtés.

Buse ronde mobile dessus et derrière. — Tampon de nettoyage dans le four.

Sans étuve. — N^{os} 1621, 1622, 1623.

A étuve. — N^{os} 1627, 1628, 1629, 1630.



ELLES SE LIVRENT :

- 1° En fonte minée entièrement.
 - 2° En fonte émaillée : Façade, portes, panneaux, bavette, galeries et pieds émaillés ; pentures et boutons nickelés.
 - 3° En fonte émaillée : Façade, côtés, portes, panneaux, bavette, galeries et pieds émaillés ; pentures et boutons nickelés.
- Les couvercle et tampon de chaudière sont émaillés intérieurement.

Pour les commandes de pièces détachées se reporter aux pages n^{os} 22 et 23.

N. B. — Nous émaillons ces cuisinières en émail céramique : N^o 33, vert ; N^o 35, bleu vert ; N^o 37, brun ; N^o 40, aubergine ; N^o 42, gris ou en émail porcelaine.

Les cuisinières émaillées sont expédiées emballées sous cadres. Cet emballage, facturé 12 francs par cuisinière, n'est pas repris.

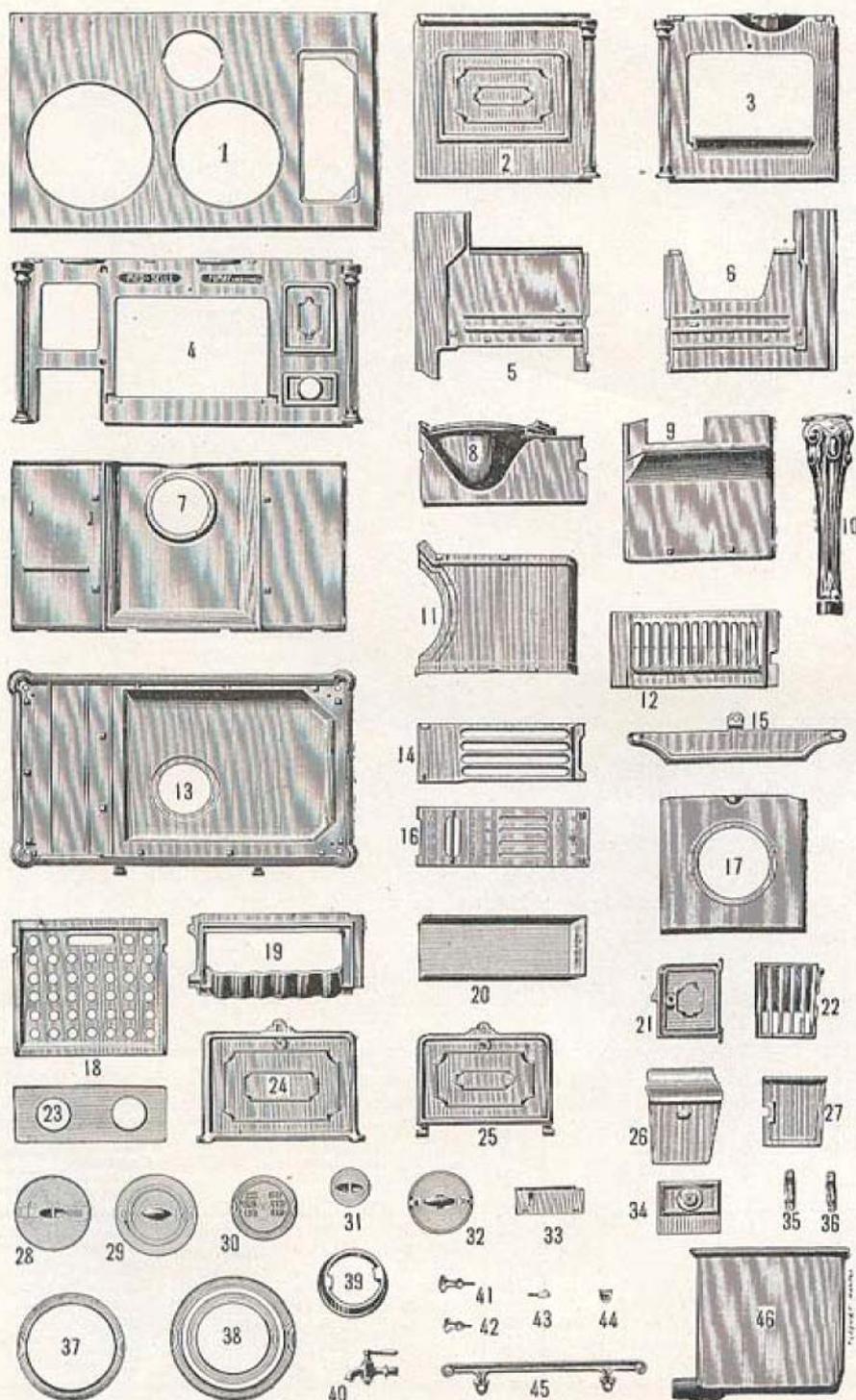
N ^{UMÉROS}	DESSUS			FOUR			DIAMÈTRE des trous		FOYER A BOIS			Hauteur de l'appareil	Diamètre du buselot	Contenance de la chaudière	PRIX sans barre cuivre			SUPPLÉMENTS pour	
	Longueur avec galeries	Longueur sans galeries	Largeur	Largeur	Hauteur	Profondeur	du foyer	du four	Profondeur	Largeur	Hauteur				Fonte minée 1	Devanture émaillée 2	Devanture et côtés émaillés 3	barre et supports cuivre nickelés	barre contournante
1621	80	70	43	29	19 1/4	29	23 1/4	20 1/4	34	13	13	73	111	5	400	487	541	41	»
1622	85	75	47	31	21	29	27	23 1/4	36	14	14	74	118	7	461	555	614	45	»
1623	95	85	53	35	22	37	27	27	41	15 1/2	15	75	132	11	529	647	709	45	»
1627	80	70	43	29	19 1/4	29	23 1/4	20 1/4	34	13	13	73	111	5	498	612	673	41	»
1628	85	75	47	31	21	29	27	23 1/4	36	14	14	74	118	7	570	675	722	45	»
1629	95	85	53	35	22	37	27	27	41	15 1/2	15	75	132	11	653	766	828	45	73
1630	105	95	54	40	23 1/2	41	31 1/4	28	48	18	16	78	139	15	753	887	961	50	»

NOTA. — Avant l'allumage d'une cuisinière neuve, desserrer légèrement les écrous des tirants qui maintiennent le dessus.

CUISINIÈRES FONTE “UNIVERSELLES”

PIÈCES DÉTACHÉES POUR CUISINIÈRES N^{OS} 1621 A 1623

LÉGENDE

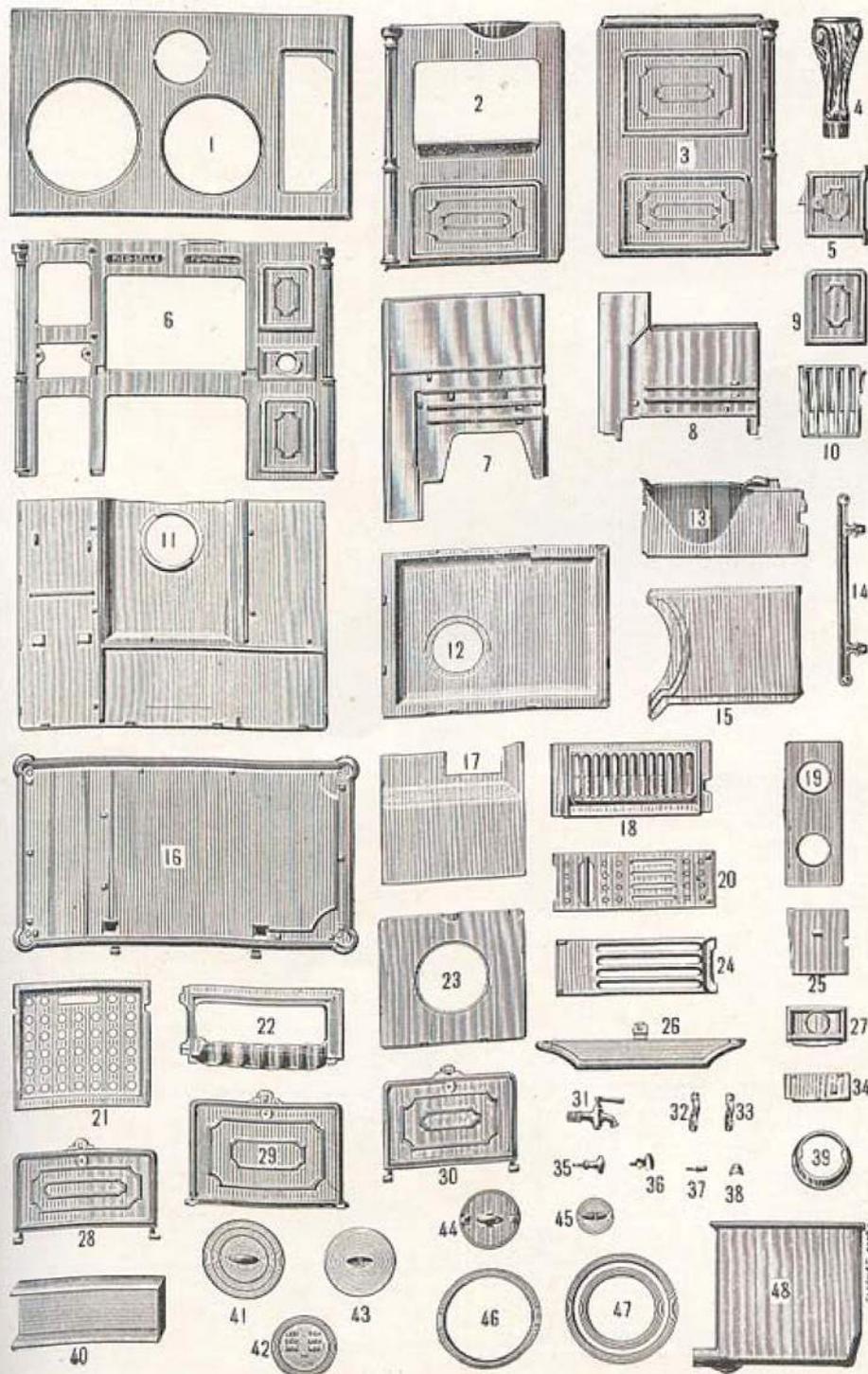


1. Dessus.
2. Côté droit.
3. — gauche.
4. Devanture.
5. Côté droit de four.
6. — gauche de four.
7. Derrière.
8. Contre-cœur.
9. Derrière de four.
10. Pied.
11. Dessus de four.
12. Grille à rôtir.
13. Fond.
14. Grille de fond à houille.
15. Bavette.
16. Grille de fond à bois.
17. Cadre de four.
18. Plaque à trous.
19. Support de foyer.
20. Tôle du cendrier.
21. Porte de foyer.
22. Grille de devant.
23. Couvercle de chaudière.
24. Porte de four.
25. — à rôtir.
26. Pièce de bout à houille.
27. — — bois.
28. Tampon.
29. — de cadre de four.
30. — de fond.
31. — de couvercle de chaudière.
32. — de buse.
33. Targette.
34. Devanture du cendrier.
35. Nœud de gauche de porte de four.
36. — droite —
37. Rondelle de 21.
38. — de 18 et de 24.
39. Buselot.
40. Robinet.
41. Bouton de porte de four.
42. — — foyer.
43. Mentonnet.
44. Nœud de porte de foyer.
45. Galerie.
46. Chaudière.

CUISINIÈRES FONTE "UNIVERSELLES"

PIÈCES DÉTACHÉES POUR CUISINIÈRES N^{OS} 1627 A 1630

LÉGENDE



1. Dessus.
2. Côté gauche.
3. Côté droit.
4. Pied.
5. Porte de foyer.
6. Devanture.
7. Côté gauche de four.
8. — droit —
9. Devanture de cendrier.
10. Grille de devant.
11. Derrière.
12. Fond de four.
13. Contre-cœur.
14. Galerie.
15. Dessus de four.
16. Fond.
17. Derrière de four.
18. Grille à rôtir.
19. Couvercle de chaudière.
20. Grille de fond à bois.
21. Plaque à trous.
22. Support de foyer.
23. Cadre de four.
24. Grille de fond à houille.
25. Pièce de bout à bois.
26. Bavette.
27. Gueulard.
28. Porte d'étuve.
29. — de four.
30. — à rôtir.
31. Robinet.
32. Nœud de gauche porte de four.
33. — droite —
34. Targette.
35. Bouton de porte de four.
36. — — foyer.
37. Mentonnet.
38. Nœud de porte de foyer.
39. Buselot.
40. Tôle du cendrier.
41. Tampon cadre de four.
42. — de fond.
43. — de dessus.
44. — de buse.
45. — de couvercle de chaudière.
46. Rondelle de 21.
47. — de 18 et de 24.
48. Chaudière.

CUISINIÈRES FONTE "UNIVERSELLES" A 2 TROUS

A FOYER HOUILLE

Large caisse — Grands passages de flamme. — Dessus à 2 grands trous. — Galeries sur les côtés.

Buse ronde mobile dessus et derrière. — Tampon de nettoyage dans le four.

N^{os} 1638 et 1639



ELLES SE LIVRENT :

1^o En fonte minée entièrement.

2^o En fonte émaillée : Façade, portes, panneaux, bavette, galeries et pieds de devant émaillés ; pentures, boutons et robinet nickelés

3^o En fonte émaillée : Façade, côtés, portes, panneaux, bavette, galeries et pieds émaillés ; pentures, boutons et robinet nickelés.

Les couvercle et tampons de chaudière sont émaillés intérieurement.

Pour les commandes de pièces détachées, se reporter aux pages N^{os} 22 et 23.

N. B. — Nous émaillons ces cuisinières en émail céramique : N^o 33, vert ; N^o 35, bleu vert ; N^o 37, brun. N^o 40, aubergine ; N^o 42, gris ou en émail porcelaine.

Ces cuisinières sont expédiées emballées sous cadres. Cet emballage, facturé 12 francs par cuisinière, n'est pas repris

NUMÉROS	DESSUS			FOUR			DIAMÈTRE des trous		Hauteur de l'appareil	Diamètre du busclot	Contenance de la chaudière litres	PRIX sans barre cuivre			SUPPLÉMENT pour	
	Longueur avec galeries	Longueur sans galeries	Largeur	Largeur	Hauteur	Profondeur	du foyer	du four				1	2	3	barre et support cuivre nickelés	barre contournante
1638	85	75	47	31	21	29	27	23 1/2	74	118	7	548 »	653 »	700 »	45 »	73 »
1639	95	85	53	35	22	35	27	27	75	132	11	631 »	744 »	806 »		

NOTA. — Avant l'allumage d'une cuisinière neuve, desserrer légèrement les écrous des tirants qui maintiennent le dessus.

CUISINIÈRE FONTE "UNIVERSELLE RICHE" à 2 TROUS

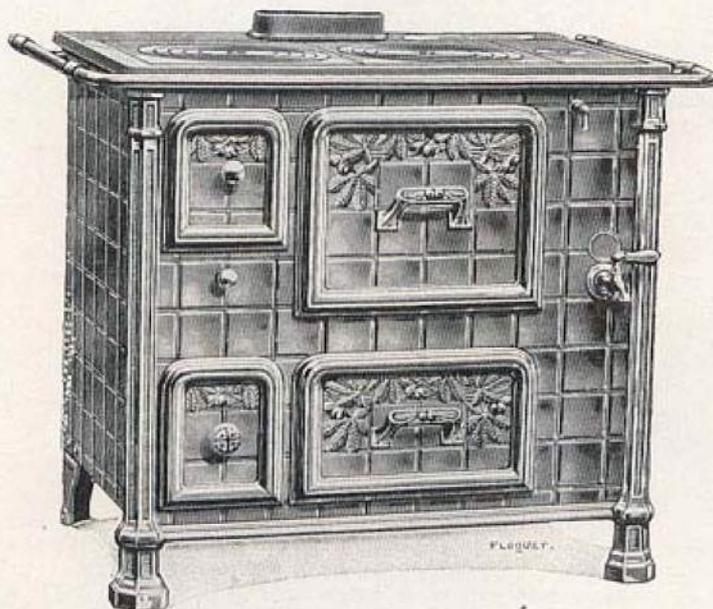
FOYER MIXTE A BOIS ET HOUILLE - A ÉTUVE - A TIRAGE DIRECT OU A RETOUR DE FLAMME SOUS LE FOUR.

Dessus poli avec flottes carrées mobiles à 2 trous. — Barre de devant nickelée.

Chaudière affleurante ou à chaudière à panache et couvercle. — Buse ovale au milieu, à droite et derrière.

Gueulard mobile. — Plateau tournant dans le four. — Bout de tuyau avec clef nickelée.

N° 929



Vue d'une cuisinière à chaudière affleurant le dessus et à barre contournante nickelée.

ELLE SE LIVRE :

1° En fonte minée entièrement, barre de devant, boutons et robinet nickelés.

2° En fonte émaillée : façade, colonnes, encadrements des portes et poignées émaillés, boutons, manette et robinet nickelés, barre devant nickelée.

3° En fonte émaillée : façade et côtés, colonnes, encadrements des portes, poignées et pieds de derrière émaillés, boutons et manette et robinet nickelés, barre devant nickelée.

Nous émaillons cette cuisinière en émail céramique : N° 33, vert ; N° 35, bleu vert ; N° 37, brun ; N° 40, aubergine ; N° 42, gris ou en émail porcelaine.

N. B. — Nous pouvons livrer cette cuisinière : avec chaudière à panache et couvercle, avec barre contournante nickelée, avec robinet spécial renforcé, moyennant les suppléments de prix ci-dessous.

Seule, la cuisinière émaillée est expédiée emballée sous cadre. Cet emballage, facturé 12 francs, n'est pas repris par nous.

DIMENSIONS ET PRIX :

N°	DESSUS		FOUR			Profondeur du foyer spécial à bois	Hauteur totale de l'appareil	Diamètre du bout du tuyau	Contenance de la chaudière	PRIX dessus poli		
	Longueur	Largeur	Largeur	Hauteur	Profondeur					Fonte minée	ÉMAILLÉE	
										devanture seulement	devanture et côtés	
									litres	1	2	3
929	82	52	330	250	490	480	80	146	8	fr. 849 »	fr. 1.014 »	fr. 1.102 »
SUPPLÉMENTS POUR :												
Chaudière à panache et couvercle.....											24 »	
Barre contournante nickelée.....											73 »	
Robinet spécial renforcé à clapet.....											11 »	

NOTA. — Avant l'allumage d'une cuisinière neuve, desserrer légèrement les vis du dessus.

CUISINIÈRES FONTE "DE L'EST", DÉCORS MODERNES

A 4 TROUS. — GRAND FOYER A BOIS ET HOUILLE. — A ÉTUVE.

Large dessus avec flottes carrées mobiles, à 4 trous. — Galeries sur les côtés. — Buse ovale mobile dessus et derrière. Bout de tuyau tôle avec clef. — Plateau tournant dans le four.

Nos 2675, 2676, 2677, 2678.



ELLES SE LIVRENT :

- En fonte minée...
 - 1° Entièrement.
 - 3° Colonnes de devant et galeries nickelées.
 - 5° Façade entièrement émaillée. — Pièces émaillées : Façade, portes et panneaux, bavette et galeries. — Pièces nickelées : Colonnes de devant, nœuds des portes et boutons.
- En fonte émaillée
 - 6° Façade et côtés entièrement émaillés. — Pièces émaillées : Façade, côtés, portes et panneaux, bavette, galeries et pieds de derrière. — Pièces nickelées : Colonnes de devant, nœuds des portes et boutons.
 - 7° Façade émaillée et nickelée. — Pièces émaillées : Façade, appliques des portes et des panneaux. — Pièces nickelées : Colonnes de devant, encadrements des portes et des panneaux, bavette, galeries, nœuds des portes et boutons.
 - 8° Façade et côtés émaillés et nickelés. — Pièces émaillées : Façade, côtés, appliques des portes et des panneaux, pieds de derrière. — Pièces nickelées : Colonnes de devant, encadrements des portes et des panneaux, bavette, galeries, nœuds des portes et boutons.

La Cuisinière n° 2675 n'a que 3 trous sur le dessus.

Les couvercle et tampon de chaudière sont émaillés intérieurement.

Pour les Commandes de pièces de réassortiment, se reporter aux pages Nos 28 et 29.

N. B. — Nous émaillons ces cuisinières en émail céramique : N° 33, vert ; N° 35, bleu vert ; N° 37, brun ; N° 40, aubergine ; N° 42, gris ou en émail porcelaine.

Ces cuisinières sont expédiées emballées sous cadres. Cet emballage, facturé 12 francs par cuisinière, n'est pas repris.

NUMÉROS	DESSUS		FOUR				DIAMÈTRE des trous				Hauteur de l'appareil	Circonférence du bosselot	Diamètre du bout de tuyau	Contenance de la chaudière	PRIX								SUPPLÉMENT pour barre et supports nickelés					
	Longueur		Largeur	Largeur	Hauteur	Profondeur	du foyer		du four						Entièrement	EN FONTE MINÉE		EN FONTE ÉMAILLÉE		EN FONTE ÉMAILLÉE et nickelée								
	avec galeries	sans galeries					Trou d'avant	Trou d'arrière	Trou d'avant	Trou d'arrière						1	3	5	6	7	8							
2675	87	77	55	29	22	40	37	28	15	15	21	80	51	139	8	724	808	898	969	1007	1081	45						
2676	92	82	60	33	22	45	37	28	15	15	24	80	55	139	10	833	917	1016	1125	1190	1233	51						
2677	102	92	65	40	22	50	42	31	15	18	24	80	55	139	14	945	1029	1190	1320	1349	1406	57						
2678	112	102	70	44	22	54	45	35	15	18	28	80	57	146	18	1119	1218	1415	1529	1529	1613	57						
SUPPLÉMENTS POUR :															Barre contournante.....		78											
															Robinet spécial renforcé à clapet.....		11											

NOTA. — Avant l'allumage d'une cuisinière neuve, desserrer légèrement les écrous des tirants qui maintiennent le dessus.

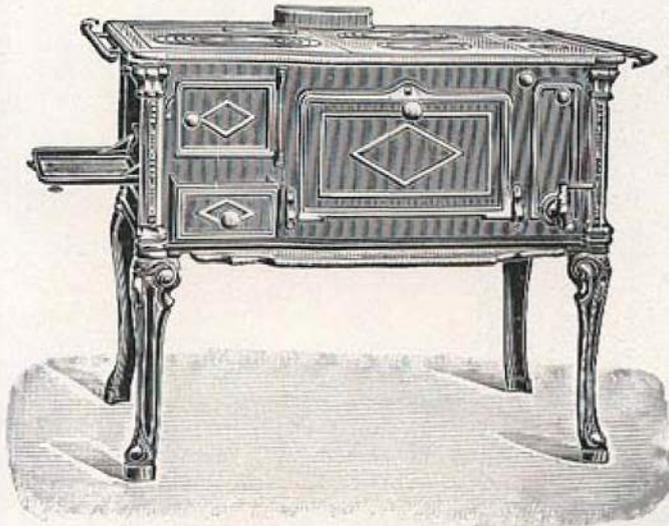
CUISINIÈRES FONTE "DE L'EST" DÉCORS UNIS

GRAND FOYER A BOIS ET HOUILLE.

Galeries sur les côtés. — Buse ovale mobile dessus et derrière. — Plateau tournant dans le four.
Large dessus avec flottes carrées mobiles, à 3 trous pour les N^{os} 1669^A-1670^A, et à 4 trous pour les N^{os} 1676^A-1677^A-1678^A.
Bout de tuyau tôle avec clef.

SANS ÉTUVE : N^{os} 1669^A-1670^A

A ÉTUVE : N^{os} 1676^A, 1677^A et 1678^A



ELLES SE LIVRENT :

- 1^o Entièrement.
- 3^o Colonnes de devant et galeries nickelées.
- 5^o Façade entièrement émaillée. — *Pièces émaillées* : Façade, portes et panneaux, bavette et galeries. — *Pièces nickelées* : Colonnes de devant, appliques des portes, nœuds des portes et boutons.
- 6^o Façade et côtés entièrement émaillés. — *Pièces émaillées* : Façade, côtés, portes et panneaux, bavette, galeries et pieds de derrière. — *Pièces nickelées* : Colonnes de devant, appliques des portes, nœuds des portes et boutons.
- 7^o Façade émaillée et nickelée. — *Pièces émaillées* : Façade, appliques des portes et des panneaux. — *Pièces nickelées* : Colonnes de devant, encadrements et appliques des portes et des panneaux, bavette, galeries, nœuds des portes et boutons.
- 8^o Façade et côtés émaillés et nickelés. — *Pièces émaillées* : Façade, côtés, appliques des portes et des panneaux, pieds de derrière. — *Pièces nickelées* : Colonnes de devant, encadrements et appliques des portes et des panneaux, bavette, galeries, nœuds des portes et boutons.

Les couvercle et tampon de chaudière sont émaillés intérieurement.

Pour les commandes de pièces de réassortiment, se reporter aux pages n^{os} 28 et 29.

N. B. — Nous émaillons ces cuisinières en email céramique : N^o 33, vert ; N^o 35, bleu vert ; N^o 37, brun ; N^o 40, aubergine ; N^o 42, gris ou en email porcelaine.

Ces cuisinières sont expédiées emballées sous cadres. Cet emballage, facturé 12 francs par cuisinière, n'est pas repris.

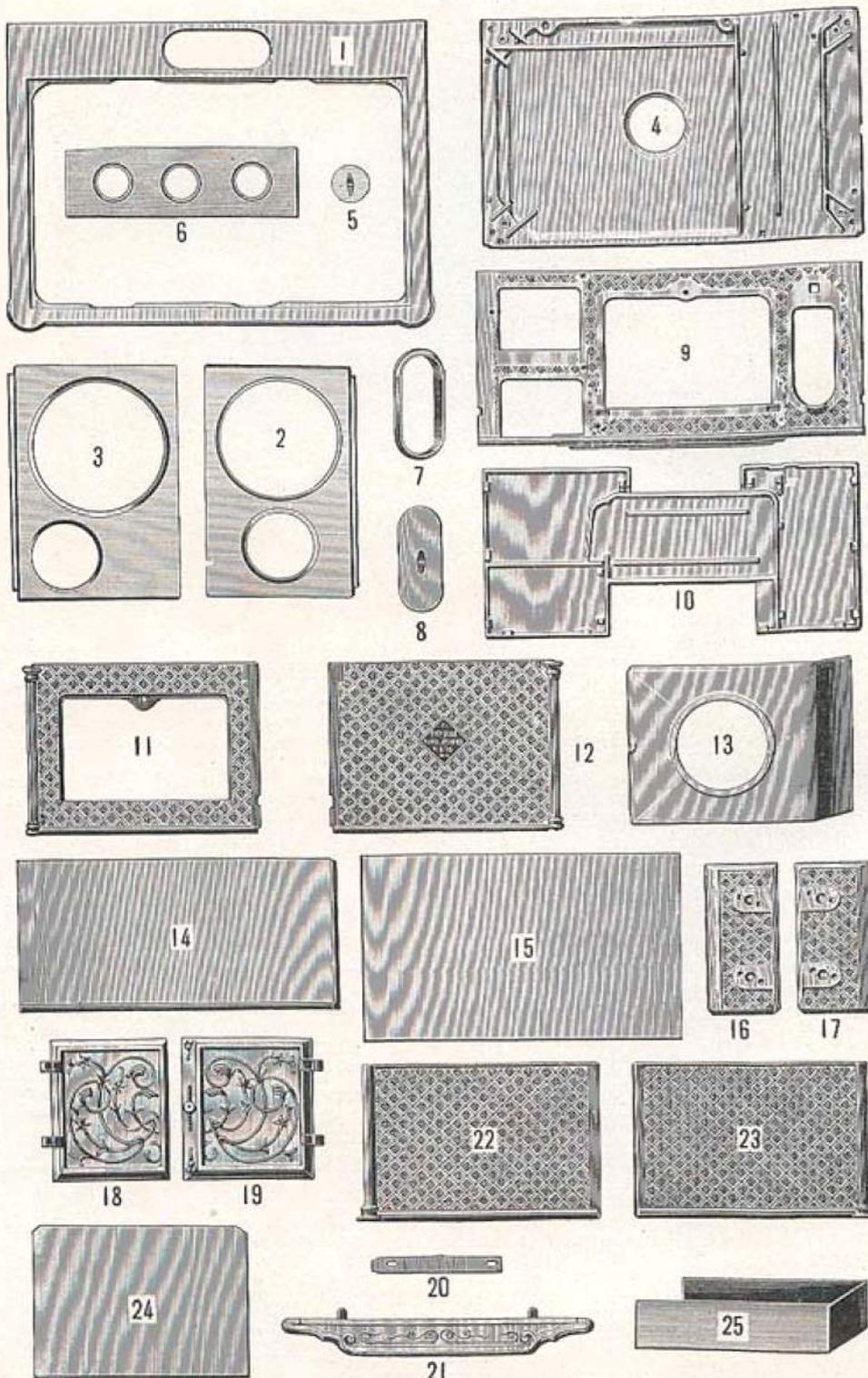
N ^{os}	DESSUS		FOUR			Profondeur du foyer spécial à bois	DIAMÈTRE DES TROUS				Hauteur de l'appareil	Circonférence du buselet	Diamètre du bout de tuyau	Contenance de la chaudière	PRIX								SUPPLÉMENT pour barre et supports cuivre nickelés
	Longueur		Lar-geur	Lar-geur	Hau-teur		du foyer		du four						Entière-ment	EN FONTE ÉMAILLÉE entièrement	EN FONTE ÉMAILLÉE et nickelée						
	avec ga-leries	sans ga-leries					Trou d'a-vant	Trou d'ar-rrière	Trou d'a-vant	Trou d'ar-rrière							1	2	3	4	5	6	
SANS ÉTUVE																							
1669 ^A	80	70	50	27	22	35	33	27	»	13 1/4	13 1/4	80	51	139	7	501	547	656	714	700	764	45	
1670 ^A	85	75	55	29	22	40	37	27	»	17	20	80	51	139	8	555	608	762	818	814	876	45	
A ÉTUVE																							
1676 ^A	90	80	60	33	22	45	37	28	15	15	24 1/4	80	55	139	10	833	917	1016	1125	1190	1233	51	
1677 ^A	100	90	65	40	22 1/2	50	42	31	15	18	24 1/4	80	55	139	14	945	1029	1190	1320	1349	1406	57	
1678 ^A	110	100	70	44	22 1/2	54	45	35	15 1/2	18	28	80	57	146	18	1119	1218	1415	1529	1529	1613	57	
															SUPPLÉMENT POUR : Robinet spécial renforcé à clapet.....								

NOTA. — Avant l'allumage d'une cuisinière neuve, desserrer légèrement les écrous des tirants qui maintiennent le dessus.



CUISINIÈRES "DE L'EST"

PIÈCES DÉTACHÉES POUR CUISINIÈRES N^{os} 1669^A A 1678^A
2675 A 2678



LÉGENDE

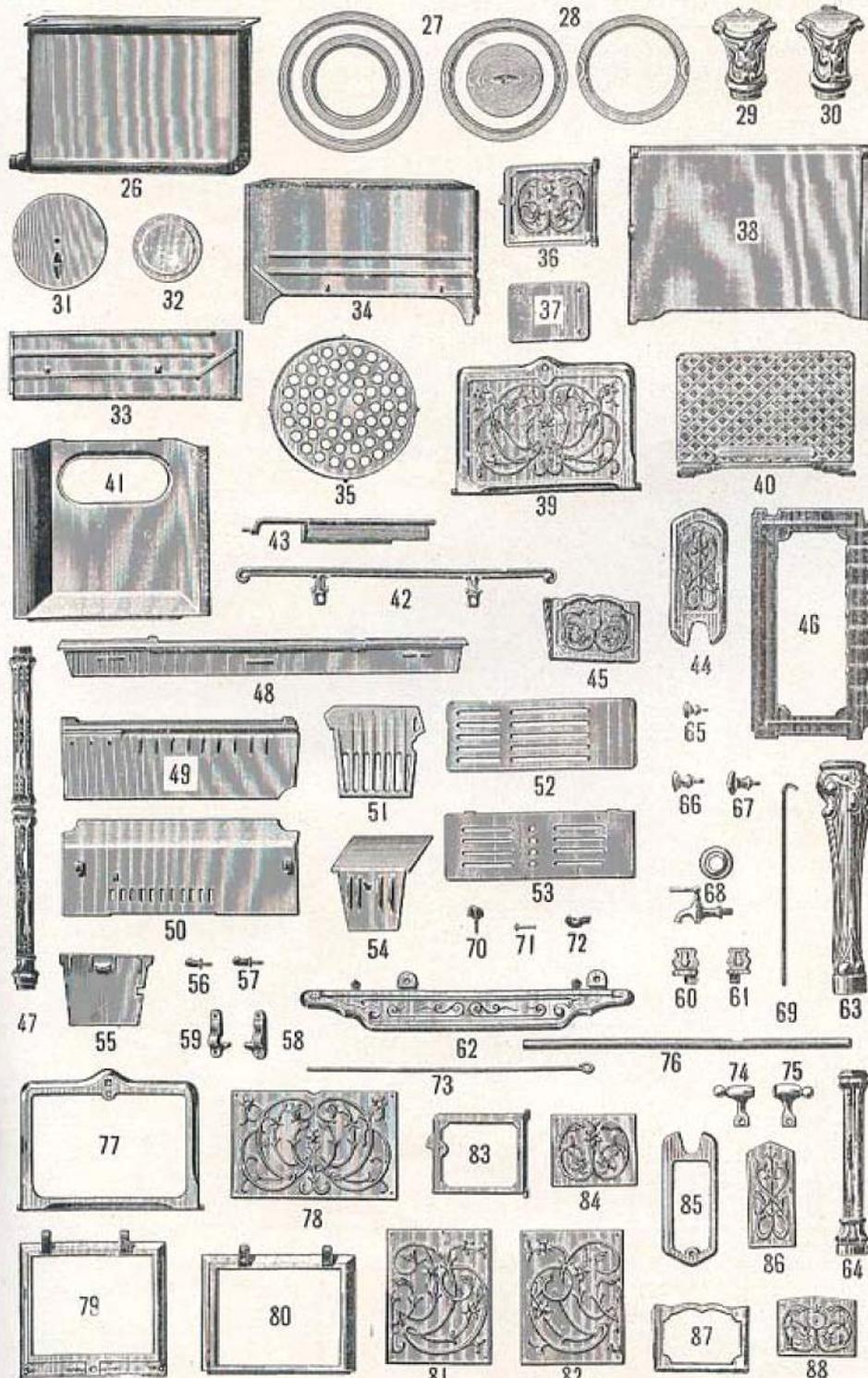
1. Dessus.
2. Flotte carrée de four.
3. — — de foyer.
4. Fond. N^{os} 671 et 672.
5. Tampon de couvercle de chaudière.
6. Couvercle de chaudière.
7. Buselot.
8. Tampon de buselot.
9. Devanture.
10. Grand derrière du haut.
11. Côté gauche du haut.
12. — droit —
13. Cadre de four.
14. Derrière d'étuve.
15. Fond de tôle. N^{os} 676 à 678
16. Devanture gauche d'étuve.
17. — droite —
18. Porte d'étuve gauche.
19. — — droite.
20. Clenche de porte d'étuve.
21. Bavette.
22. Côté gauche d'étuve.
23. — droit —
24. Plaque en tôle de four.
25. Tiroir tôle.

NOTA. — Nous pouvons fournir les pièces en réassortiment des cuisinières série 671 et 672, 675 à 678, 691 et 692, 696 et 697.
 Pour les commandes voir nota page 29.

CUISINIÈRES "DE L'EST"

PIÈCES DÉTACHÉES POUR CUISINIÈRES N^{OS} 1669^A A 1678^A
2675 A 2678

LÉGENDE



- 26. Chaudière.
- 27 et 28. Rondelles et tampon (indiquer le diamètre extérieur).
- 29. Pied de devant N° 676-678.
- 30. Pied de derrière N° 676-678.
- 31. Tampon cadre de four.
- 32. Tampon de fond.
- 33. Côté gauche de four.
- 34. Côté droit de four.
- 35. Plateau tournant.
- 36. Porte de foyer.
- 37. Contre-plaque porte foyer.
- 38. Dessus de four.
- 39. Porte de four.
- 40. Porte à rôtir.
- 41. Hotte de fumée.
- 42. Galerie de côté.
- 43. Targette de four.
- 44. Applique de chaudière.
- 45. Devanture de tiroir.
- 46. Support de foyer.
- 47. Colonne N° 676 à 678.
- 48. Barre d'étuve.
- 49. Contre-cœur.
- 50. Grille à rôtir.
- 51. Grille de devant.
- 52. Grille de fond à houille.
- 53. Grille à bois.
- 54. Pièce de bout à houille.
- 55. Pièce de bout à bois.
- 56. Petit mentonnet de foyer.
- 57. Grand mentonnet de four.
- 58. Nœud de droite de four.
- 59. Nœud de gauche de four.
- 60. Nœud de droite d'étuve.
- 61. Nœud de gauche d'étuve.
- 62. Bavette N° 671-672.
- 63. Pied N° 671-672.
- 64. Colonnes droite ou gauche N° 671-672.
- 65. Bouton de targette.
- 66. Bouton de porte de foyer et applique de chaudière.
- 67. Boulons porte four — porte étuve — porte à rôtir — devanture tiroir.
- 68. Robinet et rosace.
- 69. Tirants N° 671-672.
- 70. Nœud porte de foyer.
- 71. Goupille de nœud de porte d'étuve.
- 72. Collier de targette.
- 73. Tige de targette.
- 74. Support de droite de barre cuivre.
- 75. Support de gauche de barre cuivre.
- 76. Barre cuivre de devanture.

PIÈCES POUR CUISINIÈRES 2675 à 2678
(DISPOSITIONS 7 ET 8).

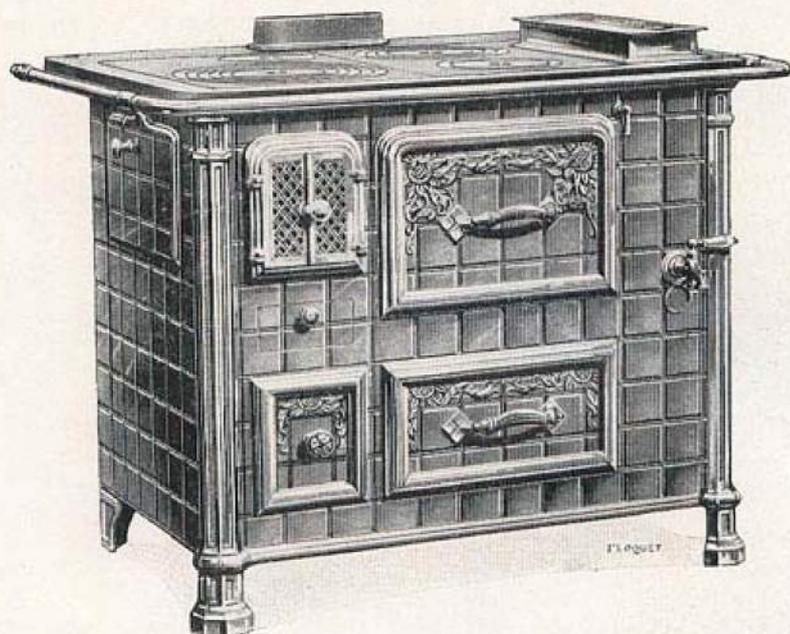
- 77. Encadrement porte four.
- 78. Applique de porte de four.
- 79. Encadrement porte d'étuve de droite.
- 80. Encadrement porte d'étuve de gauche.
- 81. Applique porte d'étuve de droite.
- 82. Applique porte d'étuve de gauche.
- 83. Encadrement porte de foyer.
- 84. Applique porte foyer.
- 85. Encadrement applique de chaudière.
- 86. Applique de chaudière.
- 87. Encadrement de devant de tiroir.
- 88. Applique de devant de tiroir.

NOTA. — Nous recommandons à nos clients d'avoir soin d'indiquer sur leurs commandes de pièces de rechange, si ces dernières sont destinées à des cuisinières numérotées sans aucune lettre ou numérotées avec, en plus, les lettres A ou B.

CUISINIÈRES FONTE "NORD-EST"

GRAND FOYER MIXTE A HOUILLE ET BOIS A GAUCHE.

A tirage direct ou à retour de flamme sous le four. — Dessus poli avec flottes carrées mobiles à 4 trous. — Grand four. Porte de foyer à jours. — Porte à rôtir sur le côté. — Chaudière affleurante ou chaudière à panache et couvercle. Colonnes nickelées. — Gueulard mobile. — Plateau tournant dans le four. — Bout de tuyau avec clef nickelée. Buse ovale mobile dessus et derrière, barre devant nickelée.



GRAND FOYER

A BOIS ET HOUILLE.

N° 1206

A chaudière avec panache et couvercle.

N° 1306

A chaudière affleurant le dessus.

Vue d'une cuisinière à chaudière avec panache et barre contournante.

CES CUISINIÈRES SE LIVRENT :

3° En fonte minée entièrement, colonnes, boutons et robinet nickelés ;

5° En fonte émaillée : Façade, portes, encadrement et poignées des portes émaillées. Barre de devant, colonnes, supports de poignées, boutons, manette et robinet nickelés.

6° En fonte émaillée : Façade, cotés, portes, encadrements, poignées des portes émaillés et pieds de derrière émaillés. Barre devant, colonnes, supports de poignées, boutons, manette et robinet nickelés.

N. B. — Nous émaillons ces cuisinières en émail céramique : N° 33, vert ; N° 35, bleu vert ; N° 37, brun ; N° 40, aubergine ; N° 42, gris ou en émail porcelaine.

N. B. — Nous pouvons livrer ces cuisinières : avec barre contournante nickelée, robinet spécial renforcé, moyennant les suppléments de prix ci-dessous.

Les cuisinières émaillées sont expédiées emballées sous cadres. Cet emballage, facturé 12 francs n'est pas repris par nous.

DIMENSIONS ET PRIX

N°	DESSUS		FOUR			Profondeur du foyer spécial à bois	Hauteur totale de l'appareil	Diamètre du bout de tuyau	Contenance de la chaudière litres	PRIX dessus poli		
	Longueur	Largeur	Largeur	Hauteur	Profondeur					Fonte minée 3 frs	ÉMAILLÉE	
	%	%	%	%	%	%	%	%	litres	frs	frs	frs
A chaudière avec panache et couvercle												
1206	90	68	350	220	540	500	82	146	14	1081	1272	1360
A chaudière affleurant le dessus												
1306	90	68	350	220	540	500	82	146	14	1057	1248	1336
SUPPLÉMENTS POUR :											73	»
» Barre contournante nickelée											11	»
» Robinet spécial renforcé à clapet												

NOTA. — Avant l'allumage d'une cuisinière neuve, desserrer légèrement les vis qui maintiennent le dessus.

CUISINIÈRES "LA CONTINENTALE" ENTIÈREMENT EN FONTE

A foyer mixte à BOIS ET HOUILLE. — A tirage direct ou à retour de flamme sous le four.
Dessus poli. — Porte de foyer abattante. — Porte de four parfaitement équilibrée dans toutes les positions avec système sur le côté droit du four permettant de laisser la porte entr'ouverte. — Cendrier trieur. — Tuyau tôle avec clef.
BUSE MOBILE AU MILIEU, A DROITE ET DERRIÈRE.

DOSSIÈRES AVEC ÉTAGÈRE POUR CUISINIÈRES "LA CONTINENTALE"



A GARNITURES NICKELÉES

N^{os} 2002, 2004 et 2006.

A chaudière AVEC PANACHE ET COUVERCLE CUIVRE NICKELÉ.

N^{os} 2102, 2104 et 2106.

A chaudière AFFLEURANT LE DESSUS.

A GARNITURES ÉMAILLÉES

N^{os} 2202, 2204 et 2206.

A chaudière AVEC PANACHE ET COUVERCLE CUIVRE NICKELÉ.

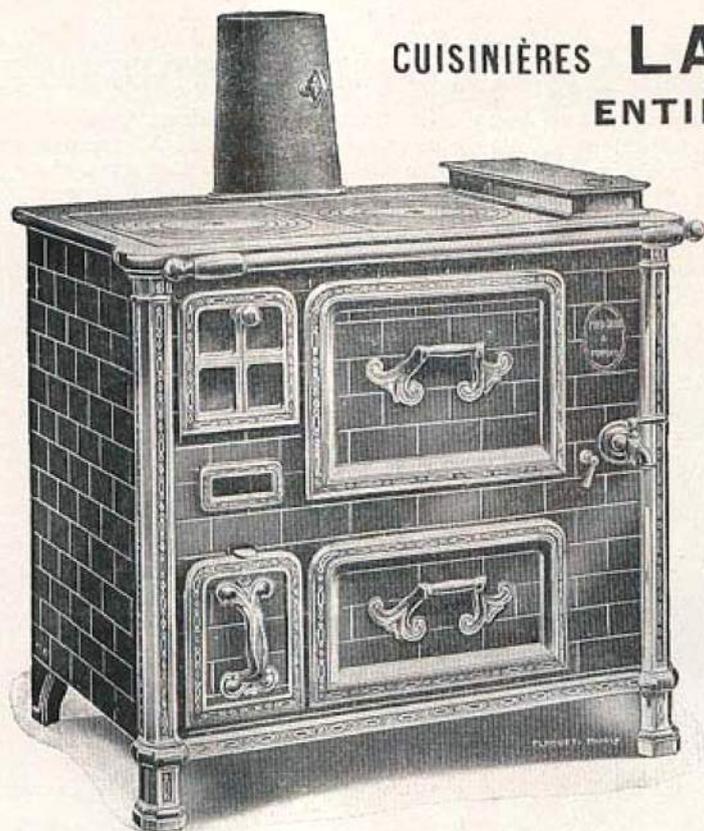
N^{os} 2302, 2304 et 2306.

A chaudière AFFLEURANT LE DESSUS.

Pour les Description, Dimensions

et Prix de ces Cuisinières, se reporter page 33.

DOSSIÈRES pour Cuisinières N ^{os}	DIMENSIONS				PRIX en fonte	
	Largeur	Hauteur	Profondeur de l'Étagère	Distance du dessus de la Cuisinière au dessus de l'Étagère	Minée	Emaillée
2002-2102 — 2202-2302	0.760	0.645	0.230	0.390	201 »	256 »
2004-2104 — 2204-2304	0.850	0.645	0.230	0.390	234 »	300 »
2006 2106 — 2206-2306	0.950	0.645	0.230	0.390	267 »	345 »



CUISINIÈRES LA CONTINENTALE ENTIÈREMENT EN FONTE

A foyer mixte à BOIS ET HOUILLE.
A tirage direct ou à retour de flamme sous le four.
Dessus poli. — Porte de foyer abattante.
Porte de four parfaitement équilibrée dans toutes les positions avec système sur le côté droit du four permettant de laisser la porte entr'ouverte.
Cendrier trieur. — Tuyau tôle avec clef.
BUSE MOBILE AU MILIEU, A DROITE ET DERRIÈRE

A GARNITURES NICKELÉES

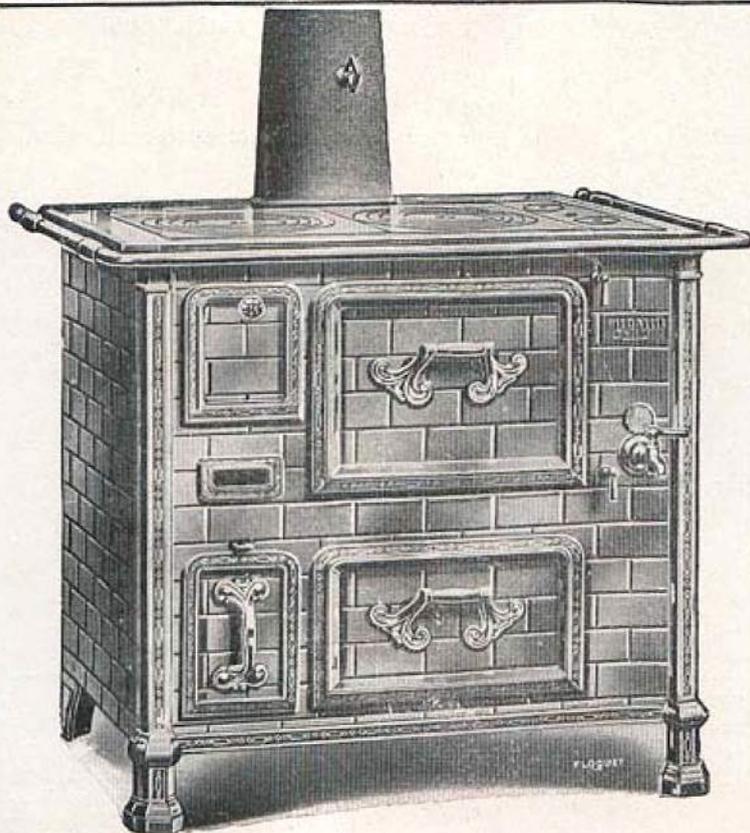
N^{OS} 2002, 2004 et 2006.

A chaudière avec PANACHE ET COUVERCLE CUIVRE NICKELÉ.

N^{OS} 2102, 2104 et 2106.

A chaudière AFFLEURANT LE DESSUS.

Vue d'une cuisinière à porte de foyer à feu visible et chaudière avec panache.



Vue d'une cuisinière à porte de foyer pleine et avec chaudière affleurant le dessus et à barre contournante.

A GARNITURES ÉMAILLÉES

N^{OS} 2202, 2204 et 2206.

A chaudière avec PANACHE ET COUVERCLE CUIVRE NICKELÉ.

N^{OS} 2302, 2304 et 2306.

A chaudière AFFLEURANT LE DESSUS.

Voir Description, Dimensions et Prix, page 33.

Pour les commandes de pièces en réassortiment,
se reporter à la page 33.

CUISINIÈRES LA CONTINENTALE ENTIÈREMENT EN FONTE

A foyer mixte à BOIS ET HOUILLE. — A tirage direct ou à retour de flamme sous le four.
Dessus poli. — Porte de foyer abattante. — Porte de four parfaitement équilibrée dans toutes les positions avec système sur le côté droit du four permettant de laisser la porte entr'ouverte. — Cendrier trieur. — Tuyau tôle avec clef.

BUSE MOBILE, AU MILIEU, A DROITE ET DERRIÈRE

A GARNITURES NICKELÉES	}	A chaudière à panache	N ^{os} 2002, 2004 et 2006.
		A chaudière affleurant le dessus	N ^{os} 2102, 2104 et 2106.
A GARNITURES ÉMAILLÉES	}	A chaudière à panache	N ^{os} 2202, 2204 et 2206.
		A chaudière affleurant le dessus	N ^{os} 2302, 2304 et 2306.

LES CUISINIÈRES A GARNITURES nickelées, SÉRIES 2002-2006 ET 2102-2106, SE LIVRENT :

- 1^o En fonte minée avec encadrements polis, poignées et robinet nickelés.
- 2^o En demi-nickelée avec, en plus, les colonnes et galeries du bas nickelées.
- 3^o En nickelée avec, en plus, tous les encadrements nickelés.
- 5^o En émaillée avec devanture seule émaillée, toutes les garnitures nickelées.
- 6^o En émaillée avec devanture et les deux côtés émaillés, toutes les garnitures nickelées.

LES CUISINIÈRES A GARNITURES émaillées, SÉRIES 2202-2206 ET 2302-2306 SE LIVRENT :

- 1^o En émaillée avec devanture seule émaillée, colonnes, galerie du bas et encadrements des portes émaillés.
 - 2^o En émaillée avec devanture et les deux côtés émaillés, colonnes, pieds, galerie du bas et encadrements des portes émaillés.
- Les poignées de four, d'étuve et de tiroir sont émaillées de la même teinte que la cuisinière, le bouton de la porte du foyer et les héquilles de manœuvre sont nickelés.

NOTA. — Ces cuisinières sont toujours livrées couvercle et tampon de chaudière émaillés intérieurement et bout de tuyau avec clef sans augmentation de prix. La barre est fournie émaillée ou nickelée à la demande, le spécifier sur la commande.

Elles peuvent être fournies avec porte de foyer à micas moyennant plus-value ci-dessous.

N. B. — Nous émaillons ces cuisinières en émail céramique : N^o 33, vert ; N^o 35, bleu vert ; N^o 37, brun ; N^o 40, aubergine ; N^o 42, gris ou en émail porcelaine, sauf pour les séries 2202 à 2206 et 2302 à 2306 qui ne se livrent jamais en émail porcelaine.

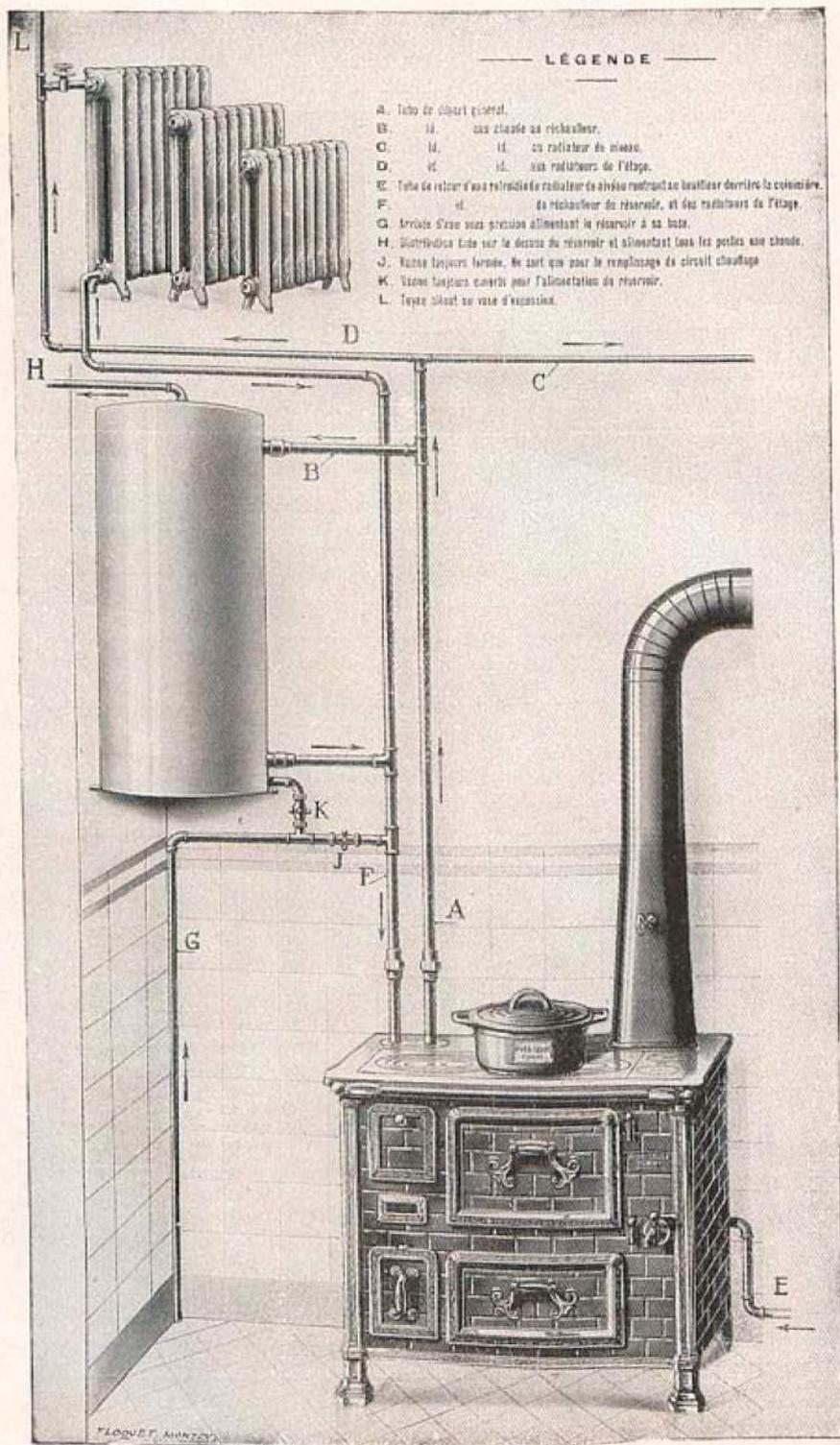
A moins d'ordre contraire, ces cuisinières sont expédiées emballées sous cadres. Cet emballage, facturé 12 francs par cuisinière, n'est pas repris.

Pour les commandes de pièces de réassortiment se reporter à la page 38.

DIMENSIONS ET PRIX :

Nos à garnitures nickelées	DESSUS		FOUR			Profondeur du foyer spécial à bois	Hauteur totale de l'appareil	Diamètre du bout du tuyau	Conte- nance de la chaudière	PRIX dessus poli				
	Longueur	Largeur	Largeur	Hauteur	Profondeur					Fonte minée 1	Demi- nickelée 2	Nickelée 3	ÉMAILLÉE	
											devanture seulement 5	devanture et côtés 6		
A CHAUDIÈRE A PANACHE ET COUVERCLE CUIVRE NICKELÉ														
2002	76	56	295	240	510	480	80	139	12	1036	1116	1123	1191	1280
2004	85	58	355	240	530	500	80	146	14	1131	1203	1263	1324	1415
2006	95	60	410	240	550	520	80	146	18	1279	1343	1395	1476	1576
A CHAUDIÈRE AFFLEURANT LE DESSUS														
2102	76	56	295	240	510	480	80	139	12	1012	1092	1099	1167	1256
2104	85	58	355	240	530	500	80	146	14	1107	1179	1239	1300	1391
2106	95	60	410	240	550	520	80	146	18	1255	1319	1371	1452	1552
N ^{os} à garnitures émaillées	DESSUS		FOUR			Profondeur du foyer spécial à bois	Hauteur totale de l'appareil	Diamètre du bout du tuyau	Conte- nance de la chaudière	PRIX dessus poli ÉMAILLÉE				
	Longueur	Largeur	Largeur	Hauteur	Profondeur					devanture seulement 5	devanture et côtés 6			
											fr.	fr.		
A CHAUDIÈRE A PANACHE ET COUVERCLE CUIVRE NICKELÉ														
2202	76	56	295	240	510	480	80	139	12	1103	1198			
2204	85	58	355	240	530	500	80	146	14	1240	1328			
2206	95	60	410	240	550	520	80	146	18	1364	1476			
A CHAUDIÈRE AFFLEURANT LE DESSUS														
2302	76	56	295	240	510	480	80	139	12	1079	1174			
2304	85	58	355	240	530	500	80	146	14	1216	1304			
2306	95	60	410	240	550	520	80	146	18	1340	1452			
SUPPLÉMENTS POUR :										9-50				
» Porte de foyer à feu visible.....										89	»			
» Poignées, bouton, manettes, supports de barre en cuivre au lieu de nickelé.....										73	»			
» Barre contournante nickelée.....										11	»			
» Robinet spécial renforcé à clapet.....														

CHAUFFAGE CENTRAL par Cuisinière PIED-SELLE



**UN SEUL FEU
POUR LA CUISINE
LE CHAUFFAGE CENTRAL
LA PRODUCTION D'EAU CHAUDE**

PAR
LA CUISINIÈRE "PIED-SELLE"

"LA CONTINENTALE"

— entièrement en fonte —

N^{os} 2004 à 2304... de 85 centimètres

N^{os} 2006 à 2306... de 95 centimètres

A BOUILLEUR Breveté S.G.D.G.

à circulation d'eau sans brassage

Cette Cuisinière à bouilleur assure **simultanément et séparément** :

- 1^o Le service de la cuisine.
- 2^o Le chauffage central de 3 à 6 pièces par radiateurs suivant le cas.
- 3^o La production intensive d'eau chaude pour tous les besoins de l'habitation.

CARACTÉRISTIQUES

N ^o	Conten. du bouilleur	Dimensions du foyer	Surface de radiation pouvant être chauffée	Puissance en calories horaires	Quantité d'eau chauffée p. heure de 12° à 60°	TUYAUTERIE	
						départ	retour
série	litres	c/m	m ²		litres	m/m	m/m
2004	8	25X14	13	6.500	135	1 en 40X49	2 en 33X42
2006	9.2	28X14	18	9.000	187	1 en 40X49	1 en 40X49

NOTA :

La disposition avec bouilleur : n'augmente pas la **capacité du foyer**, n'exige qu'une **consommation normale de combustible**.

N. B. — Pour le cas d'installation d'une cuisinière à bouilleur alimentant uniquement des radiateurs et sans bouteille d'eau nous pouvons fournir, sur demande, un pot spécial en fonte dit « Foyer d'été » qui se met dans le foyer de la cuisinière et protège le bouilleur contre la chaleur.

Voir page 62 la Table à Charbonnier particulièrement pratique lorsqu'on possède une cuisinière à bouilleur.

CHAUFFAGE CENTRAL par Cuisinière PIED-SELLE

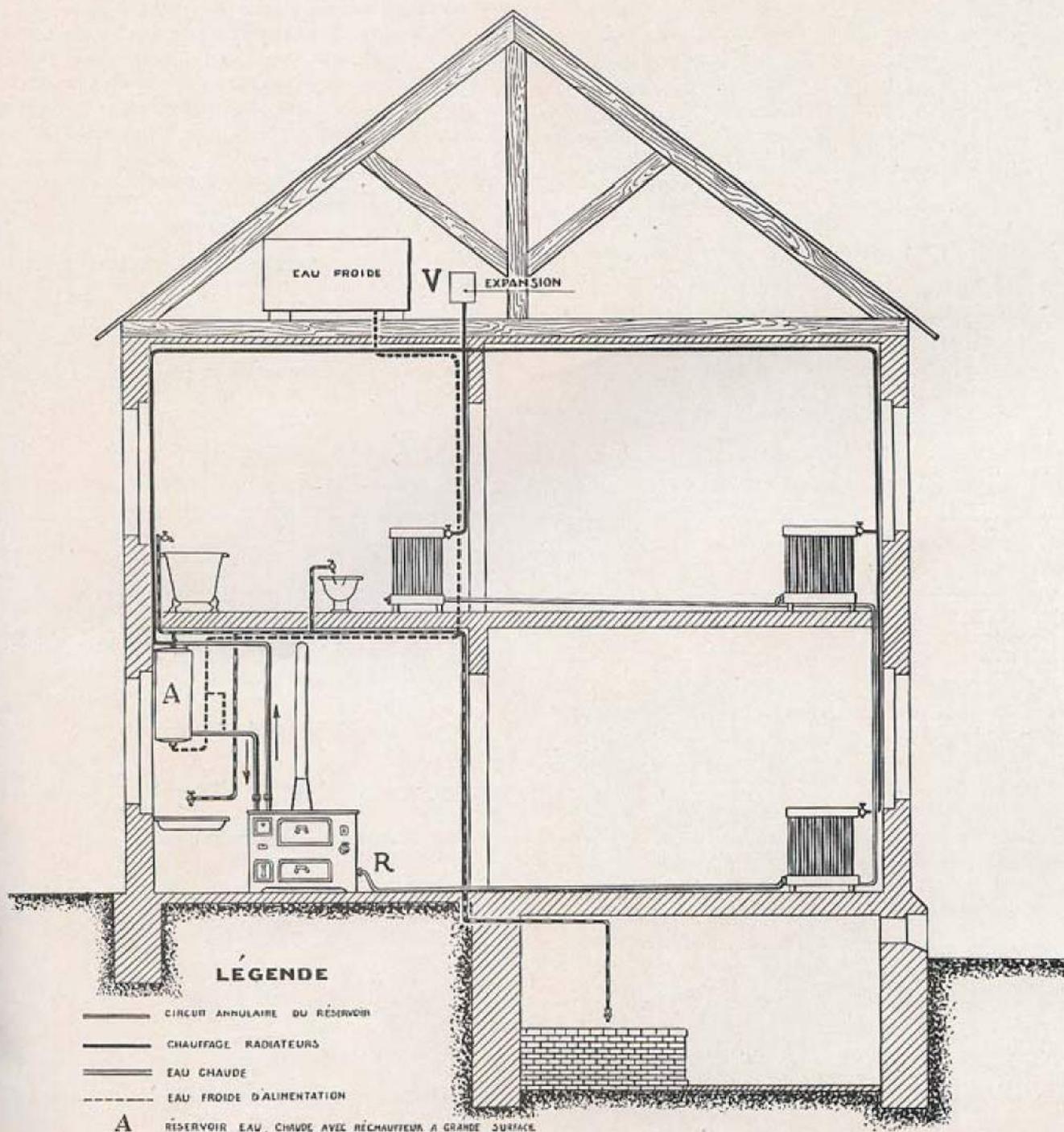
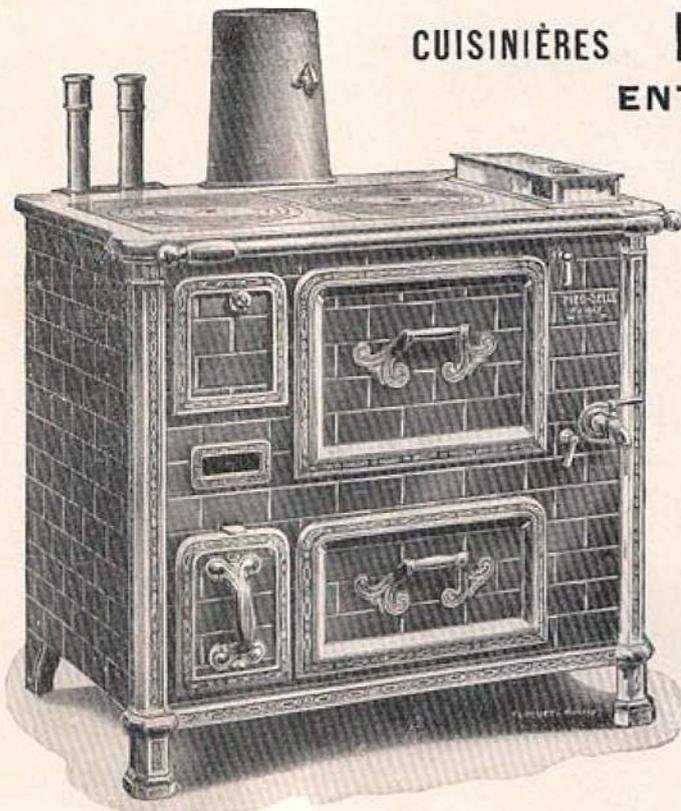


SCHÉMA D'UNE INSTALLATION ORDINAIRE DE CHAUFFAGE CENTRAL

Voir pages 36 et 37 les caractéristiques et prix des cuisinières " La Continentale " à bouilleur pour chauffage central.



CUISINIÈRES

LA CONTINENTALE ENTIÈREMENT EN FONTE

POUR CHAUFFAGE CENTRAL

A foyer à HOUILLE.

A tirage direct ou à retour de flamme sous le four.

Dessus poli. — Porte de foyer abattante.

Porte de four parfaitement équilibrée dans toutes les positions avec système sur le côté droit

du four permettant de laisser la porte entr'ouverte.

Cendrier trieur. — Tuyau tôle avec clef.

BUSE MOBILE, AU MILIEU, A DROITE ET DERRIÈRE.

BOUILLEUR BREVETÉ S. G. D. G.

A GARNITURES NICKELÉES

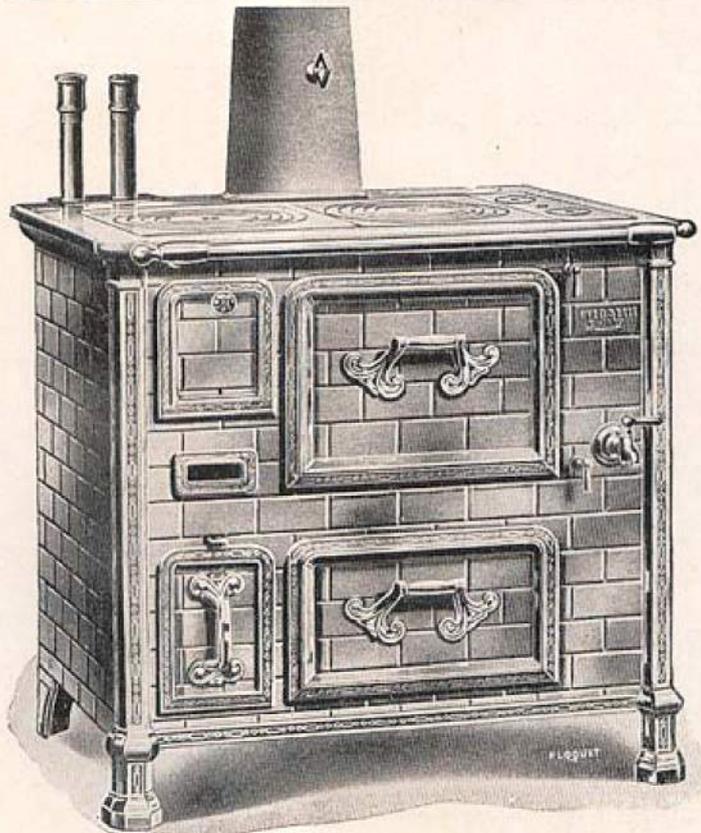
N^{os} 2004 - 2006

A chaudière avec PANACHE ET COUVERCLE CUIVRE NICKELÉ.

N^{os} 2104 - 2106

A chaudière AFFLEURANT LE DESSUS.

Vue d'une cuisinière à chaudière avec panache



A GARNITURES ÉMAILLÉES

N^{os} 2204 - 2206

A chaudière avec PANACHE ET COUVERCLE CUIVRE NICKELÉ.

N^{os} 2304 - 2306

A chaudière AFFLEURANT LE DESSUS.

Pour les commandes de pièces en réassortiment,
se reporter à la page 38.

Vue d'une cuisinière à chaudière affleurant le dessus

CUISINIÈRES LA CONTINENTALE ENTIÈREMENT EN FONTE

POUR CHAUFFAGE CENTRAL

A foyer à HOUILLE. — A tirage direct ou à retour de flamme sous le four.
Dessus poli. — Porte de foyer abattante. — Porte de four parfaitement équilibrée dans toutes les positions avec système sur le côté droit du four permettant de laisser la porte entrouverte. — Cendrier trieur. — Tuyau tôle avec clef.

BUSE MOBILE, AU MILIEU, A DROITE & DERRIÈRE

A GARNITURES NICKELÉES	}	A chaudière à panache	N ^{os} 2004 et 2006	} Avec BOUILLEUR B. S. G. D. G.
		A chaudière affleurant le dessus	N ^{os} 2104 et 2106	
A GARNITURES ÉMAILLÉES	}	A chaudière à panache	N ^{os} 2204 et 2206	
		A chaudière affleurant le dessus	N ^{os} 2304 et 2306	

LES CUISINIÈRES A GARNITURES nickelées, N^{os} 2004-2006 ET 2104-2106 SE LIVRENT :

- 1° En fonte minée avec encadrements polis, poignées et robinet nickelés.
- 2° En demi-nickelée avec, en plus, les colonnes et galeries du bas nickelées.
- 3° En nickelée avec, en plus, tous les encadrements nickelés.
- 5° En émaillée avec devanture seule émaillée, toutes les garnitures nickelées.
- 6° En émaillée avec devanture et les deux côtés émaillés, toutes les garnitures nickelées.

LES CUISINIÈRES A GARNITURES émaillées, N^{os} 2204-2206 ET 2304-2306 SE LIVRENT :

- 1° En émaillée avec devanture seule émaillée, colonnes, galerie du bas et encadrements des portes émaillés.
- 2° En émaillée avec devanture et les deux côtés émaillés, colonnes, pieds, galerie du bas et encadrements des portes émaillés.

Les poignées de four, d'étuve et de tiroir sont émaillées de la même teinte que la cuisinière, le bouton de la porte du foyer et les béquilles de manœuvre sont nickelés.

NOTA. — Ces cuisinières sont toujours livrées avec barre, couvercle et tampon de chaudière émaillés intérieurement et bout de tuyau avec clef sans augmentation de prix.

N. B. — Nous émaillons ces cuisinières en émail céramique : N^o 33, vert ; N^o 35, bleu vert ; N^o 37, brun N^o 40, aubergine ; N^o 42, gris ou en émail porcelaine.

A moins d'ordre contraire, ces cuisinières sont expédiées emballées sous cadres. Cet emballage, facturé 12 francs par cuisinière n'est pas repris.

Pour les commandes de pièces de reassortiment, se reporter à la page 38.

DIMENSIONS ET PRIX DES CUISINIÈRES AVEC BOUILLEUR

N ^{os} à garnit ^{re} nickelées	DESSUS		FOUR			Hauteur totale de l'appareil	Diamètre du bout du tuyau	Conte- nance de la chaudière	PRIX dessus poli					
	Long	Largeur	Largeur	Hauteur	Profon- deur				Fonte minée 1	Demi- nickelée 2	Nickelée 3	ÉMAILLÉE		
													devanture seulement 5	devanture et côtés 6
A CHAUDIÈRE A PANACHE ET COUVERCLE CUIVRE NICKELÉ														
2004	85 %	58 %	355 %	240 %	530 %	80 %	146 %	14 l.	fr. 2.135 »	fr. 2.210 »	fr. 2.271 »	fr. 2.337 »	fr. 2.431 »	fr. 2.431 »
2006	95 %	60 %	410 %	240 %	550 %	80 %	146 %	18 l.	2.377 »	2.444 »	2.499 »	2.582 »	2.690 »	2.690 »
A CHAUDIÈRE AFFLEURANT LE DESSUS														
2104	85 %	58 %	355 %	240 %	530 %	80 %	146 %	14 l.	fr. 2.113 »	fr. 2.188 »	fr. 2.249 »	fr. 2.315 »	fr. 2.409 »	fr. 2.409 »
2108	95 %	60 %	410 %	240 %	550 %	80 %	146 %	18 l.	2.353 »	2.420 »	2.475 »	2.558 »	2.666 »	2.666 »
A CHAUDIÈRE A PANACHE ET COUVERCLE CUIVRE NICKELÉ														
2204	85 %	58 %	355 %	240 %	530 %	80 %	146 %	14 l.	fr. 2.249 »	fr. 2.249 »	fr. 2.249 »	fr. 2.337 »	fr. 2.337 »	fr. 2.337 »
2206	95 %	60 %	410 %	240 %	550 %	80 %	146 %	18 l.	2.472 »	2.472 »	2.472 »	2.591 »	2.591 »	2.591 »
A CHAUDIÈRE AFFLEURANT LE DESSUS														
2304	85 %	58 %	355 %	240 %	530 %	80 %	146 %	14 l.	fr. 2.227 »	fr. 2.227 »	fr. 2.227 »	fr. 2.315 »	fr. 2.315 »	fr. 2.315 »
2306	95 %	60 %	410 %	240 %	550 %	80 %	146 %	18 l.	2.448 »	2.448 »	2.448 »	2.566 »	2.566 »	2.566 »
SUPPLÉMENTS POUR :														
Réservoir d'eau chaude en tôle galvanisée, de 80 litres, avec réchauffeur vertical ou horizontal....										130	fr.	630 »		
Vase d'expansion en tôle galvanisée de 20 litres, cylindrique ou rectangulaire.....												756 »		
Poignées, bouton, manettes, supports de barre en cuivre au lieu de nickelé.....												88 »		
Robinet spécial renforcé à clapet.....												11 »		
Foyer d'été pour cuisinière n ^{os} 2004 2104 2204 et 2304.....												42 »		
— — — — — n ^{os} 2006 2106-2206 et 2306.....												47 »		

NOTA. — Pour les caractéristiques du bouilleur se reporter à la page 34.

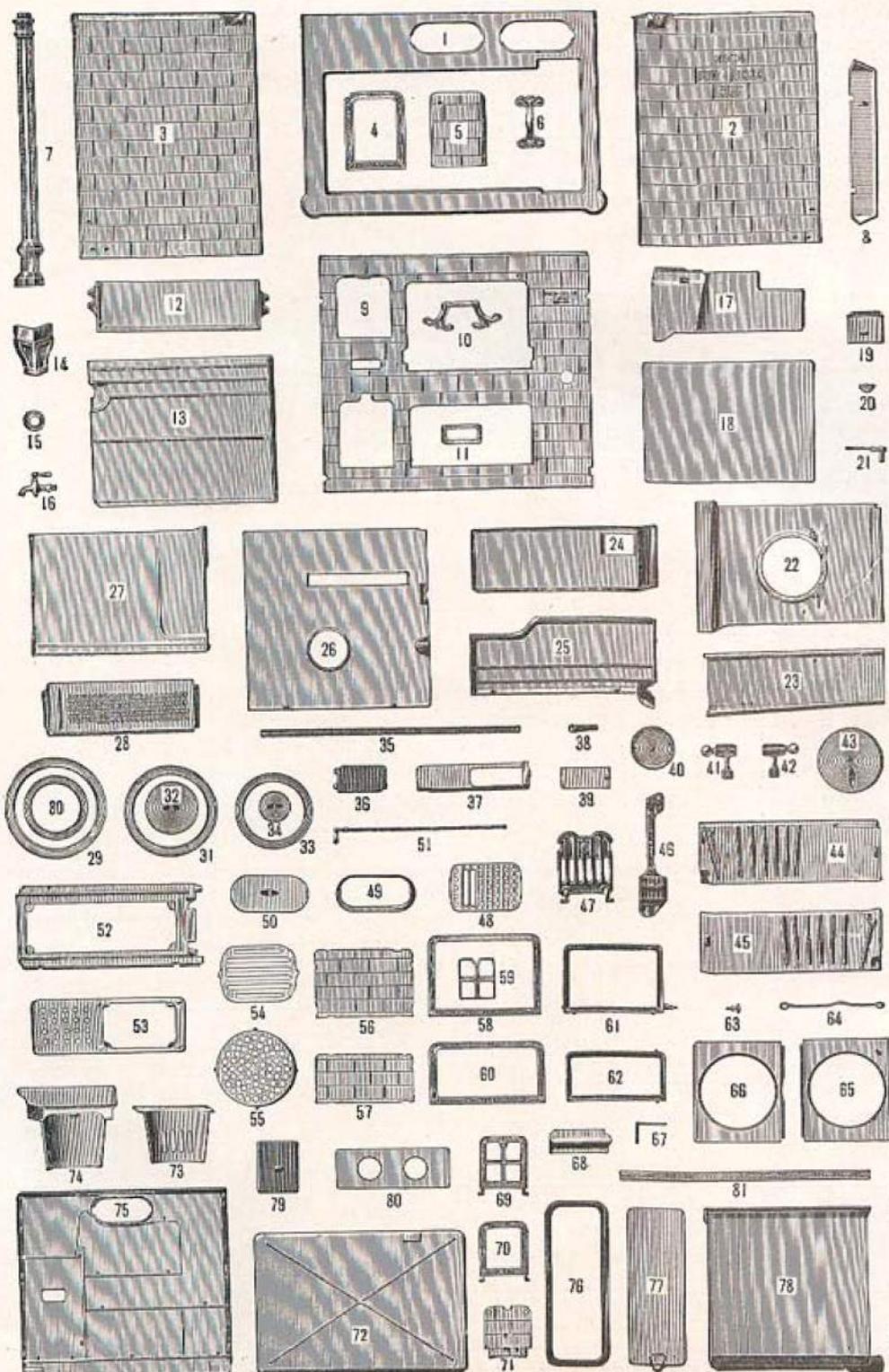


ULTIMHEAT[®]
UNIVERSITY MUSEUM

CUISINIÈRES LA CONTINENTALE ENTIÈREMENT EN FONTE

N^{OS} 2002 à 2306

PIÈCES DÉTACHÉES



LÉGENDE

1. Dessus.
2. Côté droit.
3. Côté gauche.
4. Encadrement de devanture de cendrier.
5. Devanture de cendrier.
6. Poignée de cendrier.
7. Colonne (indiquer droite ou gauche).
8. Plaque de protection de façade.
9. Devanture.
10. Poignée (de four ou d'étuve).
11. Prise d'air.
12. Plaque de protection de côté gauche.
13. Côté gauche de four.
14. Pied de derrière.
15. Rosace de robinet.
16. Robinet.
17. Conduit de flammes.
18. Plaque de four.
19. Targette de nettoyage.
20. Rampe pour ouverture du four.
21. Béquille de rampe.
22. Cadre de four.
23. Cendrier en tôle.
24. Côté droit d'étuve.
25. Côté droit de four.
26. Plafond d'étuve.
27. Dessus de four.
28. Cendrier trieur.
29. Rondelle de 280.
30. " de 180.
31. " de 245.
32. Tampon de 150.
33. Rondelle de 215.
34. Tampon de couvercle de chaudière.
35. Barre de devant nickelée ou émaillée.
36. Côté de boîte à fumée.
37. Encadrement de targette.
38. Bielle.
39. Targette d'allumage.
40. Tampon de fond.
41. Support droit de barre.
42. Support gauche de barre.
43. Tampon de cadre.
44. Contre-cœur gauche.
45. " droit.
46. Contre-poids de porte de four.
47. Grille de devant de foyer à bois.
48. Grille à bois.
49. Buselot.
50. Tampon de buse.
51. Béquille de targette.
52. Support de foyer.
53. Support de grille.
54. Grille à houille.
55. Plateau tournant.
56. Applique de porte de four.
57. " d'étuve.
58. Encadrement extérieur porte de four.
59. Serre micas de porte de foyer.
60. Encadrement extérieur porte d'étuve.
61. " intérieur porte de four.
62. " d'étuve.
63. Bouton porte foyer.
64. Tringle de commande de la targette.
65. Flotte carrée de droite.
66. Flotte carrée de gauche.
67. Poignée de trieur.
68. Plaque protection de devanture de foyer.
69. Porte de foyer à micas.
70. Encadrement porte foyer pleine.
71. Applique de porte de foyer pleine.
72. Fond en deux pièces.
73. Pièce avant de foyer à houille.
74. Pièce arrière de foyer à houille.
75. Derrière en deux pièces.
76. Panache.
77. Couvercle de chaudière à panache.
78. Chaudière.
79. Bouche-trous grille à bois.
80. Couvercle de chaudière affleurant.
81. Galerie du bas.
82. Tisonnier.

POÊLES EN FONTE

GENRE FLAMAND

N° 151. — SOCLE A PANS. — SANS CHAUDIÈRE.

Avec barres sur les côtés.
Foyer pouvant brûler la houille, le coke, les escarbilles, etc.
Grand four avec deux portes abattantes, chauffé par le rayonnement du foyer et par le dessus. — Buse mobile dessus ou derrière.



N°	DESSUS			FOUR			Hauteur de l'appareil	Diamètre du buselot	PRIX avec barres sur les côtés		
	Longueur	Largeur		Largeur	Hauteur	Profondeur			Miné 1	1/2 nickelé 2	Nickelé 3
		avec barres	sans barres								
151	c/m 85	c/m 54	c/m 44	c/m 34 1/2	c/m 18	c/m 37 1/2	c/m 73	mm 118	fr. 344 »	fr. 386 »	fr. 453 »
Supplément pour barres de côtés nickelées									7.50		
pour galerie au socle minée.....									13 »		
										24 »	

NOTA. — Nous livrons toujours, sauf ordre contraire, sans galerie au socle

IL SE LIVRE :

- 1° Miné entièrement.
- 2° 1/2 nickelé : Barres de côté, gorge, bouton nickelés, petits pieds de socle émaillés noir.
- 3° Nickelé : Barres de côté, gorge, bouton, socle nickelés et petits pieds de socle nickelés ou émaillés noir.

GENRE BELGE

N°s 281 et 282. — SANS CHAUDIÈRE.

SÉRIE RICHE A CONSOLES — SOCLE A PANS — GALERIES SUR LES COTÉS
Foyer pouvant brûler la houille, le coke, les escarbilles, etc.
Grand four à deux portes abattantes, chauffé par le rayonnement du foyer et par le dessus. Buse ronde mobile dessus et derrière.



N°	DESSUS			FOUR			Hauteur de l'appareil	Diamètre du buselot	PRIX à galeries sur les côtés			
	Longueur	Largeur		Largeur	Hauteur	Profondeur			Miné 1	1/2 nickelé 2	Nickelé 3	Emaillé 4
		avec barres	sans barres									
281	% 84	% 52	% 38	% 34	% 18	% 31	% 71 1/2	% 118	fr. 349 »	fr. 392 »	fr. 463 »	fr. 519 »
282	% 94	% 54	% 40	% 39	% 19 1/2	% 33	% 73 1/2	% 118	fr. 386 »	fr. 439 »	fr. 512 »	fr. 573 »
Supplément pour galeries de côtés nick.									7.50			
pour galerie au socle minée									13 »			
										24 »		
pour plateau dans le four...									7.50			

NOTA. — Nous livrons toujours, sauf ordre contraire, les poêles belges sans galerie au socle.

N. B. — Nous émaillons ces poêles en émail céramique : N° 33, vert ; N° 35, bleu vert ; N° 37, brun ; N° 40, aubergine ; N° 42, gris.

PARISIENS

N°s 231 à 235

Foyer A HOUILLE. — Four à porte abattante.
Buse ronde mobile dessus ou derrière. - Sans chaudière



NUMÉROS	DESSUS			FOUR			Hauteur de l'appareil avec buse	Diamètre du buselot	PRIX	
	Longueur	LARGEUR		Largeur	Hauteur	Profondeur			Miné	Emaillé
		avec galeries	sans galeries							
231	% 52	% 38	% 30	% 21 1/2	% 14	% 21	% 64	% 97	fr. 135 »	fr. 184 »
232	% 54	% 40	% 32	% 24	% 14	% 23	% 65	% 97	fr. 147 »	fr. 202 »
233	% 55	% 41	% 33	% 24	% 15	% 23 1/2	% 65	% 111	fr. 159 »	fr. 220 »
234	% 59	% 44	% 35	% 26	% 15	% 26	% 66	% 111	fr. 171 »	fr. 240 »
235	% 64	% 45	% 36	% 28 1/2	% 16	% 27	% 66 1/2	% 111	fr. 184 »	fr. 261 »
Avec galeries sur les côtés								En plus	10 »	12 »

N. B. — Nous émaillons ces poêles en émail céramique : N° 33, vert ; N° 35, bleu vert ; N° 37, brun ; N° 40, aubergine ; N° 42, gris.

NOTA. — Avant l'allumage d'un poêle neuf, desserrer légèrement les écrous des tirants qui maintiennent le dessus.



RECOMMANDATIONS ESSENTIELLES

POUR LES

APPAREILS DE CHAUFFAGE A FEU CONTINU

1° Vérifier soigneusement que la cheminée fonctionne bien, qu'elle ne communique pas avec d'autres cheminées, ou avec d'autres chambres, et qu'elle n'a pas de crevasses ;

2° Veiller à ce que la tôle de fermeture soit bien placée de façon à obturer complètement le châssis de la cheminée et à éviter toute rentrée d'air nuisible au fonctionnement ;

3° Il faut que le tuyau, qui relie l'appareil à la cheminée, soit suffisamment distant du fond de cette cheminée, pour que le tirage puisse se faire dans de bonnes conditions ;

4° S'assurer que l'appareil, une fois la pose terminée, tire bien ;

5° Ne jamais mettre de clef sur le tuyau ;

6° Si le tuyau monte à la sortie de l'appareil, il ne faut pas de tuyau coudé ou d'équerre ; on ne doit admettre que le coude à T, à débouchure en dessous, qui permet le nettoyage rapide du tuyau ;



7° Ne jamais employer de houille grasse (collante) ou de poussier. Utiliser seulement de l'antracite, du coke ou du charbon maigre en morceaux ;

8° Vérifier fréquemment si l'appareil, surtout s'il s'agit de poêles roulants ou légers, est toujours bien à sa place primitive, et que le tuyau de départ n'est pas déboîté de la buse de l'appareil ou de la tôle de fermeture de la cheminée, de manière que les gaz se dégagent dans la cheminée ;

9° Ramoner régulièrement la cheminée, et surtout le bout de tuyau raccordé sur l'appareil.

Tout tuyau horizontal doit être particulièrement surveillé, la suie s'y accumulant plus facilement que dans les tuyaux verticaux ;

10° Manœuvrer les grilles d'évacuation des cendres et pierres au moins matin et soir ;

11° Regarder de temps en temps l'intérieur et l'extérieur de l'appareil pour s'assurer que tout est en bon état d'entretien et de fonctionnement ;

12° Si l'appareil tire moins bien qu'au début, vérifier d'abord le ramonage, la position de l'appareil, du tuyau de départ, de la tôle de fermeture, et ensuite tous les autres points ci-dessus, jusqu'à ce que l'appareil marche normalement.



CALORIFÈRES APOLLON A FEU CONTINU

FOYER RÉFRACTAIRE. — FEU VISIBLE

A HOUILLE. — N^{os} A271 à A275

A BOIS ET HOUILLE. — N^{os} A282 à A285

Combustible pour les N^{os} A271 à A275. — Anthracite ou, à défaut, charbon maigre, coke en petits morceaux.

Chargement. — Sous le couvercle ajouré à charnières se trouve le tampon de chargement, garni d'amiante.

Réglage. — Le réglage se fait au moyen de la rosace à vis, placée sur la porte du foyer.

Décrassage. — Pour secouer les cendres, tirer et repousser l'anneau placé à droite.

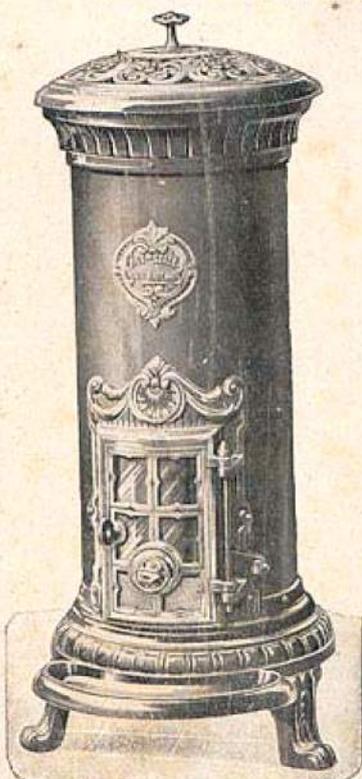
ILS SE LIVRENT :

En fonte minée. — Avec boutons, rosace et clef nickelés, corps tôle minée.

En émail noir ou céramique. — Avec boutons, rosace, clef, écusson, porte et encadrement de porte nickelés, corps tôle lustrée vernie au feu.

N. B. — Sauf ordre contraire, les Calorifères émaillés noir ou céramique sont toujours livrés avec tête nickelée, moyennant augmentation.

Nous émaillons ces calorifères en émail céramique : N^o 33, vert ; N^o 35, bleu vert ; N^o 37, brun ; N^o 40, aubergine ; N^o 42, gris.



NUMÉROS		Hauteur totale de l'appareil y compris bouton de 4 cm	Diamètre du fût	DIAMÈTRE du tuyau		Distance du dessus du buselot au sol	Volume approximatif d'air chauffé	PRIX			
à houille	à bois et houille			pour les n ^{os} A 271 à A 275	pour les n ^{os} A 282 à A 285			Fonte minée	Email noir	Email céramique	
		%	%	%	%	%	m. c.	fr.	fr.	fr.	
A 271		69	19	83		43	70	203 »	268 »	282 »	
A 272	A 282	78	22	83	104	44	100	229 »	302 »	318 »	
A 273	A 283	87	25	83	104	44	150	253 »	338 »	356 »	
A 274	A 284	94	27 1/2	83	104	54	200	277 »	392 »	412 »	
A 275	A 285	102	30	83	104	54	275	301 »	450 »	474 »	
Avec tête nickelée, en plus....								N ^o A271	20 »	11 »	11 »
								N ^{os} A272 à A283	24 »	15 »	15 »
								N ^{os} A274 à A285	28 »	19 »	19 »



CALORIFÈRES A FEU CONTINU

SANS GRILLE

AVEC FOYER ET SOLE RÉFRACTAIRES, CORPS TOLE

A BOIS ET HOUILLE. — N^{os} A324 à A326

Ces calorifères fonctionnent sans grille avec du coke, de l'anthracite ou de la houille maigre cassée en petits morceaux — ou bien au bois.

Le chargement se fait par le haut.

Le décrassage se fait par la porte à coulisse du bas, qui sert en même temps à régler l'entrée d'air nécessaire à la combustion.

Ils ont un grand tampon mobile sur le dessus pour permettre l'introduction des bûches dans le foyer.

NUMÉROS	Hauteur de l'appareil	DIAMÈTRE du fût	DIAMÈTRE du tuyau	PRIX
	%	%	%	Fonte minée
				fr.
A 324	75	25	97	185 »
A 325	85	30	111	227 »
A 326	95	35	111	325 »

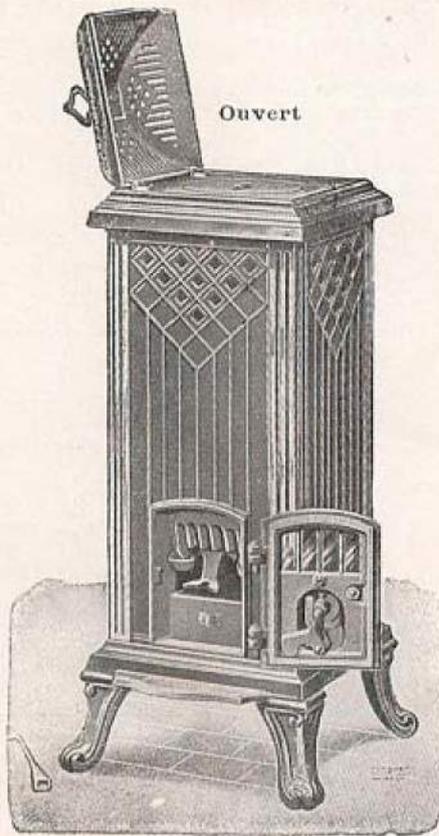
Pour les appareils de chauffage suivants : Calorifères n^{os} 351 à 304 et 314. Cheminées n^{os} 243 250 et 520 qui ne sont plus de vente courante ou qui ont été remplacés par d'autres séries, nous fournissons toujours les pièces de rechange.

CALORIFÈRES "BALKANS" A FEU CONTINU

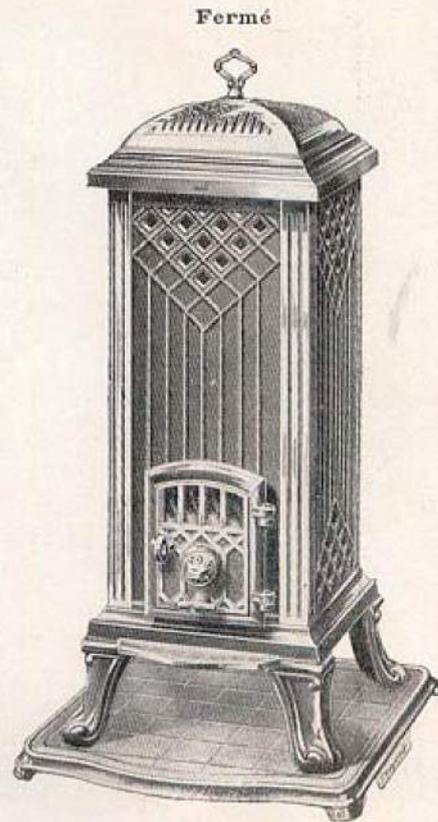
FOYER RÉFRACTAIRE. — FEU VISIBLE. — DÉCENDRAGE INTÉRIEUR.

A HOUILLE. — N^o 361, 362, 362, 363, 364, 365.

MODÈLES DÉPOSÉS



Ouvert



Fermé

Vue d'un calorifère "Balkan" sans plateau de parquet

Vue d'un calorifère "Balkan" posé sur un plateau de parquet

Combustible. — Anthracite ou, à défaut, charbon maigre, coke en petits morceaux.

Réglage. — Le réglage se fait au moyen de la rosace à vis placée sur la porte du foyer.

Décrassage. — La grille de fond est à fourchette, afin de pouvoir secouer les cendres sans ouvrir la porte; elle se manœuvre au moyen de la poignée placée sous la rosace de réglage. La grille de devant s'enlève à volonté pour vider entièrement le foyer.

ILS SE LIVRENT :

En fonte minée. — Avec boutons et rosace nickelés.

En émail noir ou céramique. — Avec boutons, colonnes, tête, rosace et clef nickelés.

N. B. — Nous émaillons ces calorifères en émail céramique : N^o 33, vert; N^o 35, bleu vert; N^o 37, brun N^o 40, aubergine; N^o 42, gris.

NUMÉROS	HAUTEUR		Largeur du fût	Diamètre du tuyau	Distance du dessus du buselot au sol	Volume d'air chauffé	PRIX		
	Totale	sans le bouton					PONTE MINÉE	ÉMAIL NOIR	ÉMAIL CÉRAMIQUE
	%	%	%	%	%	m. c.	fr.	fr.	f..
361	78	72	23	83	48	60	228 »	293 »	328 »
362	84	78	23	83	48	90	247 »	313 »	351 »
363	89	83	26	83	48	130	270 »	355 »	395 »
364	92	86	26	83	54	175	294 »	384 »	422 »
365	95	89	28	83	54	225	331 »	430 »	475 »
EN SUPPLÉMENT : Plateau de parquet.....							26 »	44 »	52 »



ULTIMHEAT[®]
UNIVERSITY MUSEUM

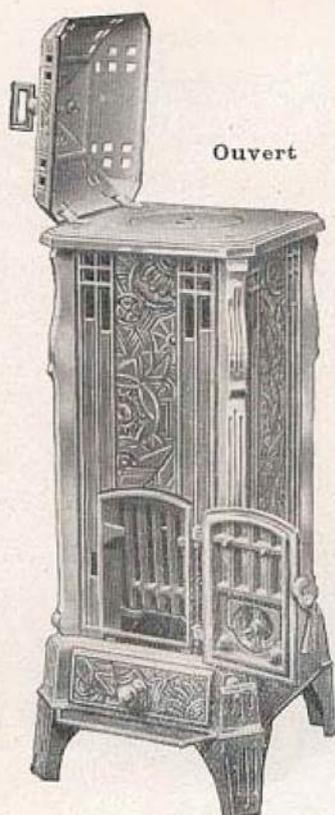
CALORIFÈRES " BALKANIC " A FEU CONTINU

N° 463

FOYER RÉFRACTAIRE — FEU VISIBLE

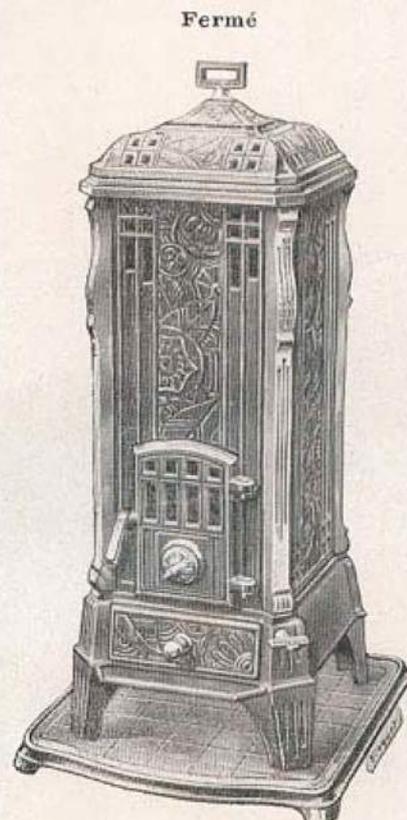
Avec mouvement de décendrage et de vidage du foyer par manette unique

— BAVETTE MOBILE —



Ouvvert

Vue d'un calorifère "Balkanic"
sans plateau de parquet



Fermé

Vue d'un calorifère "Balkanic"
posé sur un plateau de parquet

Combustible. — Anthracite ou, à défaut, charbon maigre, coke en petits morceaux.

Réglage. — Le réglage se fait au moyen de la rosace à vis placée sur la porte du foyer.

Décrassage. — La grille de fond à pivot est commandée par une tirette portant deux indications « Secouer » et « Vider » correspondant à deux positions de manœuvre.

Pour décendre, mettre la manette dans la position horizontale (indication « Secouer » apparente) et agiter d'un mouvement de va-et-vient.

Pour vider le foyer, par un demi tour de droite à gauche, mettre la manette dans la position horizontale (indication « Vider » apparente) en agitant d'un mouvement de va-et-vient. Ce dernier mouvement de vidage est l'amplification du mouvement de secouage.

IL SE LIVRE :

En fonte minée. — Avec boutons et rosace nickelée.

En émail noir ou céramique. — Avec boutons, colonnes, tête, rosace et clef nickelés.

N. B. — Nous émaillons ces calorifères en émail céramique : N° 33, vert ; N° 35, bleu vert ; N° 37, brun ; N° 40, aubergine ; N° 42, gris.

NUMÉRO	DIMENSIONS					Volume d'air chauffé m. c.	PRIX		
	HAUTEUR		Largeur du fût	Diamètre du tuyau	Distance du dessus du buselot au sol		FONTE MINÉE	EMAIL NOIR	EMAIL CÉRAMIQUE
	Totale	sans la poignée							
463	965	905	260	83	505	175	330 »	436 »	478 »
EN SUPPLÉMENT : Plateau de parquet							26 »	44 »	52 »

CHEMINÉES A BOIS " NOËL "

BREVETÉES S. G. D. G.

Avec sole en briques réfractaires. — Valve de réglage brevetée S. G. D. G.
Rosace centrale d'admission d'air sur le devant. — Ecran à grands micas protégés par une grille intérieure mobile.

N° 2405. — A four, foyer en fonte.

N° 405. — Extérieur tout fonte.

N° 1405. — Extérieur tout fonte avec pièces intérieures en fonte.



Vue d'une cheminée N° 405 posée sur un plateau de parquet



Vue d'une cheminée N° 2405 sans plateau de parquet

LES CHEMINÉES N° 405, 1405 ET 2405 SE LIVRENT avec colonnes, éventail, rosace de réglage, clef de porte et manette de valve nickelés ou sur demande spéciale tout émaillées sans aucune garniture nickelée :

- 1° Fonte minée ;
- 2° Fonte émaillée noir
- 3° Fonte émaillée céramique : vert, 33 ; bleu, 35 ; chêne, 37 ; aubergine, 40 ; gris bleu, 42.

L'emballage de ces cheminées, facturé 6 francs, n'est jamais repris.

NUMEROS	DIMENSIONS										PRIX		
	Longueur	Largeur	Hauteur totale	Diamètre extérieur de la buse	Distance du sol au-dessus de la buse	Ouverture intérieure de la porte	Longueur intérieure du foyer	FOUR			FONTE MINÉE	EMAIL NOIR	EMAIL CÉRAMIQUE
								Largeur	Hauteur	Profondeur			
405	520	290	515	83	450	200 X 140	470	—	—	—	fr.	fr.	fr.
1405	520	290	515	83	450	200 X 140	470	—	—	—	213 »	255 »	280 »
2405	520	290	730	83	450	200 X 140	470	330	175	240	228 »	274 »	306 »
SUPPLÉMENT POUR : Plateau de parquet											316 »	405 »	428 »
» » Une plaque extensible en tôle											33 »	54 »	64 »
» » Un bout de tuyau											7 »		
											3.50		

NOTA. — Avant l'allumage d'une cheminée neuve, desserrer les écrous des tirants qui maintiennent le dessus.



ULTIMHEAT®
UNIVERSITY MUSEUM

CHEMINÉES A BOIS "NOËL"

N^{os} 405, 1405 ET 2405

DESCRIPTION — FONCTIONNEMENT — AVANTAGES

Coupes transversales

Coupe longitudinale

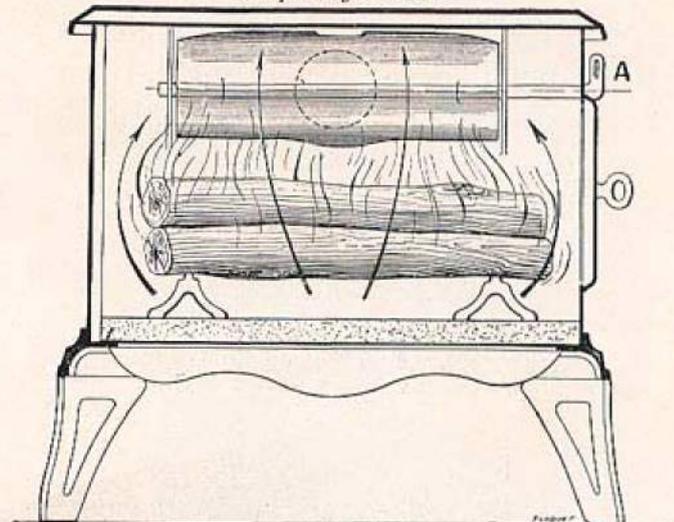
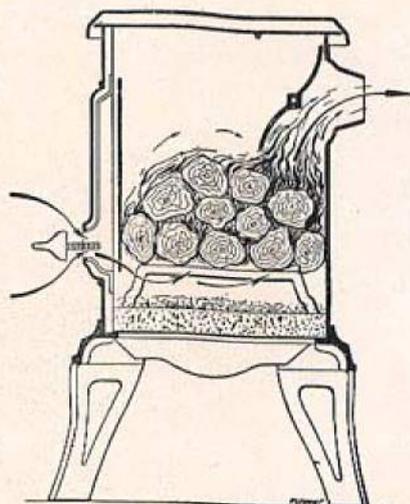
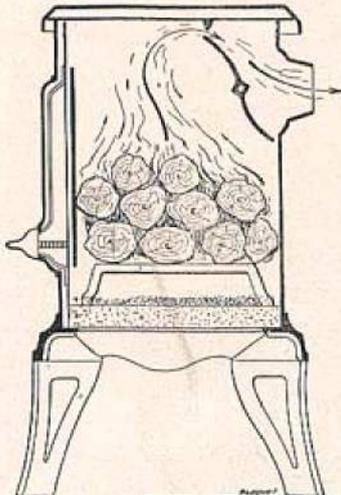


Fig. N° 1

Allumage, (valve ouverte)

Tirage direct.

Fig. N° 2

Marche normale, (valve fermée)

Tirage renversé.

Fig. N° 3

La cheminée à bois "NOËL" n° 405 se fait avec foyer en tôle et sole réfractaire.

Les cheminées à bois "NOËL" n°s 1405 et 2405 se font avec foyer en fonte et sole réfractaire.

La porte de chargement en bout de l'appareil, garnie d'amiante, est à fermeture hermétique.

Sur le devant de l'appareil (façade), un écran fixe garni de grands micas, en forme d'éventail, laisse bien voir le feu.

A l'intérieur, une grille mobile protège parfaitement ces micas.

Le dessus de foyer en fonte, avec tampon mobile affleurant, est absolument plat et peut ainsi recevoir les récipients à chauffer sur toute sa surface. En outre, le nettoyage en est très facile.

Le couvercle à charnières possède deux crans d'arrêt permettant de le maintenir ouvert, soit complètement, soit partiellement, lorsque l'appareil est placé très près de la cheminée.

Une rosace centrale placée sur le devant de l'appareil commande l'admission d'air et en assure le réglage parfait, obligeant la flamme à se répartir symétriquement vers les deux côtés de l'appareil (fig. n° 3).

En outre, un dispositif spécial de réglage à valve breveté S. G. D. G. permet la marche accélérée pour l'allumage par tirage direct (fig. n° 1), ou la marche normale à tirage renversé (fig. n° 2).

Cette valve est commandée par une manette **A** placée sur le côté droit de l'appareil près de la porte de chargement (fig. n° 3).

La manœuvre de ladite valve, en plus de la facilité qu'elle donne pour l'allumage, évite automatiquement l'encrassage des passages de flamme.

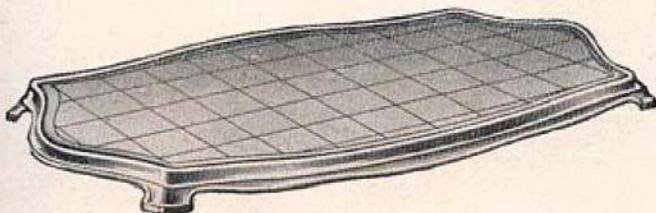
Les bûches placées sur deux chenêts se consomment à feu vif ou à feu lent, suivant l'ouverture de la rosace de réglage et la position de la valve brevetée dont le jeu combiné permet un réglage très précis.

Dans le but de conserver le feu, il est recommandé de laisser sur la sole réfractaire quelques centimètres de braise.

Le four de la 2405 est hermétique ; il possède sur chaque côté une bouche de chaleur qui peut être utilisée pour le chauffage de l'appartement lorsqu'on ne se sert pas du four.

PLATEAU DE PARQUET

pour Cheminées NOËL



DIMENSIONS

Longueur.....	720
Largeur.....	422
Hauteur.....	36

PRIX

	fr.
en fonte minée.....	33 »
en fonte émaillée noir.....	54 »
en fonte émaillée céramique.....	64 »



ULTIMHEAT[®]
UNIVERSITY MUSEUM

CHEMINÉES A FEU CONTINU

Brevetées S. G. D. G.

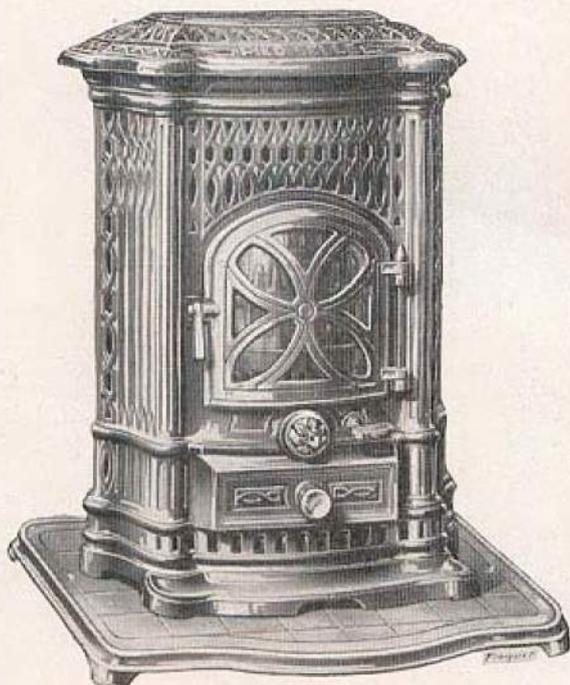
FOYER RÉFRACTAIRE. — FEU VISIBLE

Avec mouvement de décendrage et de vidage du foyer par manette unique.

Bavette mobile. — Dessus plat. — Grand tampon de chargement.

“LA CIGOGNE”

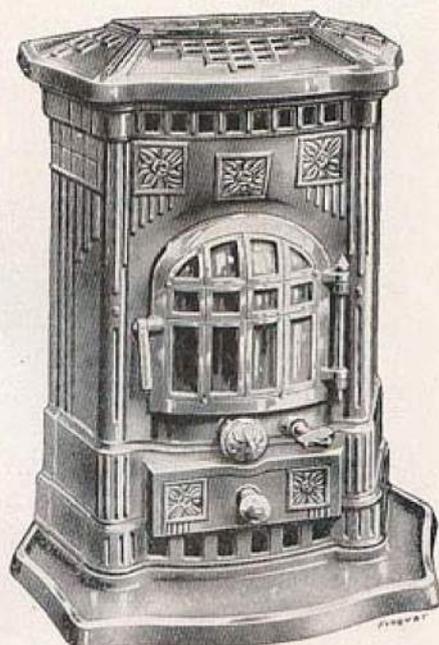
N° 530



Vue d'une cheminée “CIGOGNE” posée sur un plateau de parquet

“DORA”

N° 531



Vue d'une cheminée “DORA” sans plateau de parquet

NUMÉROS	DIMENSIONS						PRIX		
	Hauteur	Largeur du dessus sous le couvercle	Profondeur au corps	Hauteur du sol au-dessus de la buse	Diamètre de la buse	Volume approximatif d'air chauffé	Fonte mixée	Emaill. noir	Emaill. céramique
	%	%	%	%	%	m ³	fr.	fr.	fr.
530	630	440	260	425	83	80 à 100	249 »	294 »	308 »
531	630	440	260	425	83	80 à 100	254 »	300 »	314 »
Avec porte nickelée..... en plus							22 »		
		DIMENSIONS		PRIX					
		Longueur	Largeur	Fonte mixée	Emaill. noir	Emaill. céramique			
		%	%	fr.	fr.	fr.			
Plateaux de parquet.....		555	485	28 »	48 »	57 »			

N. B. — Nous émaillons ces cheminées en émail céramique : N° 33, vert ; N° 35, bleu vert ; N° 37, brun ; N° 40, aubergine ; N° 42, gris.

Voir page 47 les instructions concernant le fonctionnement et le réglage des cheminées N° 530 et 531.



CHEMINÉES A FEU CONTINU

"LA CIGOGNE"

N° 530

"DORA"

N° 531

Brevetées S. G. D. G.

INSTRUCTIONS POUR LE FONCTIONNEMENT ET LE RÉGLAGE — AVANTAGES

COMBUSTIBLE :

Anthracite ou, à défaut, charbon maigre, coke en petits morceaux.

ALLUMAGE :

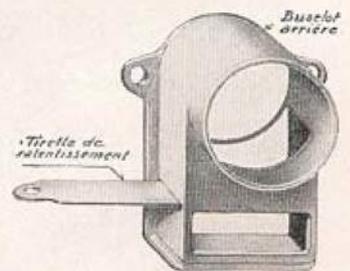
Mettre l'appareil à grand feu en ouvrant la rosace d'entrée d'air sur le devant, allumer avec du charbon de bois ou de la braise ou avec du petit bois bien sec. Mettre d'abord une petite quantité de combustible. Dès que cette couche de combustible est allumée, on peut remplir complètement l'appareil et le mettre à marche lente. En procédant ainsi, on obtient le maximum de durée pour une charge de combustible, à la condition que le cendrier soit bien fermé.

RÉGLAGE DE LA COMBUSTION :

L'allure plus ou moins vive de la combustion s'obtient en laissant arriver plus ou moins d'air sous la grille en dévissant ou vissant la rosace située au-dessus du cendrier qui doit être toujours hermétiquement fermé. On peut régler à volonté à tout moment l'activité de la combustion suivant les nécessités de température et de l'état de l'atmosphère, car il ne faut pas oublier que le tirage est beaucoup plus énergique quand le froid est sec et vif, et qu'au contraire il est plus paresseux quand l'atmosphère est lourde et humide.

Pour le bon fonctionnement et le parfait réglage de l'appareil par la rosace, il est recommandé de veiller à ce que le tiroir-cendrier soit toujours bien fermé, c'est-à-dire que sa devanture soit bien appliquée contre l'encadrement de la façade de l'appareil. Ceci pour éviter le mieux possible les entrées d'air par le cendrier.

L'appareil porte, au busclot arrière, un ralentisseur à tirette graduée. **En cas de trop fort tirage, sortir la tirette du ralentisseur à fond, comme l'indique la figure ci-contre.**

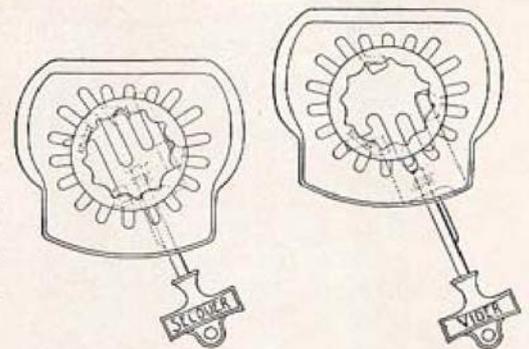


DÉCRASSAGE :

La grille de fond à pivot est commandée par une tirette portant deux indications « Secouer » et « Vider » correspondant à deux positions de manœuvre.

Pour **décendrer**, mettre la manette dans la position horizontale (indication « Secouer » apparente) et agiter d'un mouvement bien horizontal de va-et-vient.

Pour **vider**, le foyer, par un demi tour de droite à gauche, mettre la manette dans la position horizontale (indication « Vider » apparente) en l'agitant d'un mouvement bien horizontal de va-et-vient. Ce dernier mouvement de vidage est l'amplification du mouvement de secouage.



RECHARGEMENT :

Lorsqu'on veut recharger l'appareil, avoir soin de le mettre à grande marche, pour éviter de laisser échapper des gaz quand on ouvre le tampon de chargement.

DURÉE :

Pour obtenir une longue durée de la charge, il est important de se conformer aux prescriptions ci-dessus, car, si dès le début de l'allumage, on n'a pas pris soin de régler la rosace d'entrée d'air pour la marche lente, la colonne entière de combustible s'embrase très rapidement et naturellement, le combustible étant en partie brûlé, ne peut plus donner une longue durée lorsqu'on met l'appareil à marche lente. En outre, cette grande masse de combustible enflammé demandera nécessairement un certain temps pour se refroidir.

NOTA. — Avoir soin de tenir toujours fermés : la porte du cendrier, la porte à mica, le tampon de chargement.

CHEMINÉES N^{OS} 340, 341 ET 342



Large foyer réfractaire pour houille et coke.
 Contre-grille intérieure protégeant la grille de devant.
 Dessus à charnière se relevant et laissant à découvert un plafond
 muni d'un tampon pour la cuisson des aliments.
 Appliques marbrées.

NOTA. — Sauf désignation contraire, ces Cheminées sont livrées
 en émail noir.

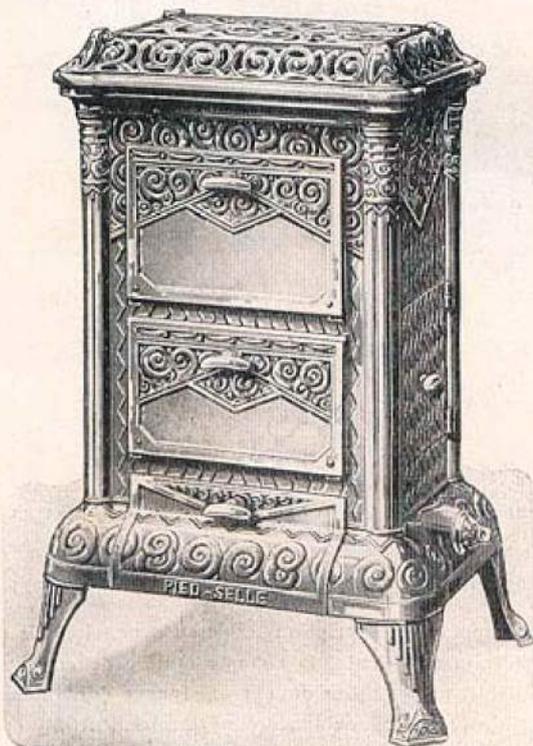
NUMÉROS	Hauteur	Largeur	Distance du dessus du buselot au sol	Circou- férence du buselot	PRIX		
					Fonte minée	Email noir	Email céramique
340	59	37	52	35	176 »	238 »	248 »
341	63	43	55	38 1/2	214 »	280 »	292 »
342	68	50	57	41	258 »	336 »	348 »

N. B. — Nous émaillons ces cheminées en émail céramique; N^o 33, vert;
 N^o 35, bleu vert; N^o 37, brun; N^o 40, aubergine; N^o 42, gris.

CHEMINÉE " L'ARGONNE " N^o 393 POUR SALLE A MANGER

FOYER MIXTE A BOIS ET HOUILLE

Réglage d'air par rosace latérale. — GRAND FOUR à cuire ou à réchauffer les aliments. — Couvercle à charnières.
 Dessus plat à deux tampons mobiles. — Porte de chargement sur le côté. — Grands passages de flamme. — Buse derrière

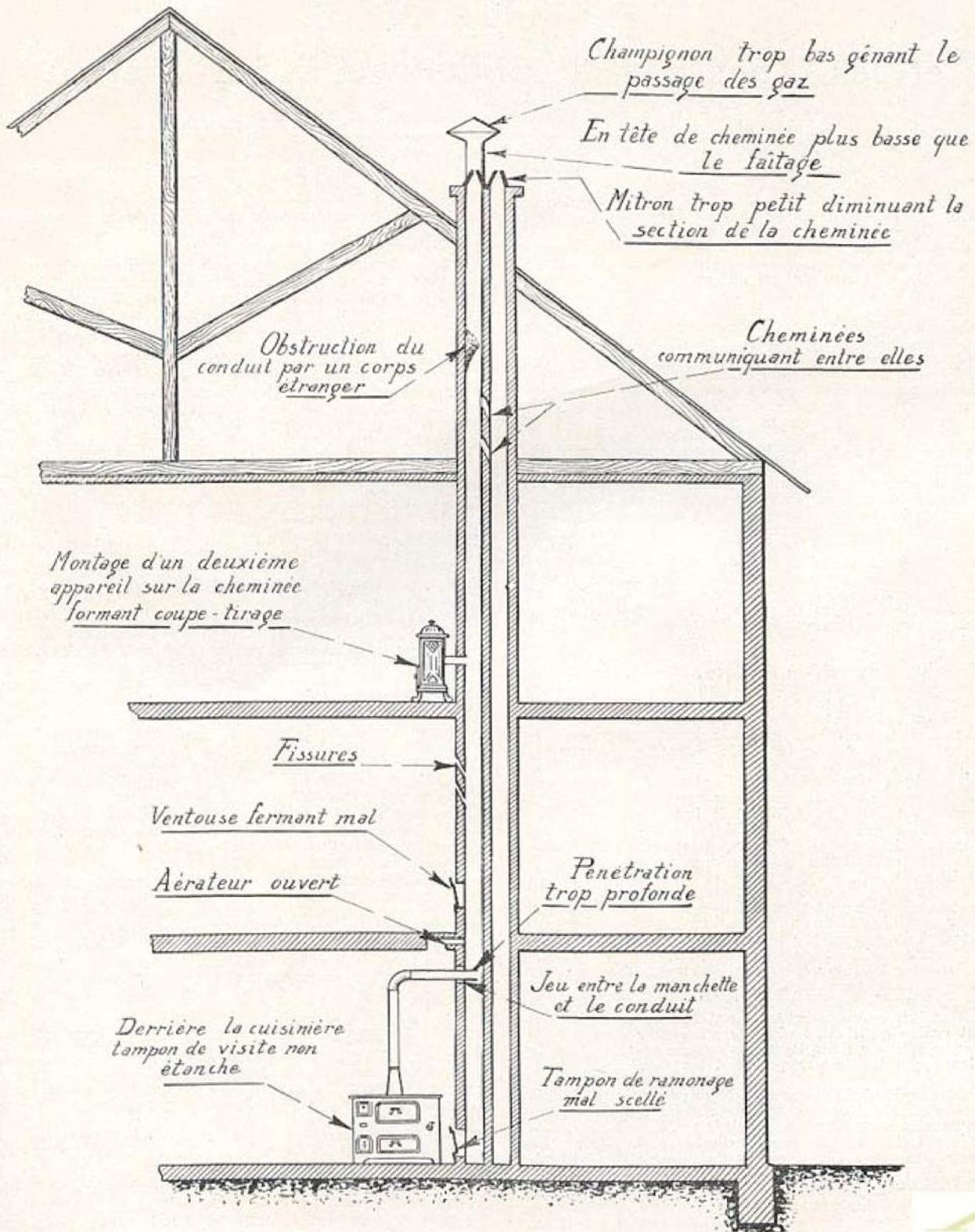


DIMENSIONS ET PRIX

	»	
Largeur du dessus.....	490	
Profondeur du dessus.....	340	
Largeur du four.....	280	
Hauteur du four.....	195	
Profondeur du four.....	250	
Largeur du foyer.....	340	
Profondeur du foyer.....	160	
Largeur du socle.....	520	
Profondeur du socle.....	370	
Hauteur totale.....	840	
Buse ronde pour tuyau de.....	104	
Distance du sol au dessus de la buse.....	745	
	fr.	
PRIX	En fonte minée.....	337 »
	En émail noir.....	438 »
	» céramique.....	461 »
Supplément pour porte à mica.....	14 »	

N. B. — Nous émaillons ces cheminées en émail céramique: N^o 33, vert; N^o 35, bleu vert; N^o 37, brun
 N^o 40, aubergine; N^o 42, gris.

PRINCIPAUX DÉFAUTS A ÉVITER DANS LE MONTAGE DES APPAREILS DE CHAUFFAGE



L'HYGIÈNE

et les Appareils de Chauffage à feu continu

Les appareils de chauffage à feu continu jouissent à la fois d'une vogue justifiée par la commodité de leur emploi, et d'une réputation détestable au point de vue hygiénique.

Cette mauvaise réputation, souvent méritée, est la conséquence des principes défectueux qui ont présidé à la construction de la plupart de ces appareils.

Les premiers fabricants, à une époque où les préoccupations d'hygiène étaient inconnues, s'attachèrent particulièrement à donner à leurs appareils des qualités d'ordre pratique, savoir :

1° Le chargement par le haut et le déchargement par le bas, supprimant l'ennui d'éteindre pour vider les cendres ;

2° Le ralentissement de la combustion permettant de réduire la dépense en charbon et de charger seulement tous les matins, au moment où l'on fait le ménage.

Insuffisance du réglage par les rosaces ordinaires. — Rentrée d'air par les joints. — Théoriquement, il suffirait, pour obtenir ce ralentissement, d'établir sur le devant de l'appareil, une rosace réglant l'admission de l'air nécessaire à la combustion et de fermer plus ou moins cette rosace. Mais, dans la pratique, les rentrées d'air qui se font par les joints (*portes, etc.*), ont une importance telle que, même avec la rosace complètement fermée, la combustion se modère mal. Ce défaut est inévitable, parce que les appareils les mieux construits ne tardent pas à jouer sous l'action du feu, ce qui produit, après quelques jours de marche, les rentrées d'air en question dans des appareils dont les joints étaient hermétiques au début.

Inconvénients des grilles de fond insuffisamment ajourées. — On peut compléter l'action de cette rosace en disposant la grille de fond avec des ajours très petits.

Cette disposition réduisant l'entrée d'air à travers le combustible, modère le feu, mais elle présente l'inconvénient de le modérer d'une façon permanente et de ne pas permettre la marche à grand feu.

De plus, ces grilles peu ajourées, présentent le grave inconvénient de se dégrader difficilement ; les scories et les pierres ne passent plus à travers la grille et il faut éteindre le feu pour les enlever. La grille ainsi combinée fait donc perdre à l'appareil son principal avantage, puisque la nécessité d'éteindre pour dégrader en fait non plus un appareil continu, mais un appareil intermittent.

Danger des clefs sur le tuyau. — Une autre solution employée pour remédier à l'insuffisance du réglage par la rosace, a été l'emploi d'une clef sur le tuyau.

En fermant cette clef de plus en plus, on rétrécissait l'issue des gaz brûlés jusqu'à l'intercepter complètement, moyen aussi radical que dangereux pour ceux qui le mettaient en œuvre, puisqu'il a causé nombre d'asphyxies suivies de mort.

Malgré le discrédit que ces accidents ont jeté sur l'emploi des clefs, il faut croire qu'il était difficile d'inventer autre chose puisqu'à l'heure actuelle nous trouvons encore des clefs sur la buse dans les appareils de presque tous les fabricants.

Danger du rétrécissement des passages intérieurs. — Certains fabricants ont présenté aux consommateurs des appareils se réglant sans clef, mais si la clef est supprimée, il a fallu, en revanche, diminuer le tirage au moyen du rétrécissement des passages de flamme dans l'intérieur de l'appareil ; il n'y a plus de clef sur le tuyau, mais ce rétrécissement constitue une sorte de clef, invisible et permanente, qui atténue les dangers de l'ancienne clef sans les faire disparaître, de sorte qu'à la période des asphyxies mortelles produites par occlusion de la clef, a succédé la période des empoisonnements lents par l'oxyde de carbone, dus à l'insuffisance des passages d'évacuation des gaz.

Comme conséquence de ce rétrécissement, citons la difficulté qu'on éprouve à allumer ces appareils et la chaleur lourde qu'ils donnent.

Les passages intérieurs sont d'ailleurs calculés pour un tirage moyen ; de sorte que s'il est branché sur un fort tirage, l'appareil ne peut plus se modérer et que s'il est branché sur un faible tirage, il incommoder par ses mauvaises odeurs.

Opinion de l'Académie de Médecine. — Tout cela a été mis en lumière dans la séance de l'Académie de Médecine du 26 mars 1889, séance dans laquelle un de ses membres traitant la question des poêles mobiles, rappelait que « l'on ne saurait trop engager les fabricants à supprimer la clef qui permet de mettre l'appareil en petite marche », et critiquait les ouvertures trop petites qu'on accorde aux poêles modernes pour leur tirage, afin de réaliser une dépense moindre de combustible, attendu que ces poêles fonctionnent « comme un ancien poêle dont on aurait presque complètement fermé la clef ».

En somme, les appareils à feu continu exigent, pour être hygiéniques, de grands passages de flamme sans aucune clef ; mais pour modérer la combustion dans de pareilles conditions, il faut un régulateur autrement puissant que la rosace d'entrée d'air habituelle, puisque celle-ci est inefficace dans le cas de passages rétrécis.

Dispositions nouvelles du REGULATEUR PIED-SELLE à double effet, breveté s. g. d. g. — C'est ce résultat que nous avons obtenu par notre régulateur Pied-Selle à double effet, breveté.

Celui-ci se compose d'une rosace commandant l'entrée d'air (*sur le devant de l'appareil*) et d'une valve qui ouvre ou ferme un orifice de ralentissement communiquant directement avec la buse (*sur le derrière de l'appareil*).

Cette rosace et cette valve, reliées rigidement par une tige en fer qui traverse l'appareil sous les grilles sont commandées à la fois par une seule manette placée sur la rosace.

Si l'on ouvre la rosace d'entrée d'air (*grand feu*), l'orifice de ralentissement se trouve en même temps fermé et n'exerce aucune influence sur le tirage.

Mais si l'on ferme cette rosace (*marche lente*), la valve d'arrière découvre en même temps l'orifice de ralentissement par où l'air froid est attiré dans la cheminée comme l'indique le schéma de la page 52.

Par cette introduction d'air froid, on augmente le poids de la colonne gazeuse aspirée dans la cheminée, c'est-à-dire qu'on ralentit la combustion.

Réglage absolu par le REGULATEUR PIED-SELLE. — *Economie. — Grande puissance de chauffe.* — La section de l'orifice de ralentissement est suffisante pour donner au régulateur une puissance considérable, en sorte qu'à petite marche l'appareil fonctionne avec une dépense de combustible absolument réduite, une charge pouvant durer jusqu'à 36 heures, tandis qu'à grande marche, les grands passages de flamme assurent une combustion infiniment plus active que dans les autres systèmes.

Tout cela sans aucune inconvénient en raison de la grande dimension des passages intérieurs qui assurent toujours un large dégagement pour les gaz.

Notre régulateur à double effet assurant un réglage absolu, sans clef, ni diaphragme, ni rétrécissement des passages intérieurs, présente au point de vue de l'hygiène et de la sécurité d'autres avantages importants.



L'HYGIÈNE & LES APPAREILS DE CHAUFFAGE A FEU CONTINU

(Suite)

Fonctionnement hygiénique du REGULATEUR « PIED-SELLE ». — *Evacuation complète des gaz.* — Le large dégagement des passages de flammes assure une évacuation complète des gaz brûlés, condition indispensable d'hygiène.

Ventilation continue du local. — D'autre part, le régulateur, grâce à son double effet, ouvre l'orifice de ralentissement si l'entrée d'air est fermée, et inversement, en sorte qu'il y a toujours aspiration d'un côté ou de l'autre, et que la ventilation du local par appel d'air dans la cheminée reste établie dans toutes les positions du régulateur, ce qui ne se produit pas dans les autres systèmes quand la rosace d'entrée d'air est fermée.

Chaleur douce. — Il existe donc toujours, même à marche lente, une prise ouverte d'air qui aspire l'air destiné au ralentissement et, par suite, le renouvelle dans la pièce, d'où la chaleur douce et hygiénique de nos appareils.

C'est ce qui n'existe pas à marche lente dans les appareils ordinaires à feu continu, où l'air de la pièce, se réchauffant sans se renouveler, devient vicié et donne une chaleur lourde et malsaine.

Aucune chance de refoulement. — Enfin, le refoulement, c'est-à-dire le renversement du courant gazeux, n'est pas à craindre avec le régulateur à double effet, comme avec les autres systèmes.

Dans ceux-ci, en effet, il faut, pour ralentir la combustion, fermer la rosace d'entrée d'air ou la clef du tuyau, ce qui ferme du même coup l'admission d'air à la base de la cheminée et arrête en même temps l'ascension du courant gazeux.

Cet arrêt des gaz est le premier acte de renversement du courant (ou *refoulement*) qui sera suivi du second si la cheminée est défectueuse.

Constance du courant ascendant dans la cheminée. — Avec le régulateur à double effet cet arrêt du courant ne se produit pas, puisqu'il y a toujours libre aspiration à la base de la cheminée, ou par l'entrée d'air, ou par l'orifice de ralentissement, en sorte que le courant ascendant étant constant, et régulier dans son mouvement, n'a aucune chance de se renverser.

Simplicité de manœuvre. — Ce régulateur à double effet est d'une manœuvre excessivement simple, puisque la valve de derrière est mise en mouvement, sans même qu'on s'en doute, par la manette qui commande la rosace d'entrée d'air.

C'est cette simplicité qui en constitue la principale qualité : les deux valves étant convenablement calées sur l'axe l'une par rapport à l'autre, au moment de la construction de l'appareil, aucune fausse manœuvre ne peut se produire. Tandis qu'il serait matériellement impossible, si les deux valves étaient indépendantes, de placer la seconde valve dans la position correspondant à celle de la rosace, chaque fois qu'on a à manœuvrer celle-ci. Il ne faut pas oublier que les appareils de chauffage sont confiés parfois à des mains inexpérimentées, et que plus la manœuvre en est simple, plus les risques d'accidents sont évités.

Recommandations. — Pour obtenir tout l'effet de nos appareils à régulateur Pied-Selle, il faut se conformer aux deux recommandations suivantes :

1° Tenir toujours le cendrier et la porte bien fermée ;
2° Eviter de placer sur le rideau en tôle ou plaque de fermeture de la cheminée, aucune valve automatique, dont l'emploi doit être absolument rejeté.

En effet, si, ayant trop chaud, on ferme la rosace, le tirage diminuant, la valve automatique se fermerait, c'est-à-dire augmenterait le tirage.

Si, au contraire, ayant besoin de chaleur, on ouvre la rosace, le tirage augmentant, la valve automatique s'ouvrirait et ralentirait le tirage.

Les valves automatiques doivent donc être rejetées, puisqu'elles agissent toujours en sens contraire de ce qu'on demande à l'appareil.

Tous les appareils à régulateur Pied-Selle ont les foyers munis de briques réfractaires, et les joints des portes garnis d'amiante ; le feu est visible ; le chargement se fait par le haut et le décrassage par le bas.

INSTRUCTIONS POUR LE FONCTIONNEMENT

Pose de l'appareil. — Pour obtenir un bon fonctionnement d'un appareil de chauffage quelconque, il est indispensable de le placer dans une cheminée ayant un tirage suffisant et qu'elle soit fermée hermétiquement à sa base, afin d'éviter toute rentrée d'air.

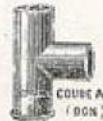
Veiller à ce que le tuyau de l'appareil ne bute pas à l'intérieur de la cheminée contre la maçonnerie, ce qui boucherait le tirage.



COUDE ÉQUERRE (DÉFECTUEUX)



COUDE ROND (DÉFECTUEUX)



COUDE T (CORRECT)

Si l'on met un tuyau vertical, ne pas utiliser de coude équerre, ni rond, et n'employer que le coude à T muni d'un bouchon à sa partie inférieure, qui permet le nettoyage rapide du tuyau.

Fonctionnement. — **Combustible.** — Anthracite ou, à défaut, charbon maigre, coke en petits morceaux.

Allumage. — Mettre l'appareil à grand feu en ouvrant la rosace d'entrée d'air.

Allumer avec du charbon de bois ou de la braise, ou avec du petit bois bien sec.

Mettre d'abord une petite quantité de combustible. Dès que cette première couche de combustible est allumée, on peut remplir complètement l'appareil et le mettre à marche lente. En procédant ainsi, on obtient le maximum de durée pour une charge de combustible, à la condition que le cendrier soit bien fermé.

Décrassage. — Pour secouer les cendres, tirer et repousser l'anneau placé à droite.

Pour vider le foyer, tirer l'anneau placé à gauche, puis manœuvrer l'anneau de droite.

Il est bon de secouer la grille environ toutes les douze heures pour dégager les cendres et de mettre l'appareil en grande marche pendant quelques minutes.

Si la grille est, par les impuretés du combustible, encrassée de scories, pierres, etc..., trop grosses pour passer entre les barreaux, tirer l'anneau de gauche qui ouvre complètement la grille, et secouer avec l'anneau de droite jusqu'à ce que les pierres soient tombées dans le cendrier.

Rechargement de l'appareil. — Lorsqu'on veut recharger l'appareil, avoir soin de le mettre à grande marche pour éviter de laisser échapper des gaz quand on ouvre le tampon de chargement.

Durée. — Pour obtenir une longue durée de la charge, il est important de se conformer aux prescriptions ci-dessus, car si dès le début de l'allumage, on n'a pas pris soin de fermer la rosace d'entrée d'air, pour mettre l'appareil à marche lente, la colonne entière de combustible s'embrase très rapidement et naturellement, le combustible étant en partie brûlé, ne peut plus donner une longue durée lorsqu'on met l'appareil à marche lente. En outre, cette grande masse de combustible enflammé demandera nécessairement un certain temps pour se refroidir.

Efficacité du régulateur. — Chaque position de la rosace d'entrée d'air donnant plus ou moins d'ouverture aux valves de réglage, il s'ensuit que chaque degré d'ouverture agit sur le fonctionnement de l'appareil et donne une marche différente.

Dans ces conditions, on pourra régler à volonté l'allure de la combustion, suivant les nécessités de la température et suivant l'état de l'atmosphère, car on sait qu'un appareil tire beaucoup plus fort lorsque le froid est sec et vif, tandis qu'au contraire, il est plus paresseux lorsque l'air est lourd et humide.



ULTIMHEAT®
UNIVERSITY MUSEUM

CHEMINÉE RÉGINA A FEU CONTINU

A RÉGULATEUR PIED-SELLE, à double effet, Breveté S. G. D. G.

MODÈLE DÉPOSÉ

A DOUBLE ENVELOPPE et A FOYER RÉFRACTAIRE
N° 234

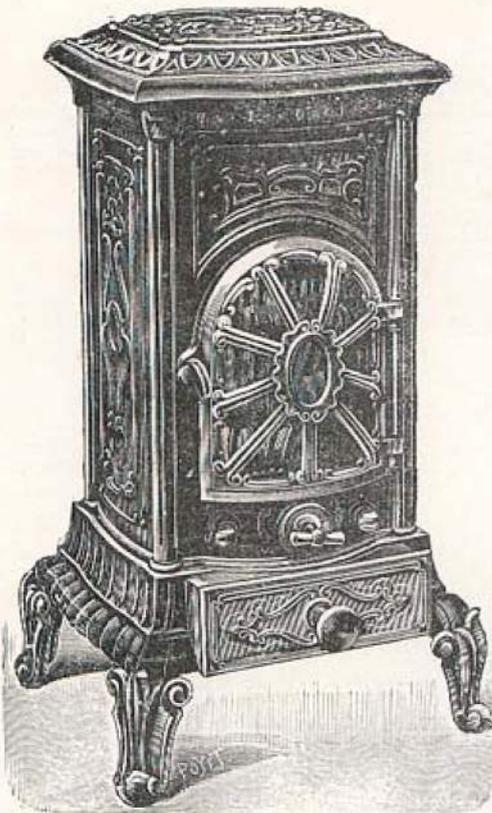
ELLE SE LIVRE :

En fonte minée, avec boutons et rosace nickelés.

En émail noir, boutons, rosace, porte de foyer, tiroir et encadrement de tête nickelés.

En émail céramique, boutons, rosace, porte de foyer, tiroir et encadrement de tête nickelés.

Un entonnoir de chargement accompagne chaque cheminée.



DIMENSIONS		PRIX	
	mm		fr.
Hauteur.....	830	Fonte minée.....	459 "
Largeur.....	440	Email noir.....	548 "
Profondeur.....	370	Email céramique.....	588 "
Largeur du foyer.....	220		
Diamètre du buselot.....	90		
Distance du dessus du buselot au sol.....	470		
Volume approximatif d'air chauffé : environ..... mètres cubes			100 à 150

L'emballage de cet appareil est facturé 20 francs et est repris par nous pour le prix de 18 francs, lorsqu'il nous est retourné en bon état, franco gare Fumay.

N. B. — Nous émaillons ces cheminées en émail céramique : N° 33, vert ; N° 35, bleu vert ; N° 37, brun ; N° 40, aubergine ; N° 42, gris.

FONCTIONNEMENT ET AVANTAGES

Combustible. — Anthracite ou, à défaut, charbon maigre, coke en petits morceaux.

Allumage. — Avec du charbon de bois ou de la braise ou, à défaut, du petit bois.

Réglage. — La rosace R ouvre ou ferme l'entrée d'air A.

La valve V ouvre ou ferme l'orifice de ralentissement O.
Au moyen de la tige en fer qui relie rigidement la rosace R et la valve V, ces deux organes sont commandés à la fois par la manette placée sur la rosace.

Cette disposition à double effet, qui fait l'objet de notre brevet, assure une puissance extrême à notre régulateur, et, par suite, un réglage absolu.

Quand l'entrée d'air A est ouverte en grand, l'orifice O est fermé (Fig. 1 grand feu) ; inversement, quand l'entrée d'air A est fermée, l'orifice de ralentissement O est ouvert (Fig. 2, marche lente).

Entre ces deux positions extrêmes du régulateur, on peut choisir toute position intermédiaire pour obtenir exactement la combustion qu'on désire.

Décrassage. — Pour secouer les cendres, tirer et repousser l'anneau placé à droite.
Pour vider le foyer, tirer l'anneau placé à gauche, puis manœuvrer l'anneau de droite.

La supériorité de ces appareils réside dans la puissance considérable du RÉGULATEUR PIED-SELLE A DOUBLE EFFET, breveté S. G. D. G.

Grands passages de flamme augmentant d'au moins 50 %, la puissance de chauffe quand le régulateur est ouvert.

Dépense journalière réduite d'au moins 50 %, en marche lente quand le régulateur est fermé.

RÉGLAGE ABSOLU SANS AUCUNE CLEF ni diaphragme sur le tuyau, Notre régulateur fonctionnant par appel d'air assure la ventilation du local.

Dans les appareils à feu continu ordinairement usités, on modère la combustion en arrêtant plus ou moins le tirage au moyen de clef, diaphragme, etc., d'où danger de renversement du courant gazeux, c'est-à-dire de reflux.

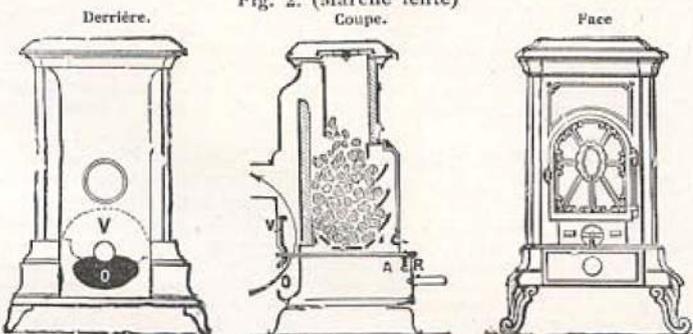
Avec notre régulateur à double effet AUTOMATIQUE, cet inconvénient n'est pas à craindre puisque, SANS AUCUNE POSSIBILITÉ DE FAUSSE MANŒUVRE, il existe toujours, dans la cheminée, un courant d'air ascendant, constant et régulier.

Voir pages 50 et 51 la Notice et les Instructions concernant le fonctionnement des Appareils à feu continu, à Régulateur Pied-Selle, à double effet, breveté s. g. d. g. et page 53 la nomenclature des pièces détachées.

Fig. 1. (Grand feu).
Coupe.



Fig. 2. (Marche lente)
Coupe.



NOTA. — AVOIR SOIN DE TENIR LE CENDRIER FERMÉ.

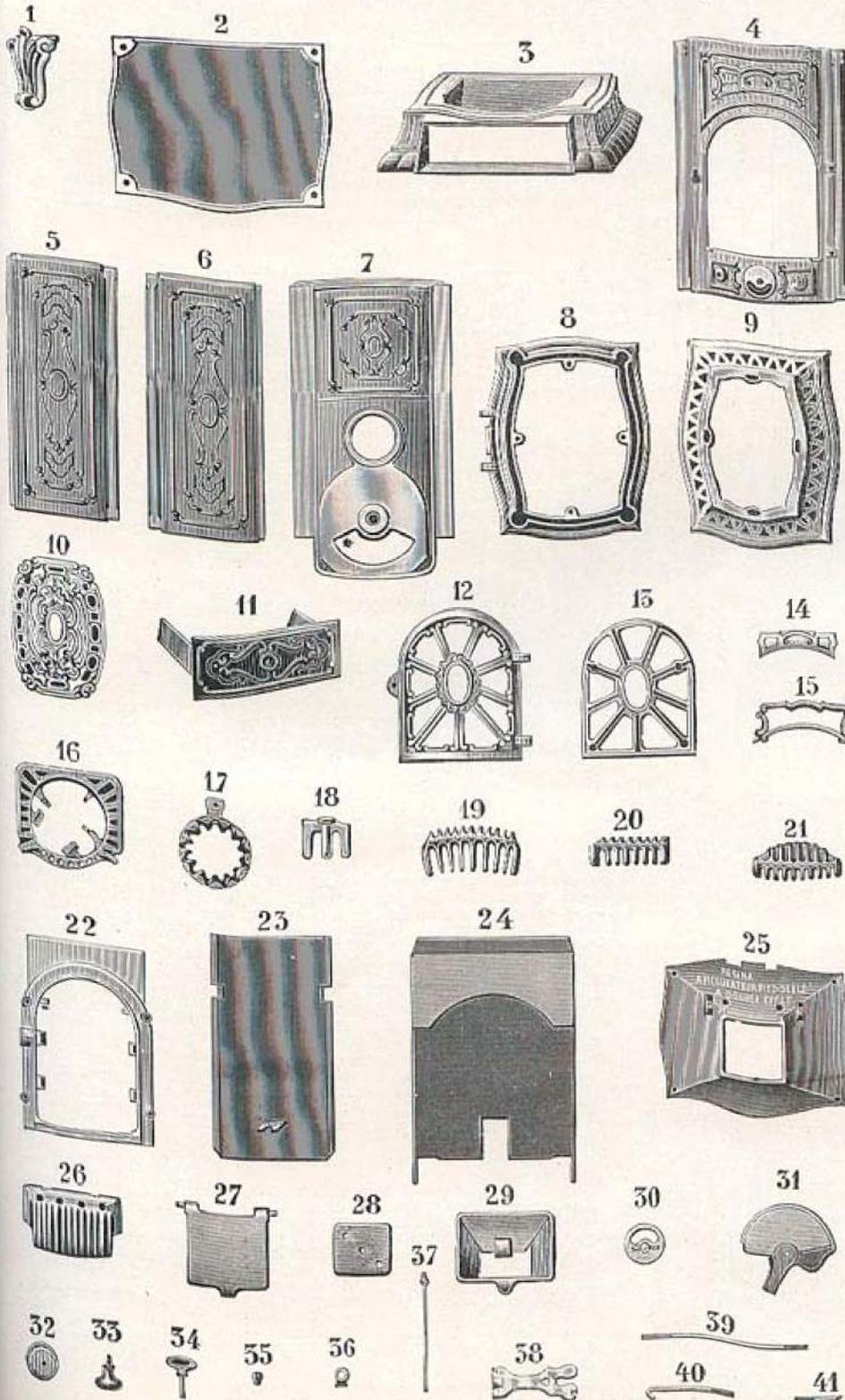


CHEMINÉE RÉGINA A FEU CONTINU

A RÉGULATEUR PIED-SELLE à double effet, Breveté S. G. D. G.

MODÈLE DÉPOSÉ

PIÈCES DÉTACHÉES POUR LA CHEMINÉE N° 234



LÉGENDE

- 1 Pied.
- 2 Fond de socle.
- 3 Socle.
- 4 Devanture.
- 5 Côté droit.
- 6 Côté gauche.
- 7 Derrière.
- 8 Chapiteau.
- 9 Encadrement de tête.
- 10 Applique de tête.
- 11 Cendrier.
- 12 Porte de foyer.
- 13 Serre-mica.
- 14 Applique de devant.
- 15 Cadre d'applique.
- 16 Support de grille.
- 17 Grille ronde.
- 18 Grille fourchette.
- 19 Grille de devant du bas.
- 20 Id. id. milieu.
- 21 Id. id. haut.
- 22 Plaque de protection.
- 23 Derrière de foyer.
- 24 Corps tôle.
- 25 Dessus de foyer.
- 26 Conduit de flamme.
- 27 Tampon de chargement.
- 28 Serre-amiante.
- 29 Entonnoir de chargement.
- 30 Rosace du régulateur.
- 31 Disque de ralentissement.
- 32 Rondelle du disque.
- 33 Bouton de cendrier.
- 34 Bouton de porte.
- 35 Clavette.
- 36 Anneau de grille.
- 37 Goupille de porte.
- 38 Clef.
- 39 Tige du régulateur.
- 40 Tirant de grille ronde.
- 41 Id. id. fourchette

CHEMINÉE ROULANTE L'AIGLE A FEU CONTINU A RÉGULATEUR PIED-SELLE à double effet, breveté S. G. D. G.

N° 260

Foyer réfractaire. — Feu visible. — Mouvement de décentrage et de vidage du foyer par manette unique breveté S. G. D. G.



DIMENSIONS		
Hauteur	$\frac{m}{m}$	65
Largeur	$\frac{m}{m}$	50
Largeur du foyer	$\frac{m}{m}$	30
Distance du dessus du busclot au sol	$\frac{m}{m}$	43 $\frac{1}{2}$
Volume approximatif d'air chauffé.....	mc.	125 à 175

PRIX	
Fonte minée, boutons et rosace nickelés.....	397 »
Fonte minée.....	430 »
Email noir.....	482 »
Email céramique.....	514 »
SUPPLÉMENTS POUR : Support-galerie en fonte nickelée.....	21 »
» Plaque de fermeture en tôle.....	36 »

Cet appareil se livre toujours avec bout de tuyau, entonnoir de chargement et poignée spéciale, sans augmentation de prix.

N. B. — Nous émaillons cette cheminée en email céramique : N°33, vert; N°35, bleu vert; N°37, brun; N°40, aubergine; N°42, gris.

L'emballage de cet appareil est facturé 20 francs et est repris par nous pour le prix de 18 francs, lorsqu'il nous est retourné en bon état, franco gare Fumay.

FONCTIONNEMENT ET AVANTAGES

Combustible. — Anthracite ou, à défaut, charbon maigre, coke en petits morceaux.

Allumage. — Avec du charbon de bois ou de la braise ou, à défaut, du petit bois.

Réglage. — La rosace R ouvre ou ferme l'entrée d'air A.

La valve V ouvre ou ferme l'orifice de ralentissement O.

Au moyen de la tige en fer qui relie rigidement la rosace R et la valve V, ces deux organes sont commandés à la fois par la manette placée sur la rosace.

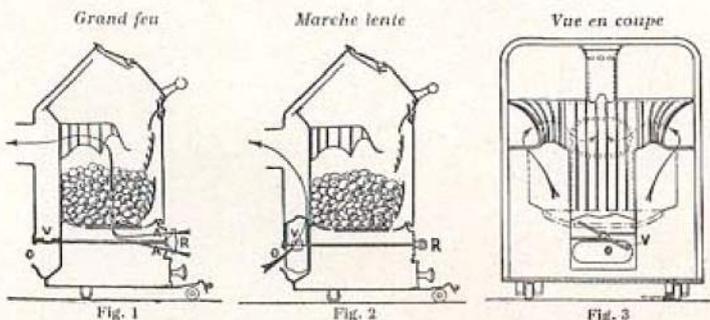
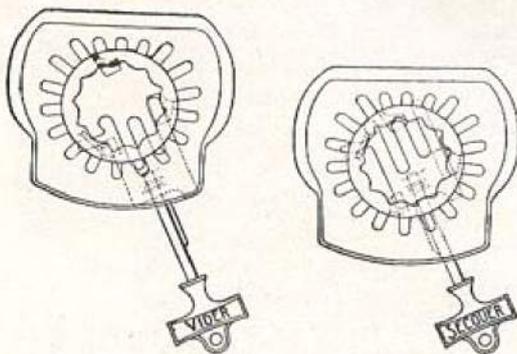
Cette disposition à double effet, qui fait l'objet de notre brevet, assure une puissance extrême à notre régulateur et, par suite, un réglage absolu.

Quand l'entrée d'air A est ouverte en grand, l'orifice de ralentissement O est fermé (Fig. 1, grand feu); inversement, quand l'entrée d'air A est fermée, l'orifice de ralentissement O est ouvert (Fig. 2, marche lente).

Entre ces deux positions extrêmes du régulateur, on peut choisir toute position intermédiaire pour obtenir exactement la combustion qu'on désire.

Décrassage. — La grille de fond à pivot est commandée par une frotte portant deux indications « secouer » et « vider » correspondant à deux positions de manœuvre.

Pour décentrer, mettre la manette dans la position horizontale (indication « secouer » apparente) et agiter d'un mouvement de va-et-vient. Pour vider le foyer, par un demi-tour de droite à gauche, mettre la manette dans la position horizontale (indication « vider » apparente) en l'agitant d'un mouvement de va-et-vient. Ce dernier mouvement de vidage est l'amplification du mouvement de secouage.



La supériorité de ces appareils réside dans la puissance considérable du RÉGULATEUR PIED-SELLE A DOUBLE EFFET, breveté S. G. D. G.

Grands passages de flamme augmentant d'au moins 50 % la puissance de chauffe quand le régulateur est ouvert.

Dépense journalière réduite d'au moins 50 % en marche lente quand le régulateur est fermé.

RÉGAGE ABSOLU SANS AUCUNE CLEF ni diaphragme sur le tuyau.

Notre régulateur fonctionnant par appel d'air assure la ventilation du local.

Dans les appareils à feu continu ordinairement usités, on modère la combustion en arrêtant plus ou moins le tirage au moyen de clef, diaphragme, etc., d'où danger de renversement du courant gazeux, c'est-à-dire de refoulement.

Avec notre régulateur à double effet AUTOMATIQUE, cet inconvénient n'est pas à craindre puisque, SANS AUCUNE POSSIBILITE DE FAUSSE MANŒUVRE, il existe toujours, dans la cheminée, un courant d'air ascendant, constant et régulier.

Voir pages 50 et 51 la Notice et les Instructions concernant le fonctionnement des Appareils à feu continu, à Régulateur Pied-Selle, à double effet, breveté s. g. d. g. et page 55 la nomenclature des pièces détachées.

NOTA. — AVOIR SOIN DE TENIR LE CENDRIER FERMÉ

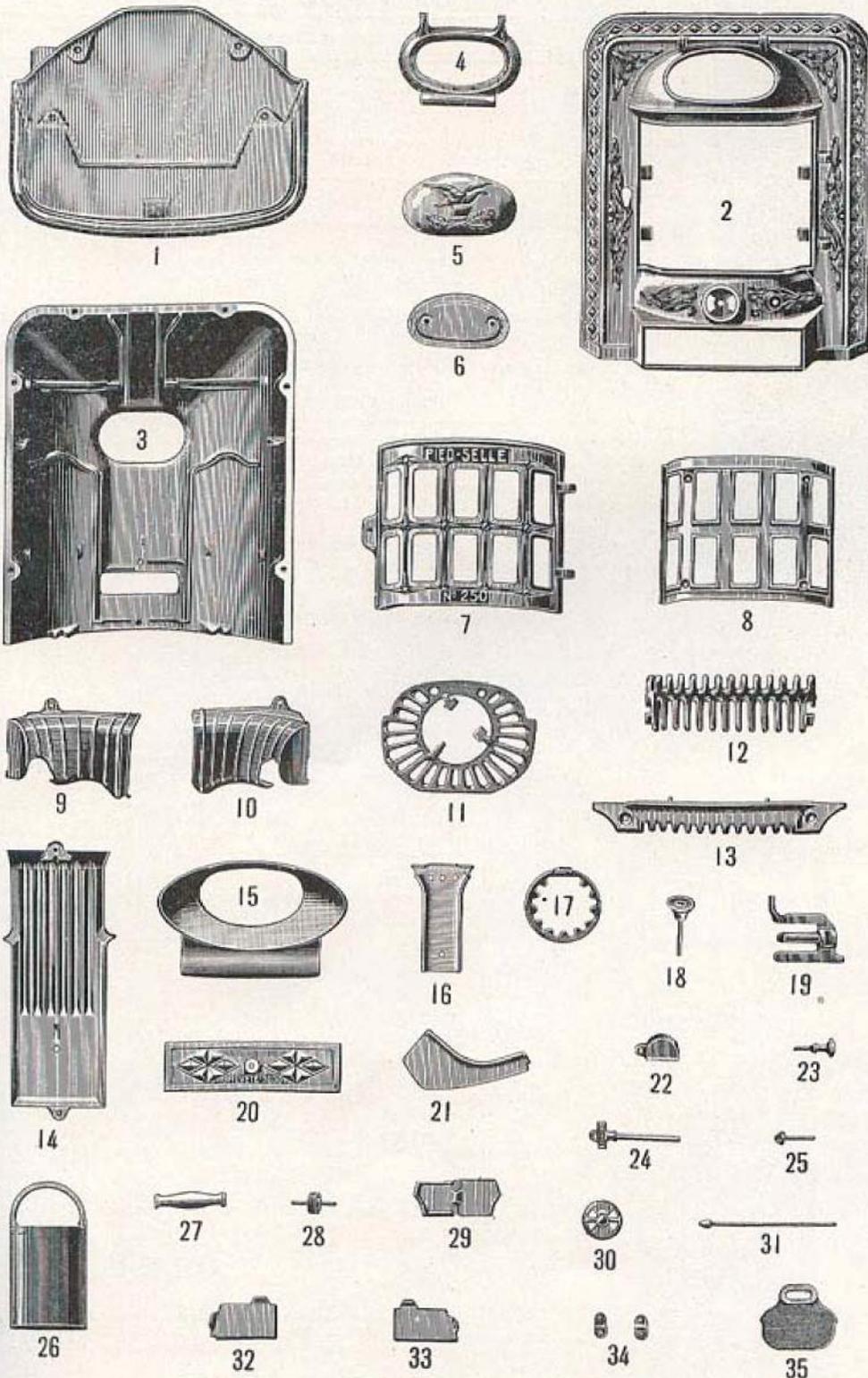


ULTIMHEAT®
UNIVERSITY MUSEUM

CHEMINÉE ROULANTE L'AIGLE A FEU CONTINU A RÉGULATEUR PIED-SELLE, à double effet, Breveté S. G. D. G.

PIÈCES DÉTACHÉES pour la Cheminée N° 260

LÉGENDE



1. Socle.
2. Devanture.
3. Derrière.
4. Encas de tampon de chargement.
5. Applique — —
6. Serre amiante — —
7. Porte.
8. Serre mica.
9. Conduit de flamme de gauche.
10. — — de droite.
11. Grille corbeille.
12. Grilles de devant (haut et milieu).
13. Grille de protection.
14. Contre-cœur.
15. Plaque de protection.
16. Conduit de gaz.
17. Grille ronde.
18. Bouton de porte.
19. Grille fourchette.
20. Devanture de cendrier.
21. Supports de brique (droit et gauche).
22. Cache clavette.
23. Bouton de cendrier.
24. Tirette de manœuvre des grilles.
25. Vis d'arrêt.
26. Buse mobile.
27. Poignée du haut.
28. Roulette.
29. Valve de réglage.
30. Rosace de régulateur.
31. Goupille de porte.
32. Volet de conduit de flamme gauche.
33. — — — droite.
34. Coussinets de roulette.
35. Tampon de buse.

CHEMINÉE ROULANTE L'AIGLE A FEU CONTINU A RÉGULATEUR PIED-SELLE

à double effet, Breveté S. G. D. G.

N° 210

FOYER RÉFRACTAIRE. — FEU VISIBLE



DIMENSIONS

Hauteur	%	74
Largeur	%	60%
Largeur du foyer	%	32
Distance du dessus du buselot au sol	%	44
Volume approximatif d'air chauffé	mètres cubes	125 à 175

PRIX

	fr.
Fonte minée avec boutons et rosace nickelés.....	616 »
Fonte minée avec boutons, rosace, porte et tampons nickelés	646 »
Email noir	724 »
Email céramique	787 »
Email céramique avec boutons, rosace, porte et tampon en cuivre massif.....	885 »
SUPPLÉMENTS POUR : Galerie du haut avec supports en fonte nickelée.....	21 »
» Plaque de fermeture en tôle.....	36 »

Cet appareil se livre toujours avec bout de tuyau, entonnoir de chargement et poignée spéciale sans augmentation de prix.

N. B. — Nous émaillons cette cheminée en émail céramique : N° 33, vert; N° 35, bleu vert; N° 37, brun; N° 40, aubergine; N° 42, gris.

L'emballage de cet appareil est facturé 20 francs et est repris par nous pour le prix de 18 francs, lorsqu'il nous est retourné en bon état, franco gare Fumay.

FONCTIONNEMENT ET AVANTAGES

Combustible. — Anthracite ou, à défaut, charbon maigre, coke en petits morceaux.

Allumage. — Avec du charbon de bois ou de la braise ou, à défaut, du petit bois.

Réglage. — La rosace R ouvre ou ferme l'entrée d'air A. La valve V ouvre ou ferme l'orifice de ralentissement O.

Au moyen de la tige en fer qui relie rigidement la rosace R et la valve V, ces deux organes sont commandés à la fois par la manette placée sur la rosace.

Cette disposition à double effet, qui fait l'objet de notre brevet, assure une puissance extrême à notre régulateur, et par suite, un réglage absolu.

Quand l'entrée d'air A est ouverte en grand, l'orifice O est fermé (Fig. 1, grand feu); inversement, quand l'entrée d'air A est fermée, l'orifice de ralentissement O est ouvert (Fig. 2, marche lente).

Entre ces deux positions extrêmes du régulateur, on peut choisir toute position intermédiaire pour obtenir exactement la combustion qu'on désire.

Décrassage. — Pour secouer les cendres, tirer et repousser l'anneau placé à droite.

Pour vider le foyer, tirer l'anneau placé à gauche, puis manœuvrer l'anneau de droite.

La supériorité de ces appareils réside dans la puissance considérable du **RÉGULATEUR PIED-SELLE A DOUBLE EFFET**, breveté S. G. D. G.

Grands passages de flamme augmentant d'au moins 50 % la puissance de chauffe quand le régulateur est ouvert.

Dépense journalière réduite d'au moins 50 % en marche lente quand le régulateur est fermé.

REGLAGE ABSOLU SANS AUCUNE CLEF ni diaphragme sur le tuyau. Notre régulateur fonctionnant par appel d'air assure la ventilation du local.

Dans les appareils à feu continu ordinairement usités, on modère la combustion en arrêtant plus ou moins le tirage au moyen de clef, diaphragme, etc., d'où danger de renversement du courant gazeux, c'est-à-dire de refoulement.

Avec notre régulateur à double effet **AUTOMATIQUE**, cet inconvénient n'est pas à craindre puisque, **SANS AUCUNE POSSIBILITE DE FAUSSE MANŒUVRE**, il existe toujours, dans la cheminée, un courant d'air ascendant, constant et régulier.

Voir pages 50 et 51 la Notice et les Instructions concernant le fonctionnement des Appareils à feu continu à Régulateur Pied-Selle, à double effet, breveté s. g. d. g., et page 57 la nomenclature des pièces détachées.



Galerie du haut avec ses 2 supports

Fig. 1. (Grand feu).
Coupe.

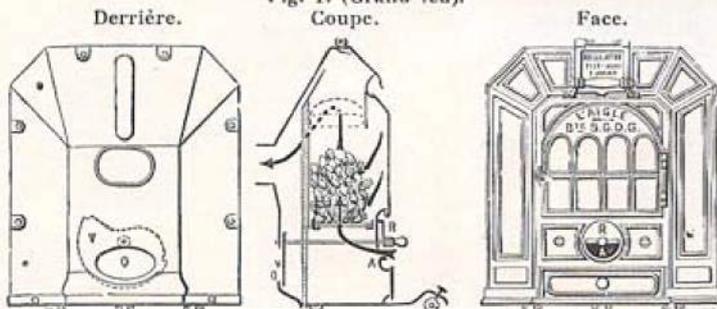
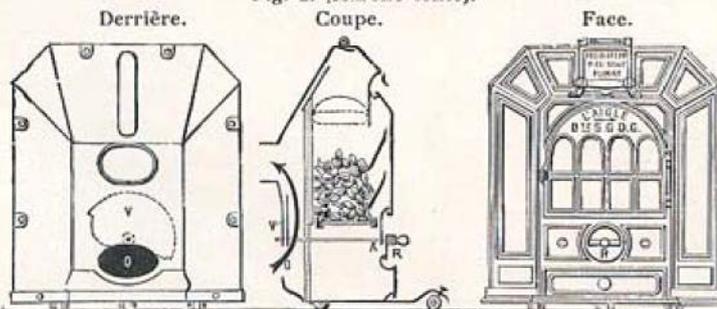


Fig. 2. (Marche lente).
Coupe.

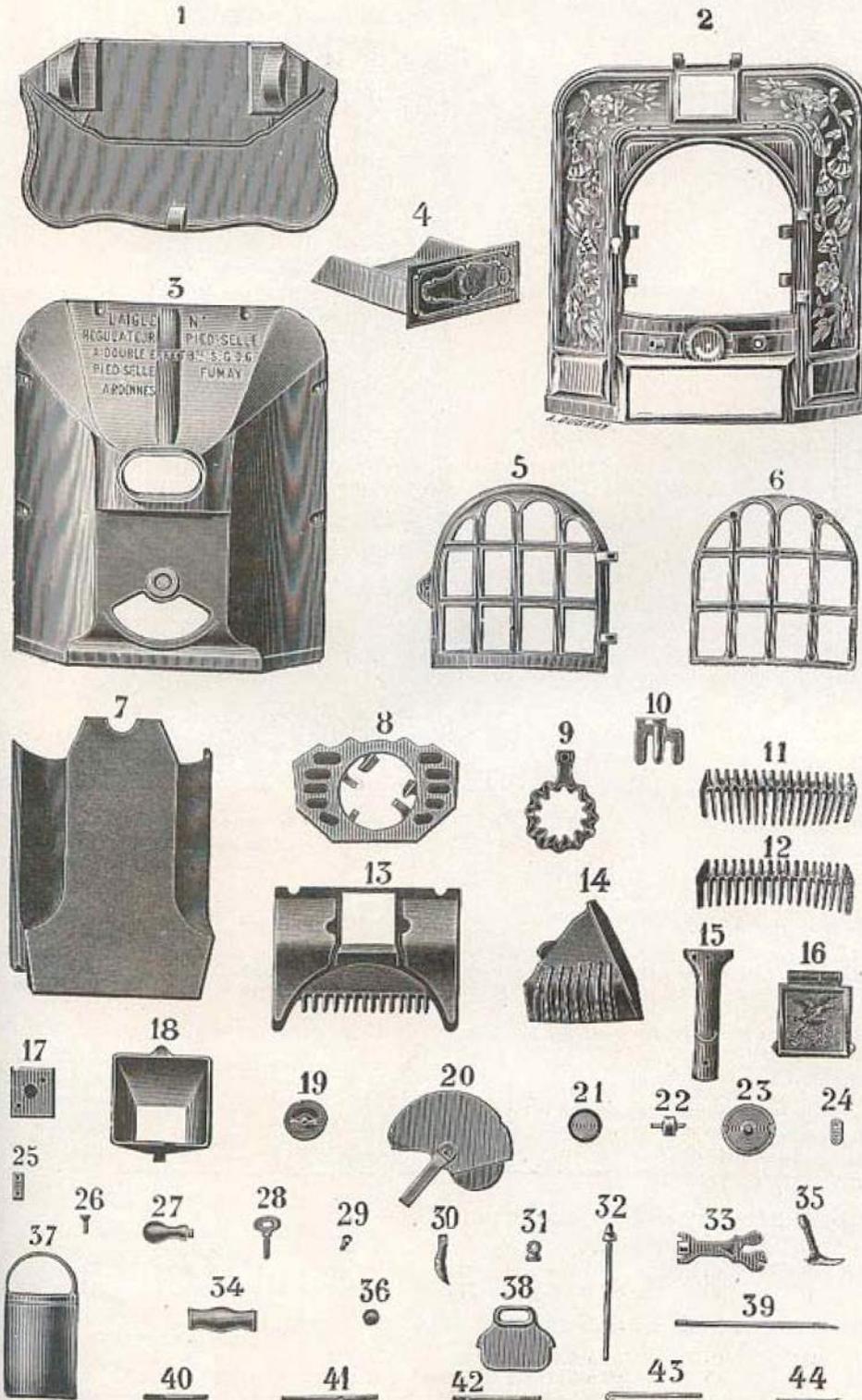


NOTA. — AVOIR SOIN DE TENIR LE CENDRIER FERMÉ



CHEMINÉE ROULANTE L'AIGLE A FEU CONTINU A RÉGULATEUR PIED-SELLE, à double effet, Breveté S. G. D. G.

PIÈCES DÉTACHÉES pour la Cheminée N° 210



LÉGENDE

- 1 Socle.
- 2 Devanture.
- 3 Derrière.
- 4 Cendrier.
- 5 Porte de foyer.
- 6 Serre-mica.
- 7 Enveloppe de foyer.
- 8 Support de grille.
- 9 Grille ronde.
- 10 Grille-fourchette.
- 11 Grille de devant du bas.
- 12 — — du haut.
- 13 Plaque de protection.
- 14 Contre-cœur.
- 15 Conduit de gaz.
- 16 Tampon de chargement.
- 17 Serre amiante —
- 18 Entonnoir de chargement.
- 19 Rosace du régulateur.
- 20 Disque de ralentissement.
- 21 Rondelle du disque.
- 22 Roulette de devant.
- 23 — de derrière.
- 24 Coussinet de roulette de devant.
- 25 — — de derrière.
- 26 Vis d'arrêt.
- 27 Poignée de cendrier.
- 28 Bouton de porte.
- 29 Clavette.
- 30 Cache-Clavette.
- 31 Anneau de grille.
- 32 Goupille de porte.
- 33 Clef.
- 34 Poignée du haut.
- 35 Support de poignée.
- 36 Bouton de poignée.
- 37 Buse mobile.
- 38 Tampon de buse.
- 39 Tige du régulateur.
- 40 — de poignée du tiroir.
- 41 — — du haut.
- 42 — de tampon de chargement.
- 43 Tirant de grille ronde.
- 44 — — fourchette.

CALORIFÈRES RICHES LE LION A FEU CONTINU A RÉGULATEUR PIED-SELLE, à double effet, Breveté S. G. D. G.

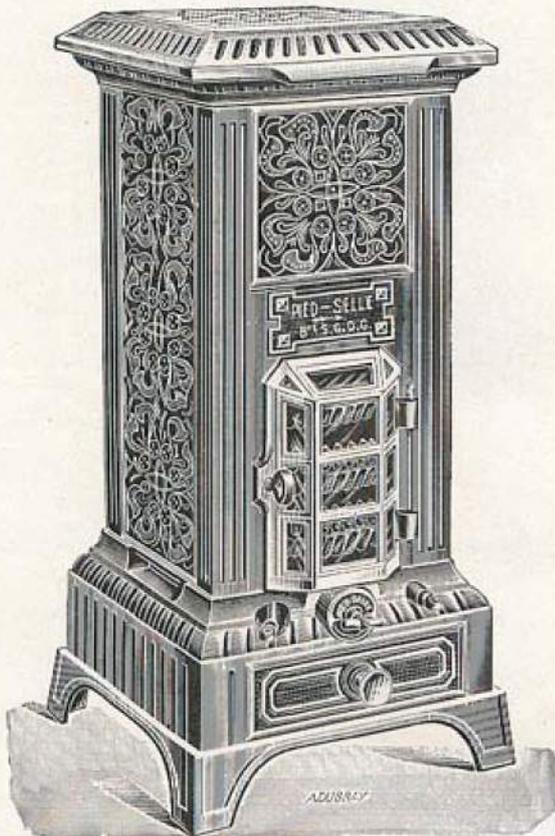
à double enveloppe, avec circulation pour le chauffage de l'air et à foyer réfractaire.

A PANNEAUX FONTE AJOURÉE ORNÉE

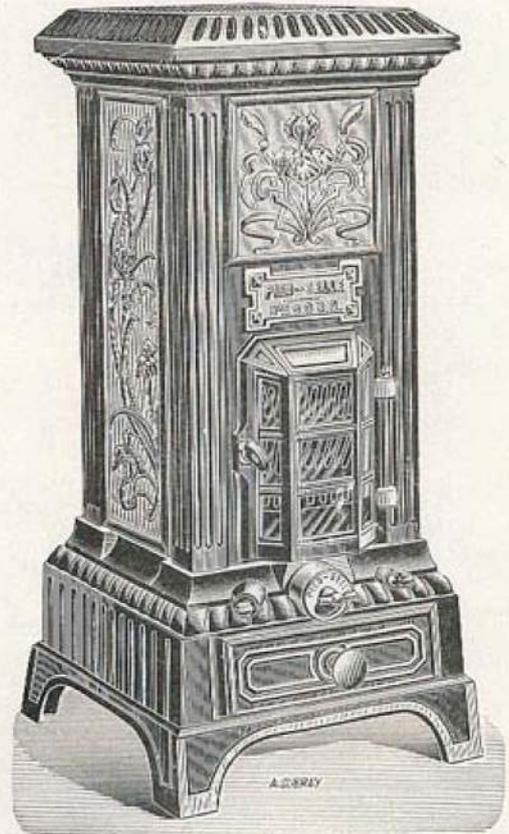
Buse derrière. — N^{os} 626, 627

A PANNEAUX FAIENNE DÉCORÉE COULEUR
sur le devant et sur les côtés

Buse derrière. — N^{os} 626^{bis}, 627^{bis}



(Voir page 59 le fonctionnement de ces appareils et page 60, la nomenclature des pièces détachées).



N. B. — Les dessins et les teintes des panneaux décorés sont susceptibles de variations.

CES CALORIFÈRES SE LIVRENT :

N^{os} 626, 627, panneaux en fonte ajourée ornée : encadrement de tête, rosace, goupille, boutons fonte nickelée. Les Calorifères émaillés ont en plus la porte de foyer nickelée.

N^{os} 626^{bis}, 627^{bis}, à panneaux de face et de côté en faïence décorée couleur : encadrement de tête, cadre des panneaux décorés, rosace, goupille et boutons fonte nickelée. Les Calorifères émaillés ont en plus la porte de foyer nickelée.

N. B. — Nous émaillons ces calorifères en émail céramique : N^o 33, vert ; N^o 35, bleu vert ; N^o 37, brun ; N^o 40, aubergine ; N^o 42, gris.

L'emballage de cet appareil est facturé 20 francs et est repris par nous pour le prix de 18 francs, lorsqu'il nous est retourné en bon état, franco gare Fumay.

NUMÉROS	Hauteur	Largeur du dessus	Largeur du fût	Largeur de la base	Diamètre du tuyau	Distance du dessus du basinet au sol	Volume approximatif d'air chauffé environ	PRIX			SUPPLÉMENT pour PANNEAU FAIENNE décoré couleur sur le devant seulement
								Fonte minée	Email noir	Email céramique	
A PANNEAUX FONTE AJOURÉE ORNÉE											
626	95	39	31	43	111	60	m. c. 150 à 200	fr. 654 »	fr. 756 »	fr. 825 »	fr. 36 »
627	106	44	36	48	111	65	200 à 250	fr. 775 »	fr. 901 »	fr. 968 »	fr. 44 »
A PANNEAUX DE FACE ET DE COTÉ, FAIENNE DÉCORÉE COULEUR											
626 ^{bis}	95	39	31	43	111	60	150 à 200	fr. 751 »	fr. 877 »	fr. 939 »	
627 ^{bis}	106	44	36	48	111	65	200 à 250	fr. 940 »	fr. 1.063 »	fr. 1.135 »	

CALORIFÈRES RICHES LE LION A FEU CONTINU

A RÉGULATEUR PIED-SELLE, à double effet, Breveté S. G. D. G.

double enveloppe avec circulation pour le chauffage de l'air, et à foyer réfractaire.

FONCTIONNEMENT ET AVANTAGES

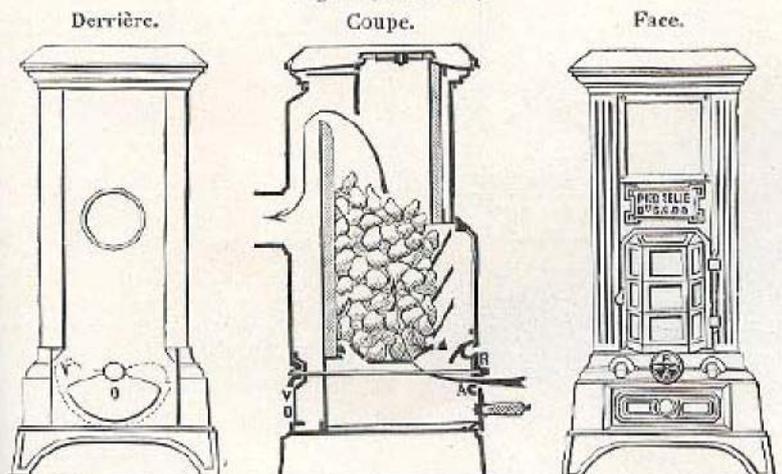
Combustible. — Anthracite ou, à défaut, charbon maigre, coke en petits morceaux.

Allumage. — Avec du charbon de bois ou de la braise, ou à défaut du petit bois.

Réglage. — La rosace R ouvre ou ferme l'entrée d'air A.

La valve V ouvre ou ferme l'orifice de ralentissement O.

Fig. 1. (Grand feu).



Au moyen de la tige en fer qui relie rigidement la rosace R et la valve V, ces deux organes sont commandés à la fois par la manette placée sur la rosace.

Cette disposition à double effet, qui fait l'objet de notre brevet, assure une puissance extrême à notre régulateur et, par suite, un réglage absolu.

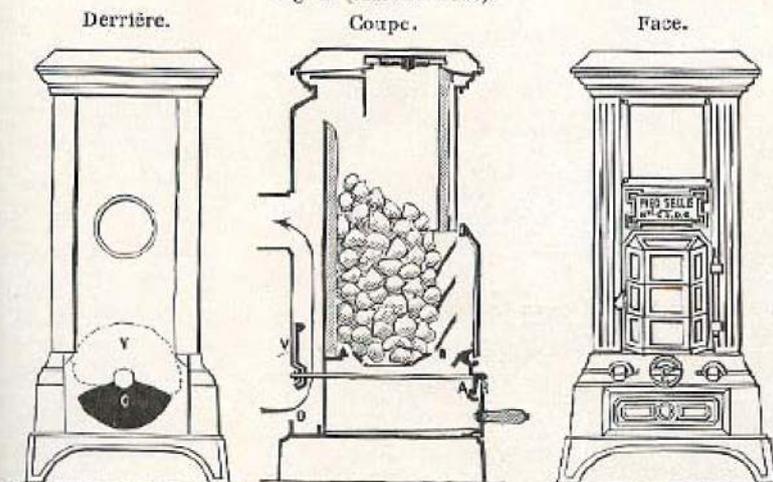
Quand l'entrée d'air A est ouverte en grand, l'orifice O est fermé (Fig. 1, grand feu); inversement, quand l'entrée d'air A est fermée, l'orifice de ralentissement V est ouvert (Fig. 2, marche lente).

Entre ces deux positions extrêmes du régulateur, on peut choisir toute position intermédiaire pour obtenir exactement la combustion qu'on désire.

Décrassage. — Pour secouer les cendres, tirer et repousser l'anneau placé à droite.

Pour vider le foyer, tirer l'anneau placé à gauche, puis manœuvrer l'anneau de droite.

Fig. 2 (Marche lente).



La supériorité de ces appareils réside dans la puissance considérable du RÉGULATEUR PIED-SELLE A DOUBLE EFFET, breveté S. G. D. G.

Grands passages de flamme augmentant d'au moins 50 % la puissance de chauffe, quand le régulateur est ouvert.

Dépense journalière réduite d'au moins 50 % en marche lente quand le régulateur est fermé.

RÉGLAGE ABSOLU SANS AUCUNE CLEF ni diaphragme sur le tuyau.

Notre régulateur, fonctionnant par appel d'air, assure la ventilation du local.

Dans les appareils à feu continu ordinairement usités, on modère la combustion en arrêtant plus ou moins le tirage au moyen de clef, diaphragme, etc., d'où danger de renversement du courant gazeux, c'est-à-dire de refoulement.

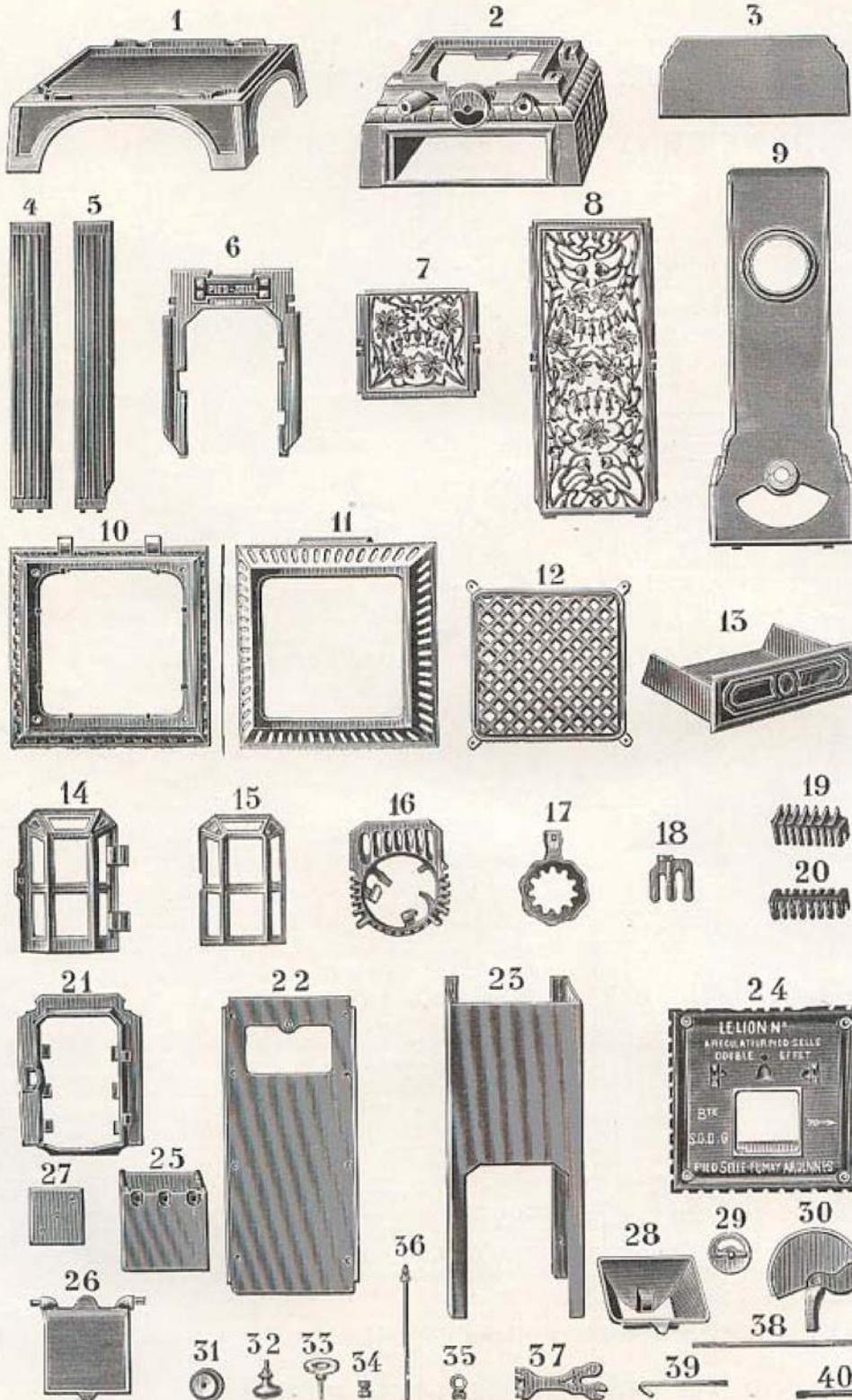
Avec notre régulateur à double effet AUTOMATIQUE, cet inconvénient n'est pas à craindre puisque SANS AUCUNE POSSIBILITÉ DE FAUSSE MANŒUVRE, il existe toujours dans la cheminée un courant d'air ascendant, constant et régulier.

Voir page 60, la Nomenclature des pièces détachées.

NOTA. — AVOIR SOIN DE TENIR LE CENDRIER FERMÉ.

CALORIFÈRES RICHES LE LION A FEU CONTINU A RÉGULATEUR PIED-SELLE, à double effet, Breveté S. G. D. G.

PIÈCES DÉTACHÉES pour les Calorifères N^{os} 626, 626^{bis}, 627, 627^{bis}.



LÉGENDE

1. Fond.
2. Socle.
3. Entre-deux de socle.
4. Colonnes de devant.
5. — de derrière.
6. Devanture.
7. Panneau de devant.
8. — de côté
9. Derrière.
10. Chapiteau.
11. Encadrement de tête.
12. Applique de tête.
13. Cendrier.
14. Porte de foyer.
15. Serre-mica.
16. Support de grilles.
17. Grille ronde.
18. Grille fourchette.
19. Grille de devant du bas.
20. — — du haut.
21. Devanture de foyer.
22. Derrière de foyer.
23. Corps tôle.
24. Dessus de foyer.
25. Conduit de flamme.
26. Tampon de chargement.
27. Serre amiante de chargement.
28. Entonnoir de chargement.
29. Rosace du régulateur.
30. Disque de ralentissement.
31. Rondelle du disque.
32. Bouton de cendrier.
33. Bouton de porte.
34. Clavette.
35. Anneau de grille.
36. Goupille de porte.
37. Clef.
38. Tige du régulateur.
39. Tirant de grille ronde.
40. — — fourchette.

GAUFRIERS ET GAUFRETIERS AVEC RONDELLE

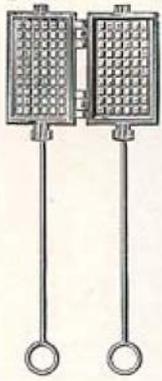
POUR GAUFRES MOLLES

POUR GAUFRES SÈCHES

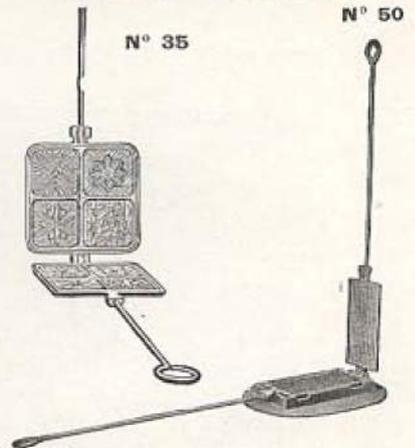
N° 12. — Creux.
N° 22. — Plein.

N° 18. — Creux.
N° 28. — Plein.

N° 40. — Plein,
à 45 pots.



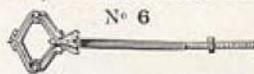
Numéros	Longueur	PRIX	
		%	fr.
CREUX. 12	19	19	»
» 18	22	22	»
PLEINS. 22	19	21	»
» 28	22	25	»
» 35	19	22	»
» 40	19	21	»
» 50	19	19	»



Recettes pour gaufres molles. — Faire une pâte ou plutôt une bouillie épaisse composée comme suit : prendre un kilo de farine ; faire un trou au centre pour recevoir 7 ou 8 œufs, 375 grammes de beurre fondu tiède, 2 cuillerées de levure et 2 ou 3 cuillerées de sucre en poudre. — Délayer en tournant au centre et éviter les grumeaux, en mouillant peu à peu avec 2 litres 1/2 de lait. — Laisser lever pendant 1 h. 1/2 environ.
Faire chauffer le gaufrier des deux côtés, graisser l'intérieur et y verser la pâte. — Fermer ensuite sans serrer et laisser cuire de chaque côté, jusqu'à ce que la gaufre soit roussie légèrement.

CLEFS DE TUYAUX

avec tige carrée de 6 % de 150 % de longueur, unie ou fileté, avec écrou.
Fonte vernie, émaillée noir ou nickelé.



N° 6

N. B. — Dans les clefs de tuyaux à écrous, la partie fileté à 70 % de longueur.
Nous ne livrons les clefs de tuyaux que par 12 de chaque numéro au minimum.

		PRIX
		à la douzaine
		fr.
Z	Fonte vernie	20 »
	Fonte émaillée noir.	34 »
	Fonte nickelée	37 »

ASSORTIMENTS ET PIÈCES DE RECHANGE - Tarif C

POUR APPAREILS DE CHAUFFAGE EN FONTE ET POUR CUISINIÈRES EN TOLE ET FONTE

Fonte pour foyers à houille cuis ^{tes} en fonte.....	% K ^{es}	433 »	Fonte pour foyers à bois cuis ^{tes} tôle et fonte..	% K ^{es}	433 »
Fonte — — — — — à bois	—	463 »	Marque de cuis ^{tes} tôle et fonte.....	la pièce	5-50
Fonte unie.....	—	628 »	— — — — — nickelée	—	7-50
Fonte ornée.....	—	628 »	Garnitures boutons pour cuisinière.....	la garnit.	24 »
Fonte polie.....	—	752 »	Clench avec bouton.....	la pièce	10 »
Fonte émaillée en noir.....	—	999 »	— sans bouton.....	—	8 »
— blanc ou couleur.....	—	1-200 »	Barres en cuivre poli.....	le mètre	31 »
Fonte nickelée.....	—	1-275 »	— nickelés.....	—	39 »
Fonte pour foyers, cheminées ou calorifères	—	537 »	Barre contour. nickelée avec ses 4 supports...	la pièce	77 »
Chaudières en fonte émaillée	—	718 »	Supports de mil eu de barre contourant nick.	—	10 »
Foyers briques réfractaires.....	—	177 »	Supports d'extrémité de barre, nickelés	—	15 »
Terre réfractaire.....	—	107 »	Robinets à rosace.....	N° 0 1 2	Renforcé
Amiante.....	le K ^o	27 »	La pièce, cuivre.....	13 » 15 » 18 »	25 »
Tuyaux tôle.....	—	9 »	— nickelé.....	14.50 16.50 19.50	28 »
Coudes.....	—	11 »	Robinets sans rosace, en moins.....	1-50	—
— à T avec tampon.....	la pièce	27 »	Boutons fonte brute.....	la pièce	2-50
Panache et couvercle, la pièce 6 litres 8 litres 12 litres 14 litres	—	—	— nickelée.....	—	3-75
pour chaudières : en cuivre poli 36 » 39 » 55 » 63 »	—	—	— cuivre.....	—	5-50
— en cuivre nickelé 39 » 47 » 63 » 71 »	—	—	— nickelé.....	—	6 »
Fonte pour foyers à houille cuis ^{tes} tôle et fonte. % K ^{es}	—	412 »	Tisonnier.....	—	3-45
			Raclette.....	—	2 »
			Tirants fer d'assemblage de cuisinières.....	—	3-45

MICA EN FEUILLES

Les 100 feuilles

24x89, 40x75, 45x55, 45x75, 45x80, 50x60, 55x60, 60x65 %.....	fr.	67 »
52x92, 55x75, 60x80, 65x65, 65x75 %.....	fr.	110 »
55x90, 55x95, 55x125, 60x90, 68x110, 70x80, 70x110, 75x80, 75x90, 77x88 %.....	fr.	214 »
65x115, 70x115, 70x120, 75x110, 75x115, 78x96, 80x90, 80x100, 80x110, 85x95, 87x96, 90x95 %.....	fr.	309 »
75x120, 75x125, 80x140, 83x127, 88x110, 90x125, 95x100, 98x105, 100x100, 100x110, 100x120, 111x111 %.....	fr.	595 »
75x155, 80x150, 90x145, 110x115, 110x123, 120x123 %.....	fr.	759 »
90x150, 95x145, 95x150, 100x145, 100x150, 100x155, 108x157, 120x145, 135x135 %.....	fr.	1-039 »

GALERIES de côtés, pour Cuisinières

Largeur des cuisinières.....	%	de 30 à 34 de 35 à 39 de 40 à 44 de 45 à 49 de 50 à 54 de 55 à 59 de 60 à 64 de 65 à 70							
		fr.	fr.	fr.	fr.	fr.	fr.	fr.	fr.
PRIX (ordinaires	la paire	6-40	9-30	11-80	12-60	15-80	17-20	18-80	22-10
(émaillées ou nickelées.....	—	11 »	14-10	15-70	18-80	22-80	28-40	31-50	34-40



ULTIMHEAT®
UNIVERSITY MUSEUM

RÉCHAUDS DE CUISINE AU GAZ

TABLE A CHARBONNIER



Vue d'un réchaud à gaz posé sur une table à charbonnier.

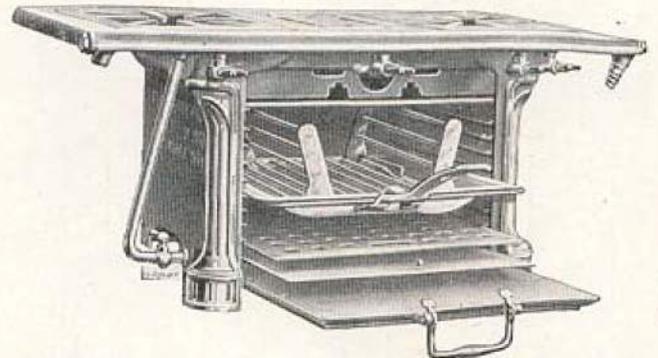
Longueur de la tablette supérieure	58
Largueur »	46
Hauteur du meuble	65
PRIX des tables à charbonnier	
{ en fonte vernie	220 »
{ en fonte émaillée	296 »

Cette table à charbonnier est un accessoire intéressant lorsqu'on possède une cuisinière sans charbonnier et que le gaz est installé dans la cuisine.

Elle est particulièrement pratique lorsqu'on possède une cuisinière à bouilleur qui consomme naturellement un peu plus de charbon qu'une cuisinière ordinaire.

Le charbonnier peut contenir 50 kilos de charbon (environ).

Vue d'un RÉCHAUD A GAZ avec FOUR OUVERT montrant SES ACCESSOIRES



Vue d'un RÉCHAUD A GAZ n° 215, disposition 5, posé sur tablette



ACCESSOIRES POUR INSTALLATION DE GAZ

PLATES-FORMES POUR COMPTEURS A GAZ



N°	Dimens.	Poids	PRIX
5 bacs.	333x204	1 900	7 80
10 »	400x210	2 450	12 »
10 »	430x215	2 520	13 80
20 »	500x290	5 100	21 »



REGARD AVEC TAMPON

Diamètre extérieur.....	%	189
Ouverture.....	—	124
Hauteur.....	—	138
Poids.....	k ^{os}	5.850
PRIX.....	fr.	27 »

Pour les réchauds à gaz n° 100, 110 et 115 qui ne sont plus de vente courante ou qui ont été remplacés par d'autres numéros, nous fournissons toujours des pièces de rechange.

RÉCHAUDS DE CUISINE AU GAZ

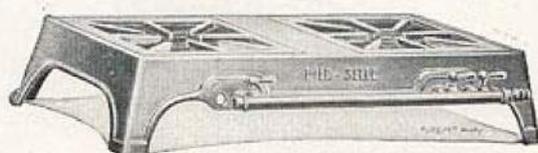
Dessus uni pouvant instantanément être transformé en dessus à lames en retournant les grilles.

N^{os} 50 - 60 et 80

N^o 50 - 1 feu

N^o 60 - 1 feu, 2 robinets

N^o 80
2 feux - 3 robinets



CES RÉCHAUDS SE LIVRENT :

En fonte vernie..... disposition 1
 En fonte émaillée..... » 3
 Seul le réchaud n^o 50 en fonte demi-nickelée..... » 6

Numéros	DIMENSIONS			PRIX		
	Longueur	Largeur	Hauteur	En fonte vernie 1	En fonte émaillée 3	En fonte demi-nick. 6
50	260	160	85	fr. 24 »	fr. 32 »	fr. 42 »
60	240	250	105	41 »	54 »	»
80	500	250	105	72 »	93 »	»

L'emballage } des réchauds n^{os} 50 et n^o 60 est facturé 0 fr. 75 et n'est jamais repris par nous.
 } du réchaud n^o 80 est facturé 1 fr. 50 et n'est jamais repris par nous.

N. B. - Nous émaillons ces réchauds en émail céramique : N^o 33, vert ; N^o 35, bleu vert ; N^o 37, brun ; N^o 40, aubergine ; N^o 42, gris.

ACCESSOIRES POUR RÉCHAUDS A GAZ AVEC FOUR

PLATEAUX ISOLANTS pour Réchauds à gaz

N^{os} 101-111-118-120-210 et 215

TABLETTE pour Réchauds à gaz

n^{os} 101-111-118-120-210 et 215.



Vue d'un plateau isolant.



Vue d'une tablette pour réchaud à gaz

PLATEAUX ISOLANTS	DIMENSIONS			PRIX	
	Longueur	Largeur	Hauteur	En fonte vernie	En fonte émaillée
N ^{os} 101-111 et 210.....	340	335	40	fr. 18 »	fr. 36 »
N ^{os} 118-120 et 215.....	462	382	45	29 »	50 »

TABLETTE POUR RÉCHAUDS A GAZ	DIMENSIONS			En fonte vernie	En fonte émaillée
	Tablette supérieure		Hauteur		
	Longueur	Largeur			
N ^{os} 101-111-118 120 210-215.....	585	375	555	93 »	124 »

N. B. - Nous émaillons ces plateaux isolants et tables en émail céramique : N^o 33, vert ; N^o 35, bleu vert ; N^o 37, brun ; N^o 40, aubergine ; N^o 42, gris.



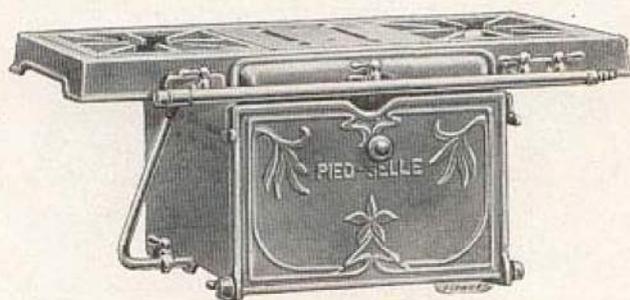
RÉCHAUDS DE CUISINE AU GAZ

Dessus uni pouvant instantanément être transformé en dessus à lames en retournant les grilles.

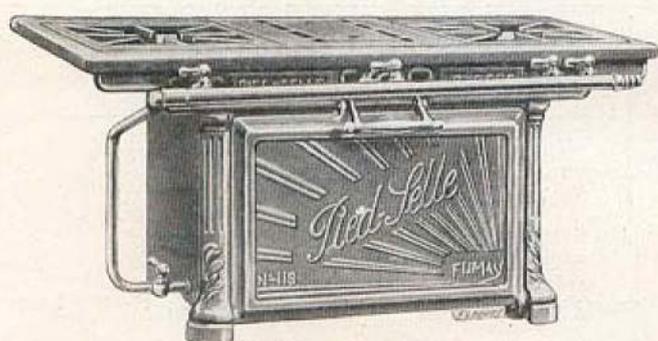
N° 101 à four fermé à rotir et à griller. — N° 111 - 118 - 120 à Four fermé à rôtir, à griller et à pâtisserie
Rampe visible. — Brûleur central reversible et amovible, gaufrettes radiantes amovibles, grill lèche-frite breveté.



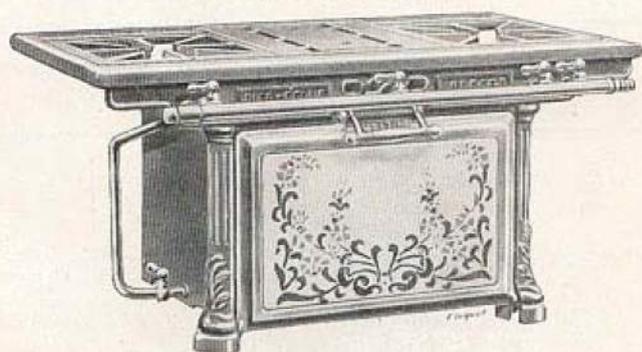
Vue d'un réchaud N° 101



Vue d'un réchaud N° 111



Vue d'un réchaud N° 118



Vue d'un réchaud N° 120

PRINCIPALES CARACTÉRISTIQUES DE CES RÉCHAUDS :

- N° 101 : Four à rôtir et à griller, 3 feux, 4 robinets, porte en fonte d'une seule pièce, rampe en cuivre; l'équipement intérieur du four se compose de : lèche-frite aluminium, grill et ridelles en fer étamé, sole de four en tôle, poignée de lèche-frite.
- N° 111 : Four à rôtir, à griller et à pâtisserie, 4 feux, 5 robinets, feu dessous, porte d'une seule pièce, rampe en cuivre; l'équipement intérieur du four se compose de : lèche-frite aluminium, grill et ridelles en fer étamé, sole et plafond de four en tôle, plaque en fonte à trous, poignée de lèche-frite.
- N° 118 : Grand four à rôtir, à griller et à pâtisserie, 4 feux, 5 robinets, feu dessous, grilles polies, porte équilibrée en fonte, rampe en cuivre; même équipement intérieur du four que le réchaud n° 111.
- N° 120 : Grand four à rôtir, à griller et à pâtisserie, 4 feux, 5 robinets, feux dessous, grilles polies, porte équilibrée en tôle émaillée décorée, intérieur en aluminium calorifugé; rampe et encadrement de porte nickelés; même équipement intérieur du four que le réchaud n° 111.

CES RÉCHAUDS SE LIVRENT :

- En fonte vernie { N° 101 - 111 et 118 : Dessus, façade, porte et côtés en fonte vernie } disposition 1
- { N° 120 : Dessus, façade et côtés en fonte vernie, porte tôle émaillée décorée } disposition 1
- En fonte émaillée { N° 101 - 111 et 118 : Dessus, façade, porte et côtés émaillés } disposition 3
- { Dessus, façade et côtés émaillés, porte tôle émaillée décorée } disposition 3
- { N° 120 : Dessus, façade et côté émaillés, porte tôle émaillée décorée, grilles nickelées } disposition 6
- { Façade et côtés émaillés, porte tôle émaillée décorée, dessus entièrement poli } disposition 7
- { Façade et côtés émaillés, porte tôle émaillée décorée, dessus entièrement nickelé } disposition 8

N°	DESSUS		FOUR			Hauteur de l'appareil	PRIX										
	Longueur	Largeur	Largeur	Profondeur	Hauteur		En fonte vernie		Dessus façade et côtés émaillés		Dessus, façade et côtés émaillés, porte tôle émaillée décorée grilles nickelées	Façade et côtés émaillés, porte tôle émaillée décorée dessus entièrement poli	Façade et côtés émaillés, porte tôle émaillée décorée dessus entièrement nickelé				
							porte en fonte	porte en tôle émail décorée	porte fonte émaillée	porte en tôle émail décorée							
1	1	3	3	6	7	8											
101	635	285	295	290	155	280	204	»	257	»	»	»	»				
111	635	285	295	290	155	280	239	»	293	»	»	»	»				
118	640	345	320	320	180	310	325	»	398	»	»	»	»				
120	640	345	320	320	180	310	»	355	»	438	»	461	»	442	»	474	»

SUPPLÉMENTS POUR : Rampe et encadrement de porte cuivre massif au réchaud n° 120¹ .. fr. 57 »

Rampe et encadrement de porte nickelés aux réchauds n° 101 et 111.... fr. 27 »

N. B. — Nous émaillons ces réchauds en émail céramique : N° 33, vert; N° 35, bleu vert; N° 37, brun; N° 40, aubergine; N° 42, gris.

L'emballage de ces réchauds à gaz, facturé 5 francs, n'est jamais repris par nous.

Voir page 67, la nomenclature des pièces détachées



ULTIMHEAT®
UNIVERSITY MUSEUM

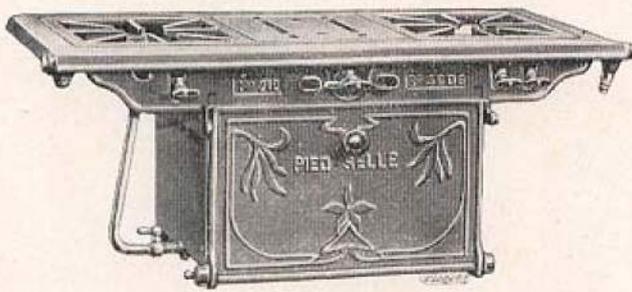
RÉCHAUDS DE CUISINE AU GAZ

Dessus uni pouvant instantanément être transformé en dessus à lames en retournant les grilles.

N° 210 - 215

“ LE SANS RAMPE ”, B^{te} S. G. D. G.

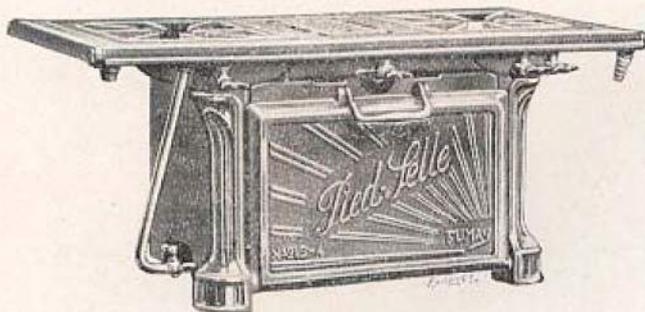
4 feux. — 5 robinets. — Feu dessous. — Four fermé à griller, à rôtir et à pâtisserie.
N° 210 grilles vernies — N° 215 grilles polies



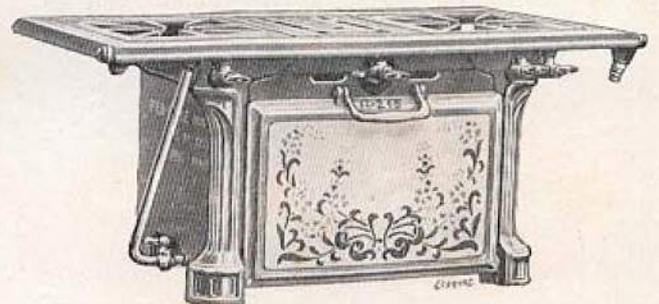
Vue du réchaud n° 210



Vue du réchaud n° 215



Vue du réchaud n° 215 avec porte équilibrée en fonte



Vue du réchaud n° 215 avec porte équilibrée en tôle émaillée décorée

Ces nouveaux modèles de réchauds brevetés possèdent des avantages appréciables; plus de rampe à gaz; centrage direct de tous les brûleurs; brûleur central réversible et amovible — Gril lèche-frite, gâiresses radiantés amovibles. En outre, les injecteurs de ces réchauds se dévissent très facilement de façon qu'ils peuvent toujours être remplacés par celui des injecteurs de notre série qui correspond à la pression du gaz du lieu d'emploi. Bague de réglage d'admission d'air au brûleur.

- FOUR } Réchaud N° 210 : L'équipement intérieur du four se compose de : lèche-frite aluminium, gril en fer étamé, sole et plafond de four en tôle.
Réchaud N° 215 : L'équipement intérieur du four se compose de : lèche-frite aluminium, gril et ridelles en fer étamé, sole et plafond de four en tôle, plaque en fonte à trous, poignée de lèche-frite.

CES RÉCHAUDS SE LIVRENT :

En fonte vernie	disposition 1
En fonte émaillée	Dessus, façade et porte émaillés, côtés vernis	» 2
	Dessus, façade, porte et côtés émaillés	» 3
	1 ^{re} en fonte émaillée	» 4
Le réchaud n° 215 peut se livrer en disposition 3 avec porte équilibrée	2 ^e avec encadrement nickelé et applique en tôle émaillée décorée, intérieur aluminium, calorifugée	» 5

N°	DESSUS		FOUR			Hauteur de l'appareil	PRIX				
	Longueur	Largeur	Largeur	Profondeur	Hauteur		En fonte Vernie	Dessus, façade et porte émaillés côtés vernis	Dessus, façade et porte et côtés émaillés	Dessus, façade, et côtés émaillés, porte équilibrée en fonte émaillée	Dessus, façade et côtés émaillés, porte équilibrée en tôle émaillée décorée
210	650	300	295	290	155	270	256 fr.	288 fr.	325 fr.	373 fr.	426 fr.
215	650	340	310	310	180	300	288 fr.	336 fr.	362 fr.	373 fr.	426 fr.

N. B. — Nous émaillons ces réchauds en émail céramique : N° 33, vert; N° 35, bleu vert; N° 37, brun; N° 40, aubergine; N° 42, gris.
L'emballage de ces réchauds à gaz, facturé 5 francs, n'est jamais repris par nous.
Voir page 66 la nomenclature des pièces détachées.



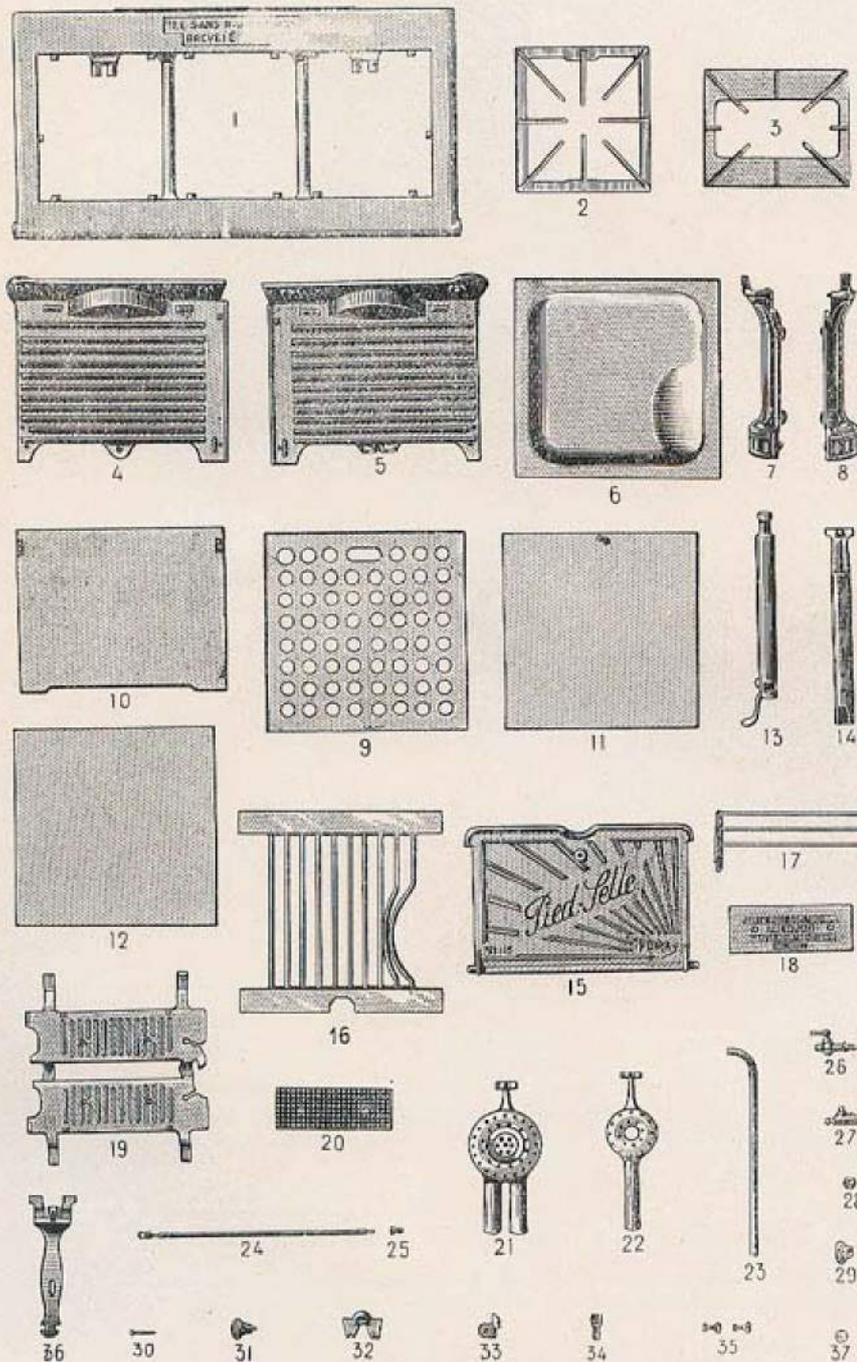
RÉCHAUDS DE CUISINE AU GAZ

N° 215

NOMENCLATURE DES PIÈCES DÉTACHÉES

pour servir aux demandes de pièces de réassortiment

LÉGENDE



1. Dessus.
2. Grille carrée.
3. Grille rectangulaire.
4. Côté gauche.
5. — droit.
6. Plateau lèchefrite.
7. Colonne de gauche.
8. — de droite.
9. Plaque à trous de four.
10. Derrière.
11. Plaque tôle de four à bouton.
12. — — sans bouton.
13. Brûleur supérieur du four.
14. — inférieur du four.
15. Porte.
16. Gril de lèchefrite.
17. Ridelles de gril de lèchefrite.
18. Tampon marqué.
19. Plafond de four.
20. Gaufrettes de plafond de four.
21. Brûleur double.
22. Brûleur simple.
23. Rampe coudée.
24. Entretoise de four.
25. Erou borgne de l'entretoise de four.
26. Robinet inférieur de four.
27. — à clé isolante.
28. Erou du robinet inférieur.
29. Clé isolante de robinet.
30. Vis de fixation de la clé isolante.
31. Bouton isolant de porte de four.
32. Arrêt de robinet double.
33. — — simple.
34. Nourrice.
35. Suspenseurs de gaufrettes.
36. Poignée de lèchefrite.
37. Bouchon de la chambre à gaz.

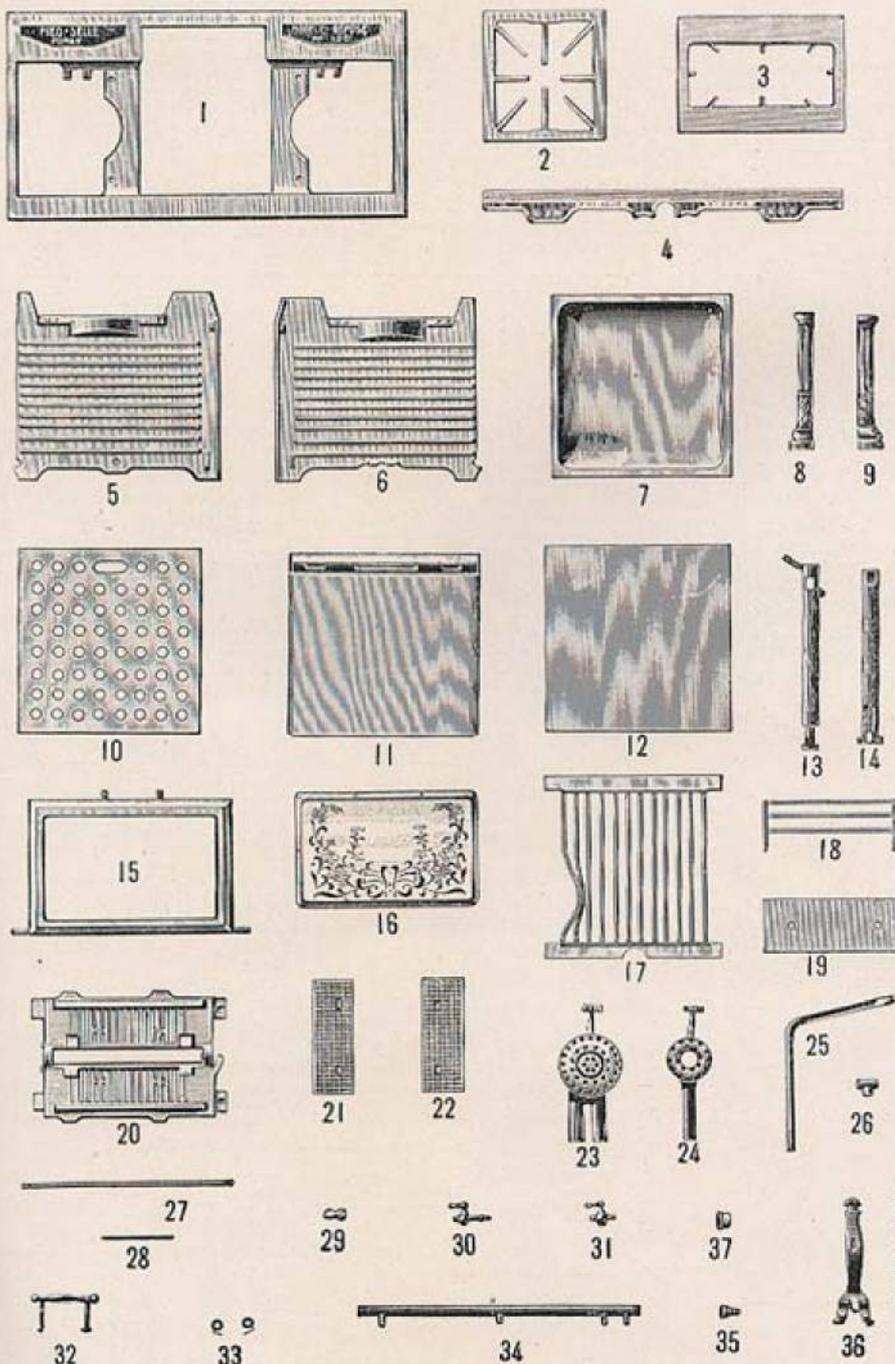
RÉCHAUDS DE CUISINE AU GAZ

N° 120

NOMENCLATURE DES PIÈCES DÉTACHÉES

pour servir aux demandes de pièces de réassortiment

LÉGENDE



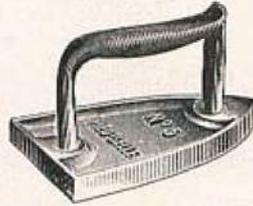
1. Dessus.
2. Grille carrée.
3. Grille rectangulaire.
4. Devanture.
5. Côté gauche.
6. — droit.
7. Plateau lèche-frite.
8. Colonne de gauche.
9. — droite.
10. Plaque à trous de four.
11. Derrière.
12. Plaque tôle de four.
13. Brûleur supérieur du four.
14. — inférieur —
15. Encadrement de porte de four.
16. Applique de porte de four.
17. Gril de lèche-frite.
18. Ridelles de gril de lèche-frite.
19. Tampon marqué.
20. Plafond de four.
- 21 et 22. Gaufrettes de plafond de four.
23. Brûleur double.
24. — simple.
25. Rampe coudée.
26. Raccord à T.
27. Entretoise de four.
28. Axe de poignée de porte de four.
29. Écrou borgne de l'entretoise de four.
30. Robinet ordinaire.
31. — central.
32. Poignée de porte de four.
33. Ressorts de porte (Droit et Gauche).
34. Rampe.
35. Nourrice de rampe.
36. Poignée de lèche-frite.
37. Bouchon de rampe.

FERS A REPASSER

N^{os} 4, 5, 6. — A poignée plate.



N^{os} 4, 5, 6. — A poignée ronde creuse.



N^{os} 3, 4, 5. — A poignée fer plat.



N ^{os}	DIMENSIONS de la semelle		POIDS	PRIX
	Longueur	Largeur		
à poignée plate				
4	146	97	0.865	4 50
5	152	94	1.030	5 »
6	159	100	1.190	5 75

N ^{os}	DIMENSIONS de la semelle		POIDS	PRIX
	Longueur	Largeur		
à poignée ronde creuse				
4	150	90	1.315	5 25
5	165	93	1.500	6 »
6	173	100	1.590	6 50

N ^{os}	DIMENSIONS de la semelle.		POIDS	PRIX
	Longueur	Largeur		
à poignée fer plat				
3	160	100	1.750	5.75
4	165	100	1.850	6 »
5	165	105	2.150	6.75

POTERIES EN FONTE

Poterie hygiénique polie étamée vernie. — Créée en 1854, par la Société E. BOUCHER & Cie, nos prédécesseurs. Les pièces sont d'abord tournées intérieurement, puis trempées dans une cuve d'étain fin en fusion ; elles sont enfin polies après l'étamage.

La fonte, substance éminemment poreuse, à condition qu'elle ait été débarrassée, par le tournage, de sa croûte dure superficielle, absorbe, par ses pores ainsi mis à nu, l'étain fondu qui pénètre et imprègne en profondeur toutes les petites cavités du métal, d'où adhérence parfaite de l'étain. Faute de tournage, l'étain se déposerait simplement en surface sur la croûte dure superficielle sans pouvoir traverser celle-ci, et risquerait de couler au fond dès qu'on chaufferait la casserole.

Ne pas confondre notre poterie étamée à chaud avec la poterie blanchie à froid par des procédés chimiques. Dans cette dernière, le dépôt est très mince et ne peut être confondu avec la couche épaisse d'étain qui distingue notre poterie étamée.

RECOMMANDATION IMPORTANTE. — Faire bouillir de l'eau plein la casserole avant de la mettre en usage.

Poterie oxydée inaltérable. — Cette poterie, après nettoyage, est portée pendant plusieurs heures à la température du rouge, dans des fours

spéciaux où elle est soumise à l'action des gaz chauds alternativement oxydants et réducteurs. A chaque passe d'oxydation, la fonte se transforme en sesqui-oxyde de fer, couleur de rouille, qui, par la passe de réduction suivante, est transformée en un oxyde magnétique couleur bleue et inaltérable. La répétition de ces passes a pour effet d'augmenter l'épaisseur de fonte transformée en oxyde inaltérable. Cette poterie ne rouille pas, ne casse pas au feu et est affranchie du goût de fer. Elle n'a rien de commun avec les poteries de nuance bleue, obtenue à froid, par l'action de colorants variés. Celles-ci, dont la fonte n'est ni recuite au rouge, ni oxydée en profondeur, sont à peu près équivalentes à la poterie en fonte brute.

Poterie oxydée inaltérable à l'intérieur, glacée extérieurement. — Les pièces ayant été oxydées par le procédé ci-dessus, sont recouvertes extérieurement d'une mince pellicule, puis chauffées au rouge, ce qui transforme la pellicule en une glaçure excessivement adhérente et du plus beau lustre qui résiste parfaitement bien aux chocs et à l'action du feu. Cette poterie qui présente à l'usage les mêmes qualités culinaires que la poterie oxydée, puisqu'elle a d'abord été oxydée, possède en outre, par le lustre et la facilité d'entretien de ses parois extérieures, des qualités très appréciées par toutes les bonnes ménagères.

PRIX des 100 points, en vrac.

En fonte polie étamée vernie (hygiénique).....	
— oxydée inaltérable.....	
— — — intérieur et glacée ROUGE extérieurement.....	
— glacée GRISE intérieurement et glacée ROUGE extérieurement.....	
— — — dégradée.....	
— brute.....	
Supplément pour emballage en caisse ou en tonneau.....	Les 100 points

1 ^{re} Catégorie	2 ^e Catégorie	3 ^e Catégorie
Casseroles à anses Daubières, Galetières	Casseroles à queue Pots hainaut	—
Casseroles rondes et ovales alsaciennes	» Juifs	Marmites à degrés
	Marmites comtoises	» suisses
	Marmites normandes	» alsaciennes
	Marmites anglaises	
260 »	294 »	»
192 »	236 »	264 »
290 »	330 »	352 »
336 »	403 »	421 »
358 »	432 »	448 »
156 »	180 »	182 »
	14 »	

CHAUDRONS A FRITES en fonte brute.....	Prix à la pièce
Numéros.....	

3	4	5	6	8	10
6.75	8.50	10.15	12.30	15 »	17.90

POÊLONS A QUEUE en fonte grise intérieurement et glacée dégradée extérieurement.....	
POTS ALGÉRIENS en fonte brute.....	le kilo 3.55

14	16	18	20	22
11.10	12.75	16.95	21.35	24.60

NOTA. — Sauf avis contraire, tous les genres de poterie sont expédiés en vrac ; sur demande, ils sont expédiés en caisse avec le supplément de prix ci-dessus.

Le pointage des marmites normandes, s'entend sans couvercle, les couvercles, livrés sur demande, sont comptés moitié du pointage des marmites. Dans toutes les séries pour lesquelles il n'est porté aucune indication, le couvercle est compris dans le pointage pour un tiers, à l'exception des pots de Hainaut, dont le couvercle est compris dans le pointage pour un quart. — Les auses vernies pour pots, marmites et chaudrons se vendent 1 fr. 60 la pièce.

POTERIES 1^{re} CATÉGORIE

	CASSEROLES SÉRIE A, à GRANDE CAPACITÉ, à anses avec couvercle. Modèle spécial pour la fonte oxydée et oxydée glacée (1 ^{re} Catégorie)																		
	NUMÉROS	2	3	4	5	6	7	8	9	10	12	14							
	VALEUR EN POINTS.....	4	5	5	5	6	7	8	9	10	12	14							
Contenance... litres, décilitres	0,9	1,2	1,6	2 »	2,6	3 »	3,7	4,3	4,5	6 »	7 »								
Diam. intér. de la casserole %	140	154	173	183	198	210	223	236	240	262	274								
NUMÉROS OU POINTS.....	16	18	20	25	30	35	40	45	50										
Contenance..... litres, décilitres	8 »	9,2	10,5	13 »	15,3	18,3	20 »	25 »	27 »										
Diamètre intérieur du haut de la casserole %	291	308	327	352	371	393	393	424	447										
	CASSEROLES CHAMPAGNE, à anses, couvertes (1^{re} catégorie) En fonte brute — Étamée vernie — Entièrement glacée.																		
	NUMÉROS	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	14	16	18	20	25	30	35
	VALEUR EN POINTS.	4	5	5	5	6	7	8	9	10	11	12	14	16	18	20	25	30	35
Conten.. lit., décil.	0,9	1,5	1,8	2,1	2,4	2,8	3,3	3,6	4,3	4,7	5,4	6,2	6,9	8,5	9,2	10,5	15	16	
Diam.int.du haut %	140	168	174	182	190	199	214	223	233	242	250	263	277	290	304	336	361	373	
	DAUBIÈRES-CASSEROLES OVALES, à anses, couvertes (1^{re} catégorie)																		
	NUMÉROS OU POINTS	6	8	10	12	14	16	18	20	25	30	35	40						
	Contenance lit., déc.	2,3	3	3,9	4,5	5	5,8	6,7	7,2	9,5	12	14	16						
Dimensions... %	125x163	2:5x173	271x260	281x236	288x214	298x224	309x232	317x233	342x238	376x277	395x284	400x310							
	CASSEROLES RONDLES ALSACIENNES à anses à fond plat, avec couvercle. (1 ^{re} Catégorie)																		
	NUMÉROS	00	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9							
	VALEUR EN POINTS	5	5	6	8	9	11	14	16	19	23	28							
Contenance..... litres, décilitres	1,1	2	2,5	3,2	3,9	5	6,7	7,8	9	10,5	13								
Diamètre intérieur du haut	%	100	190	203	219	236	256	275	294	310	320	350							
<i>Ne se font pas en fonte étamée</i>																			
	CASSEROLES OVALES ALSACIENNES, à anses, couvertes (1^{re} catégorie)																		
	NUMÉROS	00	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12				
	VALEUR EN POINTS	5	6	7	8	11	12	14	20	22	28	33	38	42	48				
Contenance... litres, décil.	1,5	2	2,5	2,9	4,2	4,6	5,4	7,1	8,7	11,4	13,2	15	16,5	19,4					
Dimensions	220x250x137	250x280x154	280x300x164	300x316x173	316x340x210	340x360x215	360x380x225	380x410x230	410x425x280	425x455x295	455x470x309	470x500x305	500x525x305	525x550x305					
<i>Ne se font pas en fonte étamée - Au dessus du n° 10 ne se font qu'en fonte brute ou en fonte oxydée.</i>																			
	GALETIÈRES (1^{re} catégorie)																		
	NUMÉROS	4	5	6	7														
	VALEUR EN POINTS.....	5	5	6	7														
Diamètre intérieur..... %	265	290	310	330															
<i>Les galetières ne se font qu'en fonte oxydée.</i>																			



POTERIES 2^e CATÉGORIE

	CASSEROLES SÉRIE A, a GRANDE CAPACITÉ, A QUEUE, avec couvercle. (2^e Catégorie)									
	NUMÉROS.....	4	5	6	7	8	9	10	12	14
	VALEUR EN POINTS.....	5	5	6	7	8	9	10	12	14
	Contenance..... litres, décilitres	1,6	2 »	2,6	3 »	3,7	4,3	4,5	6 »	7 »
Diamètre intérieur du haut..... %	173	183	198	210	223	236	249	262	274	

	MARMITES ANGLAISES, couvertes, à pieds (2^e catégorie)													
	NUMÉROS OU POINTS.....	6	8	10	12	14	16	18	21	24	27	30	36	42
	Contenance..... litres, décilitres	3,2	4,3	5,6	6,9	8,5	10,4	12,5	16	18	22	24	30	35
	Diamètre intérieur du haut..... %	160	177	193	207	222	237	252	274	285	305	321	338	357

Ce modèle se livre toujours à pieds et ne se fait pas en fonte étamée.

 	MARMITES COMTOISES, couvertes, avec ou sans cercle ou à pieds (2^e catégorie)									
	NUMÉROS OU POINTS.....	6	7	8	10	12	14	16	18	
	Contenance..... litres, décilitres	3,3	4,1	5,5	6,9	8,3	9,8	10,5	11,2	
	Diamètre intérieur du haut..... %	192	207	229	247	263	276	283	289	
NUMÉROS OU POINTS.....	20	25	28	30	35	38	40	50		
Contenance..... litres, décilitres	13,8	16,1	18,4	20,7	23 »	25,3	27,6	34,5		
Diamètre intérieur du haut..... %	310	327	341	355	368	380	391	422		

Supplément pour pieds : 16 fr. 50 les 100 points. — Ne se font pas en fonte étamée.

	MARMITES NORMANDES, à pieds ou sans pieds (2^e catégorie)															
	NUMÉROS.....	4	5	6	7	8	9	10	12	14	16	18	20	22	24	30
	VALEUR EN POINTS.....	5	5	6	7	8	9	10	12	14	16	18	20	22	24	30
	Contenance..... litres, décilitres	3,3	4,1	5,5	6,9	8,3	9,8	11,2	13,8	16,1	18,4	20,7	23 »	25,3	27,6	34,5
Diamètre intérieur du haut..... %	192	207	229	247	263	276	289	310	327	341	355	368	380	391	422	

Supplément pour pieds ordinaires : 16 fr. 50 les 100 points. — Ne se font pas en fonte étamée.
Le pointage des marmites normandes s'entend sans couvercle; les couvercles livrés sur demande sont comptés en plus moitié du pointage des marmites. Les numéros 24 et 30 ne se font pas à couvercle.

<p style="text-align: center;">POTS DE HAINAUT</p> <p>A poignées  A oreilles </p> <p style="text-align: center;">A ANSES ELLIPTIQUES, dits POTS CATALANS</p> 	POTS DE HAINAUT ET CATALANS couverts, à poignées et à oreilles (2^e catégorie)										
	NUMÉROS OU POINTS.....	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
	Contenance..... lit. décil.	3	3,8	4	5,1	5,7	6,8	7,5	8,6	8,8	10,3
	Diam. int. du haut..... %	155	166	169	182	193	194	202	210	215	228
NUMÉROS OU POINTS.....	15	16	18	20	22	25	30	35	40	50	
Contenance..... lit. décil.	11,3	12,2	14,2	16,2	18,15	21	25,9	33,5	35,6	45,3	
Diam. int. du haut..... %	235	242	256	271	285	298	318	339	354	373	

Suppléments pour pieds ordinaires : 16.50; pour anses elliptiques : 8.40 les 100 points

	POTS JUIFS, couverts, à oreilles ou à poignées, sans pieds (2^e catégorie)				
	NUMÉROS.....	4	6	8	10
	VALEUR EN POINTS.....	10	14	18	22
	Contenance..... litres, décilitres	5,2	7,8	10,4	13
Diamètre intérieur du haut..... %	228	261	287	309	

Ne se font pas en fonte étamée.

POTERIES 3^e CATÉGORIE



MARMITES ALSACIENNES à degrés, à anses, avec couvercle (3^e catégorie)

NUMÉROS.....	25	26	27	28	29	30	31	32	33
VALEUR EN POINTS.....	11	12	13	14	15	18	20	22	23
Contenance..... litres, décilitres.	6	7,1	8,1	9	10,4	11,6	13,6	14,6	16,6
Diamètre extérieur du haut..... %	247	260	275	286	299	314	326	340	352
Diamètre extérieur sous le bord..... %	202	215	225	237	252	261	271	282	293
Profondeur totale..... %	170	177	183	187	195	200	204	209	215

Ne se font pas en fonte étamée.



MARMITES A DEGRÉS, couvertes, sans pieds (3^e catégorie)

NUMÉROS.....	6	8	10	12	14	16	18	20	25	30	35	40	45	50
VALEUR EN POINTS..	8	9	10	11	12	13	14	16	18	20	22	25	35	40
Contenance. litres, décil.	2,2	3,11	4,03	5,1	6,15	7,5	8,8	9,6	11,8	13,5	15,5	18	23	29
Diam. intér. du haut. %	173	195	214	231	246	260	273	285	305	320	331	347	372	406

Ne se font pas en fonte étamée



MARMITES SUISSES, couvertes, forme haute, sans pieds (3^e catégorie)

NUMÉROS.....	8	8%	9	9%	10	10½	11	11%	12	12%	13	13%	14	14%	15
VALEUR EN POINTS..	8	9	10	11	12	14	16	18	20	22	24	26	28	30	35
Conten.. lit., déc.	3,3	4,1	4,6	5,8	7	8,8	10	11,5	13,4	14,5	16,5	17	21,2	22,5	25,1
Diam. ext. du haut %	207	225	239	248	262	278	290	303	319	330	342	354	368	380	395
— sous le bord %	161	177	191	199	208	227	235	245	260	268	278	285	300	310	325
Profondeur..... %	133	140	149	163	172	184	194	202	212	223	230	230	250	265	273

Ne se font pas en fonte étamée

POTERIES vendues à la pièce et au poids



CHAUDRONS DU NORD ou CHAUDRONS A FRITES, sans couvercle et sans pieds

NUMÉROS.....	3	4	5	6	8	10
Contenance..... litres, décilitres.	3,7	4,5	5,6	7,5	10	13,2
Diamètre intérieur..... %	244	258	279	300	325	360
Prix à la pièce..... frs	6.75	8.50	10.15	12.30	15 "	17.90

Ne se font qu'en fonte brute.



POÊLONS A QUEUE

NUMÉROS.....	14	16	18	20	22
Diamètre..... %	14	16	18	20	22
Contenance..... litres, décilitres	0,7	1	1,4	1,9	2,5
Prix à la pièce..... frs	11.10	12.75	16.95	21.35	24.60

Ces prix s'entendent pour poêlons à queue en fonte glacée grise intérieurement et glacée dégradée extérieurement.



POTS ALGÉRIENS

NUMÉROS.....	10	12	14	16	18	20
Contenance..... litres, décilitres	6,2	7,8	9,2	11	13,6	16,5
Diamètre intérieur du haut..... %	182	182	182	182	182	182
Poids appr. (sans couvercle)... kil., gr.	3,600	4,000	4,500	5,600	6,500	8,000

PRIX, le kilo..... 3.55 en fonte brute
Le couvercle n'est fourni que sur demande: Poids 0 k. 660.

WATER-CLOSETS POUR TOUT A L'ÉGOUT RÉSERVOIRS DE CHASSE, A SIPHON AMOVIBLE DÉMONTABLE

A DÉBIT RÉGLABLE BREVETÉS S. G. D. G. CAISSE ET SIPHON EN FONTE VERNIE ou ÉMAILLÉE avec robinet et flotteur cuivre automatique et piton à anneau guide chaîne.

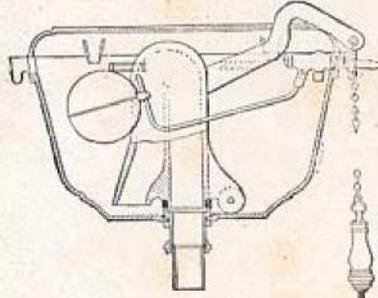
Réservoir uni { N° 17 avec robinet en bas
N° 27 avec robinet en haut

Réservoir orné { N° 37 avec robinet en bas
N° 47 avec robinet en haut

Débit réglable
entre 5 et 10 litres



Vue d'un réservoir de chasse n° 17
avec robinet en bas



Vue en coupe des réservoirs n° 27 et 47



Vue d'un réservoir n° 47 avec
robinet en haut

N° 17 et 37 avec robinet en bas, N° 27 et 47 avec robinet en haut	Dimensions			PRIX	
	Longueur	Largeur	Hauteur	Fonte vernie entier	Fonte émaillée entier
Avec chaîne n° 2	40	21 1/2	26 1/2	fr. 108 »	fr. 194 »
Supplément pour chaîne n° 5, cuivre à poignée porcelaine				3 »	3 »
» aux prix des réservoirs 17 et 37 pour robinet E' en bronze convenable aux fortes et très fortes pressions, à la place du robinet ordinaire				22 50	22 50
Supplément pour robinet d'arrêt				11 50	11 50

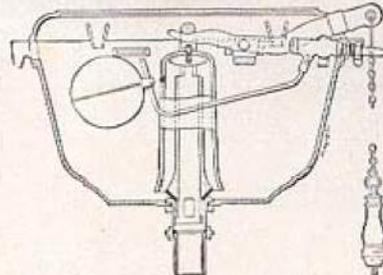
RÉSERVOIRS DE CHASSE, A CLOCHE, A DÉBIT RÉGLABLE

EN FONTE VERNIE ou ÉMAILLÉE, AVEC ROBINET ET FLOTTEUR CUIVRE AUTOMATIQUE

N° 140 robinet en bas } A débit réglable entre 5 et 10 litres. N° 150 robinet en bas } A débit réglable entre 6 et 12 litres.
N° 240 robinet en haut } N° 250 robinet en haut }



Vue des réservoirs n° 140 et 150
avec robinet en bas



Vue en coupe des réservoirs n° 240 et 250



Vue des réservoirs n° 240 et 250
avec robinet en haut

N° 140 et 150 avec robinet en bas, N° 240 et 250 avec robinet en haut	Dimensions			PRIX	
	Longueur	Largeur	Hauteur	Fonte vernie entier	Fonte émaillée entier
N° 140 ou 240 avec chaîne n° 2	40	21 1/2	26 1/2	fr. 102 »	fr. 188 »
N° 150 ou 250 avec chaîne n° 2	43	23	26 1/2	114 »	206 »
Supplément pour chaîne n° 5 cuivre à poignée porcelaine				3 »	3 »
» aux prix des réservoirs 140 et 150 pour robinet E' en bronze convenable aux fortes et très fortes pressions, à la place du robinet ordinaire				22 50	22 50
Supplément pour robinet d'arrêt				11 50	11 50

Voir page 73, mode d'emploi, instructions et prix des pièces de rechange.

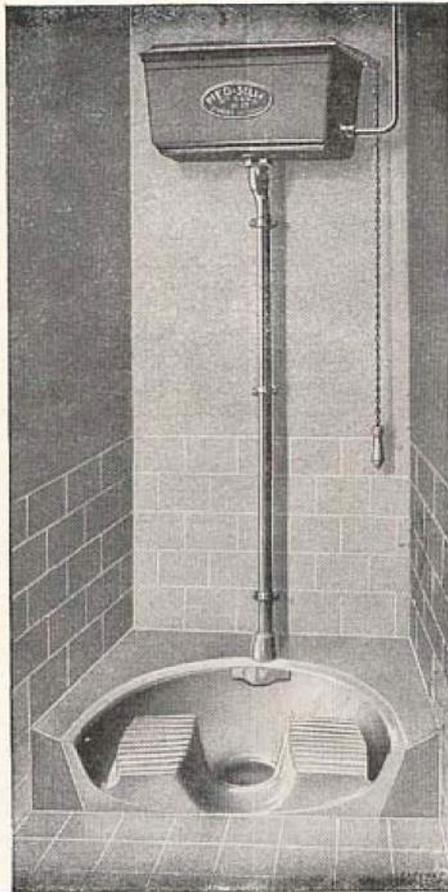
WATER-CLOSETS POUR LIEUX COMMUNS

APPAREILS A LA TURQUE POUR TOUT A L'ÉGOUT

APPAREIL COMPLET N° 285

SE COMPOSANT DE :

1 réservoir de chasse n° 17 ou 37 ou 27 ou 47 ou 140 ou 240 avec couvercle, ses raccord et chaîne n° 2; 1 cône caoutchouc; 1 plaque turque n° 25 sans devanture, fonte émaillée; 1 siphon n° 163 (droit) ou n° 164 (oblique), fonte émaillée.



PRIX

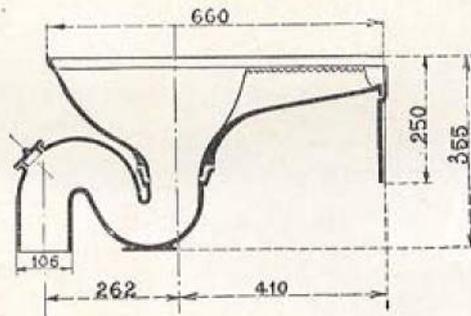
Appareil n° 285.....	fr. 385 »
Devanture, sur demande.....	En plus. 45 »

PRIX des pièces détachées :

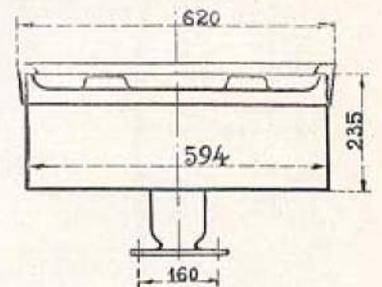
Plaque turque n° 25, sans devanture, sans effet.....	183 »
» » à effet.....	202 »
Devanture seule.....	45 »
Siphon n° 163 (droit) ou n° 164 (oblique).....	61 »
Cône caoutchouc.....	7 »

PLAQUE TURQUE N° 25

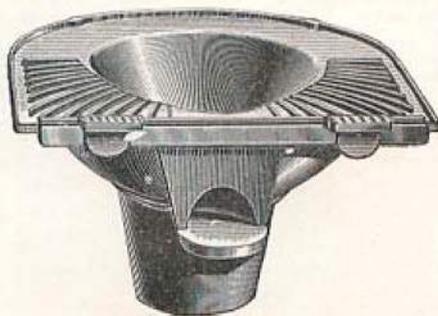
Vue en coupe



Vue de face



APPAREILS A BASCULE N° 4, AVEC URINOIR, MOUVEMENT EN CUIVRE



La valve de cet appareil fonctionne quand on quitte l'appareil en appuyant sur la pédale avec la pointe du pied.

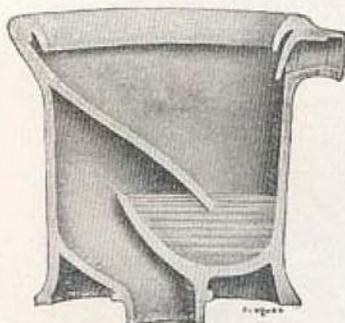
NOTA. — Sauf désignation contraire, ces appareils sont livrés avec cuvette fonte vernie.

DIMENSIONS					PRIX	
Longueur du dessus	Largeur du dessus	Hauteur totale	Diamètre intérieur du bas de la cuvette	Diamètre intérieur du bas de l'appareil	avec cuvette en fonte	
					Vernie	Emaillée
%	%	%	%	%	fr.	fr.
46 %	53	34	12 %	13 %	164 »	193 »

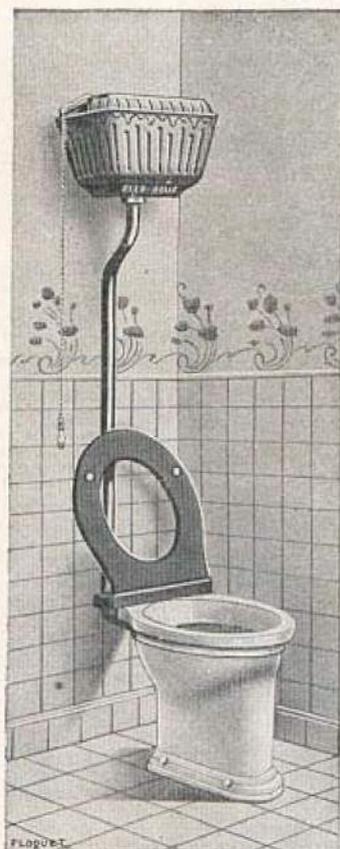
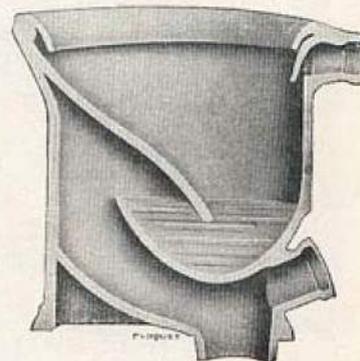
WATER-CLOSETS POUR TOUT A L'ÉGOUT

APPAREILS EN UNE PIÈCE

CUVETTE N° 5
à évacuation centrale



CUVETTE N° 6
à évacuation arrière



Dimensions des cuvettes :	N° 5	N° 6
Ovale extérieur du haut	415x365	420x365
Hauteur au-dessus du sol	420	425
Orifice intérieur de sortie	110	110
PRIX : à la pièce	fr. 175 »	

APPAREIL COMPLET

composé de :

- 1° Un réservoir de chasse n° 17 ou 37 ou 140 avec chaîne de tirage n° 2 à poignée bois.
- 2° Une cuvette porcelaine n° 5 ou 6 blanc uni, munie d'un abattant chêne.
- 3° Un cône caoutchouc

Vue d'un appareil complet monté avec cuvette une pièce munie d'un abattant.

NOTA. — Le tuyau reliant le réservoir de chasse à l'appareil ne fait pas partie de notre fourniture.

DÉSIGNATIONS	PRIX
Appareil complet	fr. 307 »
SUPPLÉMENTS POUR :	
Réservoir en fonte émaillée blanc partout	91 »
Abattant façon acajou	8 »
Chaîne de tirage n° 5 à poignée porcelaine	3 »
Robinet d'arrêt	12 »

Nous recommandons l'emploi du Robinet d'arrêt qui, sans être indispensable, permet de fermer la conduite d'eau en cas de besoin.

APPAREILS INODORES A TIRAGE

APPAREILS INODORES, " LE MODERNE "

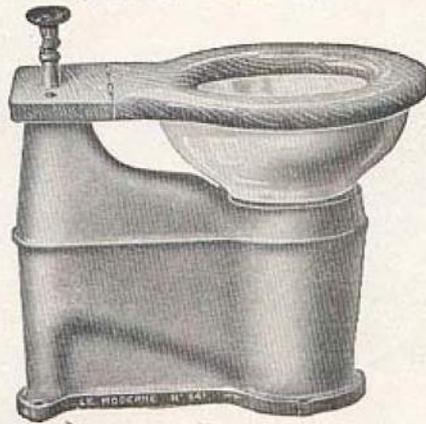
Avec ABATTANT façon CHÊNE VERNI ou façon ACAJOU VERNI et Taquets caoutchouc

N° 41. — Sans effet et à effet d'eau à droite ou à gauche

N° 141. — Sans effet d'eau et à effet d'eau à droite ou à gauche
ROBINET UNIVERSEL réglable suivant la pression. — Modèle déposé.

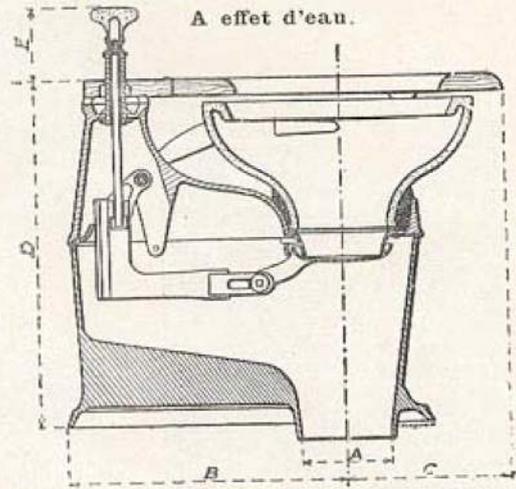
Sans effet d'eau.

N° 40



Vue en coupe d'un Appareil. — N° 141

A effet d'eau.



NUMÉROS	DIMENSIONS										Diamètre intérieur de l'orifice du bas de la cuvette	PRIX Cuvette 1/2 porcelaine		
	A	B	C	D	E	Diamètre extérieur de la sortie	Longueur du siège rond	Largeur du siège rond	Longueur du siège ovale	Largeur du siège ovale		Ronde	Ovale	
40	100	283	81	410	60	106	47	37	52 1/2	37	10	144 »	162 »	
41	103	290	182	400	80	109	48	36	52 1/2	38	11	165 »	191 »	
141	110	353	100	490	70	122	52 1/2	39	57	38	11	203 »	235 »	
Sans effet d'eau, avec abattant façon chêne.....											N° 40	10	144 »	162 »
A effet d'eau à droite ou à gauche, avec abattant façon chêne.....											N° 41	11	165 »	191 »
Sans effet d'eau, avec abattant façon chêne.....											N° 141	11	194 »	218 »
A effet d'eau à droite ou à gauche, avec abattant façon chêne.....											N° 141	11	222 »	250 »
SUPPLÉMENTS POUR :														
Cuvette ovale en travers.....												en plus	22 »	
Abattant façon acajou au lieu de façon chêne.....												—	9 »	
Couvrele à l'abattant en façon chêne.....												—	26 »	
— en façon acajou.....												—	32 »	

Voir note concernant le réglage du robinet « Universel » pour faible, moyenne ou forte pression, page 77.

APPAREILS INODORES, MOUVEMENT A BIELLE

N° 00, 0, 1. — Renforcé, N° | R.

N° |. — Renforcé, N° | R

Sans effet d'eau.



A effet d'eau.



MOUVEMENT A BIELLE	Distance du centre du bouton au bord de la cuvette	Diamètre extérieur de la cuvette	Orifice intérieur du bas de la cuvette	PRIX		
				Cuvette ronde fonte émaillée	Cuvette ronde 1/2 Porcelaine	Cuvette ovale 1/2 porcelaine
SANS EFFET D'EAU				fr.	fr.	fr.
Sans cercle. N° 00	5 1/2	31	10	94 »	»	»
A cercle... N° 0	5 1/2	31	10	»	83 »	111 »
— ... N°	5 1/2	32	11	»	94 »	125 »
— ... N° R	7	32	11	»	109 »	140 »
A EFFET D'EAU						
à droite ou à gauche pour faibles ou fortes pressions						
A cercle... N°	5 1/2	32	11	»	137 »	168 »
— ... N° R	7	32	11	»	149 »	180 »

APPAREILS INODORES LE MODERNE

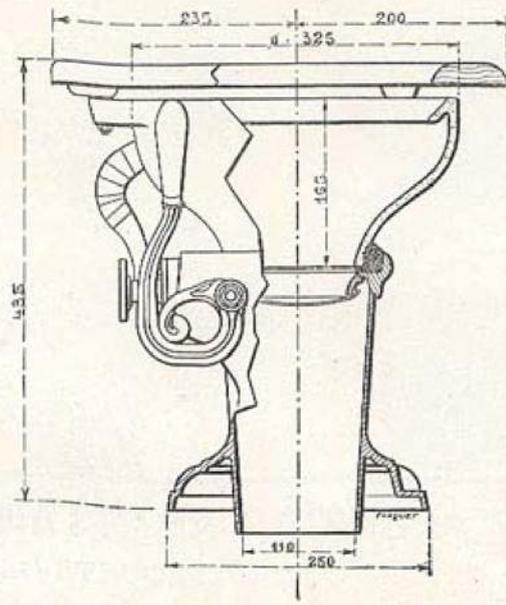
Avec ABATTANT façon CHÈNE VERNI
et façon ACAJOU VERNI et Taquets caoutchouc

MOUVEMENT A LEVIER — CUIVRERIE BRUNIE

N° 81



Vue en coupe avec effet d'eau



DÉSIGNATIONS	Diamètre Intérieur de l'orifice du bas de la cuvette	PRIX Cuvette 1/2 porcelaine	
		Ronde	Ovale
N° 81. { Sans effet d'eau, avec abattant façon chêne.....	11	fr. 171 »	fr. 198 »
{ A effet d'eau pour faibles ou fortes pressions avec abattant façon chêne	11	209 »	234 »
Suppléments pour :			
Abattant façon acajou au lieu de façon chêne.....		11 »	
Couvercle à l'abattant en façon chêne.....		28 »	
— en façon acajou.....		34 »	
Emballage en caisse à claire-voie.....	net	5 »	
Sur demande, nous livrons ces appareils avec poignées de manœuvre en porcelaine, au lieu de poignée en bois, moyennant un supplément, par appareil, de.....	net	2 50	

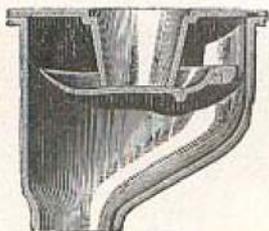
Réglage du Robinet "Universel". — L'arrivée d'eau se fait par quatre trous sur lesquels on peut faire tourner une rondelle également percée de quatre trous correspondants aux premiers. Cette rondelle, formant diaphragme, permet de réduire à volonté les sections d'admission de l'eau dans le robinet, selon la pression.

APPAREILS INODORES OBTURATEURS

à valve émaillée se fermant seule tournant sur cristal

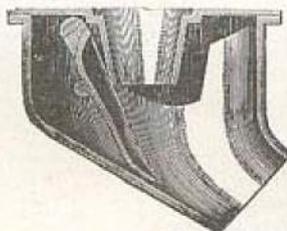
N° 1

Tubulure droite.

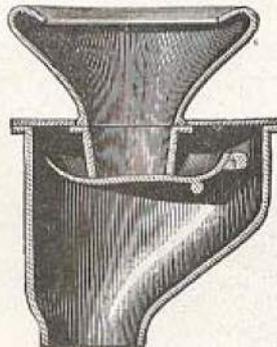


N° 2

Tubulure oblique.



Vue d'un obturateur N° 1 monté avec cuvette ronde sans effet.



NOTA. — Les obturateurs livrés avec cuvette ronde ou ovale, à effet d'eau ou sans effet d'eau, avec pot de siège, avec hausse, sont augmentés du prix de ces accessoires.
Les obturateurs demandés en fonte vernie ont la valve émaillée.

Dimensions communes aux N°s 1 et 2.

Diamètre de l'emboîtement de la cuvette..	15
— extérieur de la tubulure du bas ..	13
Longueur du coffre	34 1/2
Largeur —	22
Hauteur —	29

PRIX

Fonte VERNIE, valve se fermant avec bruit N°s 1 et 2...	59 »
Fonte EMAILÉE, valve se fermant sans bruit N°s 1 et 2.	78 »

PIÈCES DÉTACHÉES

Hausse en fonte brute.....	15 »
— émaillée	21 »
Jarretière en caoutchouc.....	14 »
Cristal pour appareil.....	3 »
Valve émaillée avec contreponds	28 »

ACCESSOIRES POUR APPAREILS INODORES

CUVETTES POUR APPAREILS INODORES, A TIRAGE

Rondes, sans effet, N° 0, 1

Ronde, à effet, N° 0, 1



Ovales, sans effet, N° 0, 1

Ovale, à effet, N° 0, 1



Ce dessin représente une cuvette destinée à un appareil, effet à droite.

RONDES, sans effet

N° 0.....

N° 1.....

A effet

N° 0.....

N° 1.....

OVALES, sans effet

N° 0.....

N° 1.....

A effet

N° 0.....

N° 1.....

	DIMENSIONS			PRIX Demi porcelaine
	Orifice intérieur du bas	Orifice intérieur du haut	Hauteur	
RONDES, sans effet	%	%	%	fr.
N° 0.....	10	26	17	28 »
N° 1.....	11	26	17	29 »
A effet				
N° 0.....	10	26	17	32 »
N° 1.....	11	27	17	35 »
OVALES, sans effet				
N° 0.....	10	32×26	17½	54 »
N° 1.....	11	32×26	17½	59 »
A effet				
N° 0.....	10	32×26	17½	59 »
N° 1.....	11	32×26	17½	65 »

SIÈGES ABATTANTS EN BOIS

AVEC TAQUETS CAOUTCHOUC

Pour Appareil LE MODERNE, N° 40, rond, sans couvercle.....

— — — N° 40, ovale, —

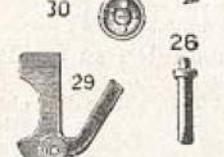
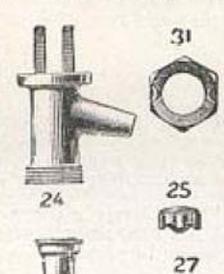
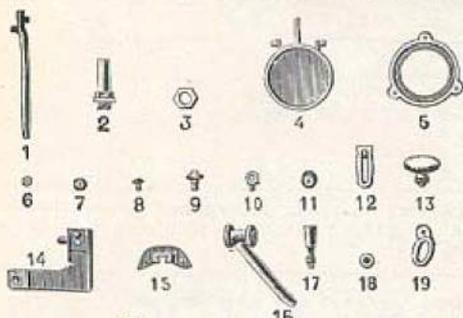
— — — N° 141, rond, —

— — — N° 141, ovale, —

Supplément pour couvercle.....

	PRIX	
	Façon chêne verni	Façon acajou verni
	fr.	fr.
	43 »	51 »
	53 »	63 »
	45 »	53 »
	55 »	65 »
	26 »	32 »

PIÈCES DÉTACHÉES POUR APPAREILS INODORES

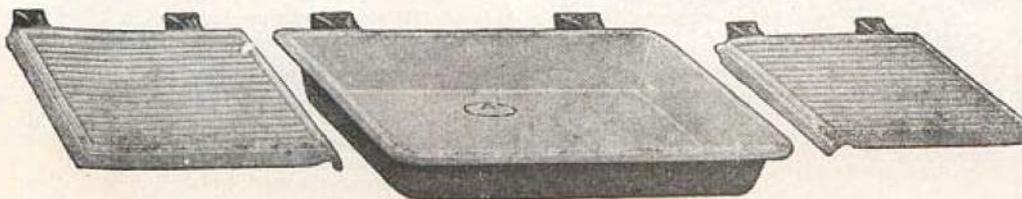


1. Tirant.
2. Guide du haut.
3. Ecrin de guide du haut.
4. Soupape.
5. Cercle.
6. Ecrin d'assemblage.
7. Ecrin du tourillon.
8. Vis d'assemblage.
9. Tourillon de queue de soupape.
10. Anneau de soupape.
11. Ecrin de la bielle.
12. Glissière du contre-poids.
13. Bouton de tirage.
14. Contrepoids.
15. Guide du bas.
16. Robinet.
17. Tampon du robinet.
18. Ecrin du tampon d'arrivée d'eau.
19. Bielle du robinet.
20. Siège abattant.
21. Socle.
22. Dessus.
23. Cuvette.

ÉVIERS ET PORTE-CRUCHES DROITE ET GAUCHE

à bords arrondis. — à scellements. — Bonde syphoïde au milieu.

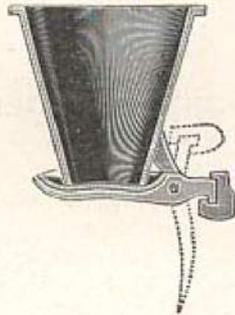
N° 10 et 11



N°	Longueur	Largeur	Profondeur	PRIX en fonte	
				Vernie	Emallée
	fr.	fr.			
10	60	48	9	57 »	103 »
11	70	50	9	62 »	113 »
Porte-cruches de 40x26, la pièce....				19 »	35 »

POTS DE SIÈGE EN FONTE VERNIE OU ÉMAILLÉE

ORDINAIRES, RONDS,
 Sans soupape N^{os} 1, 2, 3
 A soupape N^{os} 7, 8



	DIMENSIONS				PRIX	
	Diamètre intérieur du haut	Diamètre intérieur du bas	Hauteur	Largeur du bord	Fonte vernie	Fonte émaillée
SANS SOUPAPE						
Rond, droit..... N ^o 1	22 ½	11 ½	24	2 ½	16 »	25 »
id. id. » 2	24	12 ½	25	2 ½	20 »	31 »
id. id. » 3	26	13	26	2 ½	21 »	33 »
A SOUPAPE						
Rond, droit..... » 7	24	12 ½	25	2 ½	33 »	42 »
id. id. » 8	26	13	26	2 ½	36 »	47 »
A VALVE, TOURNANT SUR CRISTAL						
Rond, droit..... 15 ^{bis}	24	12	25	4	61 »	76 »
id. id. 17 ^{bis}	26	14	18	4	59 »	73 »

NOTA. — Sauf désignation contraire, nous livrons toujours les pots de siège en fonte émaillée à l'intérieur et vernis noir à l'extérieur.

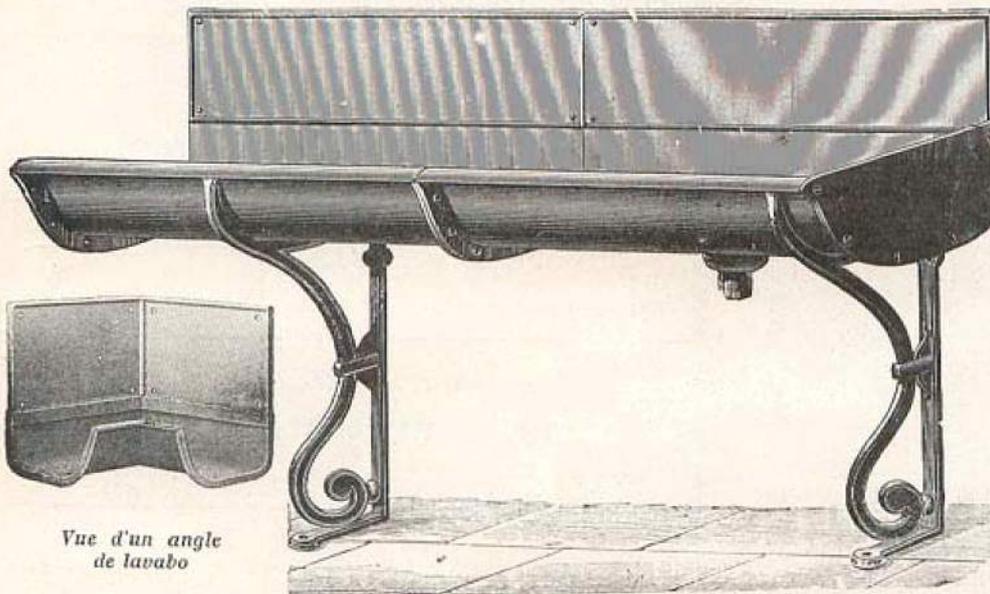
MODÈLE DU GÉNIE
 RONDS AVEC VALVE TOURNANT SUR CRISTAL
 DROIT - SANS EFFET
 N^o 15^{bis}



LAVABOS POUR GRANDS ÉTABLISSEMENTS

tels que Lycées, Hôpitaux, Usines, etc., pouvant se disposer par séries de différentes longueurs

A BONDE SIPHOÏDE ÉMAILLÉE, OU A GRILLE CUIVRE A CHARNIÈRE, POUR RECEVOIR UN SIPHON



Vue d'un angle de lavabo

Vue d'un Lavabo monté, fermé à droite, avec pieds et dossier.

DIMENSIONS :

Profondeur 15 %. — Largeur 35 %.

Ouverts des deux bouts sans pieds, ni dossier, ni bonde	PRIX en émail fin
	fr.
De 50 % de longueur.....	96 »
De 75 % —	140 »
De 1 ^m —	172 »
Angle de 50 % de côté.....	151 »
Suppléments pour :	
Plaque d'extrémité de lavabo.	15 »
Dossier de 50 %	54 »
— 75 %	75 »
— 1 ^m	96 »
— de côté	41 »
Bandes caoutchouc pour joint.	9 »
Tubulure siphon émaillée ou grille cuivre.....	15 50
Pied en fonte vernie.....	27 75
Console à scellement en fonte vernie.....	22 »

NOTA. — Ces lavabos se font en toutes longueurs. Ils se livrent : ouverts des deux bouts, fermés à droite ou à gauche, ou des deux côtés.



ULTIMHEAT[®]
 UNIVERSITY MUSEUM

TABLE DES MATIÈRES (suite)

H - I

	Pages
Instructions pour la marche des cuisinières fonte et tôle et fonte.....	4
Instructions pour le fonctionnement des cheminées à bois Noël.....	45
Instructions pour le fonctionnement des calorifères le Lion.....	50
Instructions pour le fonctionnement des cheminées La Cigogne et Dora.....	47

LAVABOS

LAVABOS pour grands établissements.....	79
---	----

N

Notice sur le régulateur PIED-SELLE, à double effet, breveté s. g. d. g.....	50-51
--	-------

O

Obturateurs n° 1 et 2.....	77
----------------------------	----

P

Pièces détachées pour cuisinières N° 1402 à 1412.....	17
» » Forestières.....	20
» » Universelles.....	22-23
» » Vosgiennes.....	28-29
» » Continentales.....	38
» pour cheminées Régina 234.....	53
» » Aigle 260.....	56
» » 210.....	57
» pour calorifères Lion 226 et 227.....	60
» pour réchauds à gaz.....	66-67
» pour réservoirs de chasse.....	73
Pièces détachées pour appareils inodores.....	78
Plaques à la turque, n° 25.....	74
Plateaux isolants pour réchauds à gaz.....	63
Plateaux de parquet pour Calorifères Balkans.....	42
» » Balkanic.....	43
» Cheminées Noël.....	45
» Cheminée Cigogne.....	46
» Cheminée Dora.....	46
Plates-formes pour compteurs à gaz.....	62

POÈLES

	Pages
Poêles parisiens, n° 231 à 235.....	39
Poêles belges, n° 281 et 282.....	39
Poêle flamand, n° 151.....	39
Pots de siège, n° 1-2-3 et 7-8-15 bis et 17 bis.....	79

POTERIE EN FONTE

Poterie en fonte.....	68 à 71
-----------------------	---------

R

RÉCHAUDS A GAZ

Réchauds à gaz.....	63-65
Regard pour canalisations à gaz.....	62

RÉSERVOIRS DE CHASSE

Réservoir de chasse n° 47-37-27 et 47.....	72-73
— — n° 140-150-240 et 250.....	72-73

S

Sièges abattants en bois.....	78
-------------------------------	----

T

Table à charbonnier.....	62
Tablette pour réchauds à gaz.....	63

W

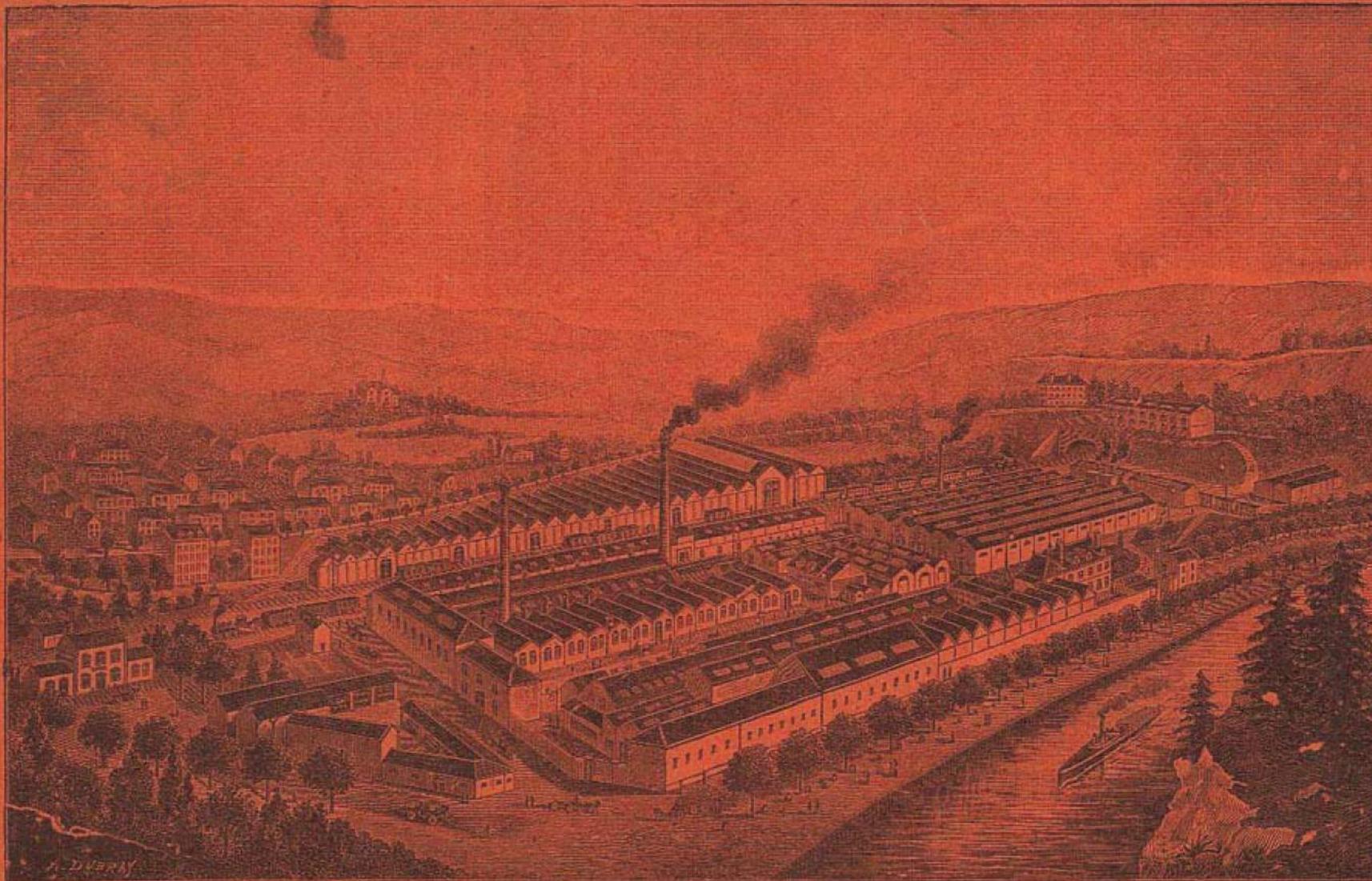
Water-closets pour tout à l'égout.....	75
--	----



PROCESSEUR
D'ANCIEN
MONTREUR



ULTIMHEAT®
UNIVERSITY MUSEUM



USINES DU PIED-SELLE (*Vue principale de l'Usine de Fumay*).